BELKIN®

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

NEDERLANDS

ESPAÑOL

ITALIANO

PORTUGUÊS

РУССКИЙ



TuneBase™ FM with Hands-Free

User Manual

8820cw00074 F8Z441eaB

TABLE OF CONTENTS

Features

iPod and iPhone

Play your iPod through your car's FM stereo

Keep your iPod in its case

Rotate your iPod to horizontal view

One-touch tuning with ClearScan

Secure and flexible cradling for any size iPod

Use with a tape adapter or auxiliary cable

Charge another USB device

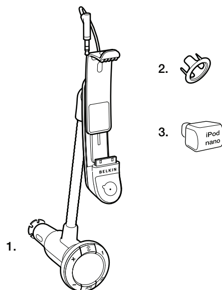
iPhone only

Receive calls from your iPhone and talk hands-free

Listen to calls through your car stereo

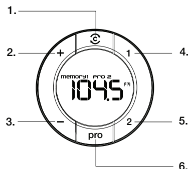
Built-in mic for hands-free phone calls

What's in the Box



1. TuneBase FM with Hands-Free
2. Fit Ring (optional)
3. Cushion for iPod nano

Controls

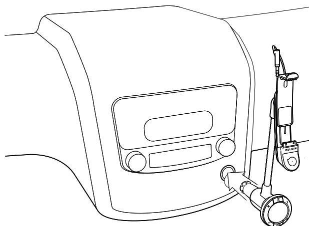


1. ClearScan
2. Tune up
3. Tune down
4. Memory 1
5. Memory 2
6. PRO button

Plug In Your TuneBase

Follow the steps in this section to set up your TuneBase FM with Hands-Free (the TuneBase). These steps coincide with those in the Quick Install Guide but provide more detail.

1. Insert your TuneBase into the power outlet in your car.



Warning: Do not rotate the TuneBase in the power outlet. If you experience resistance, unplug the TuneBase and reinsert it in the desired position. Failure to do so may damage the cigarette lighter adapter or power outlet.

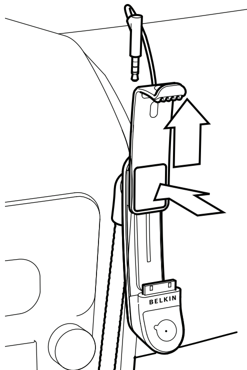
2. Test the tightness of fit in the power outlet. The TuneBase should give some resistance when you try to rotate it inside the power outlet. It should not rotate or move on its own.

   If the TuneBase is too loose or too tight in the power outlet, see the troubleshooting section for instructions on adjusting the fit.

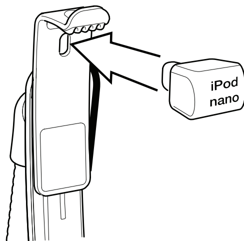
Dock Your iPod

You can keep your iPod in its case when you dock it.

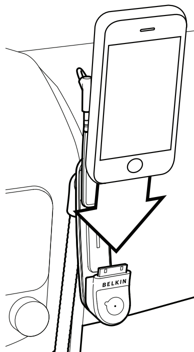
1. Push the button on the springboard and slide it to its maximum height.



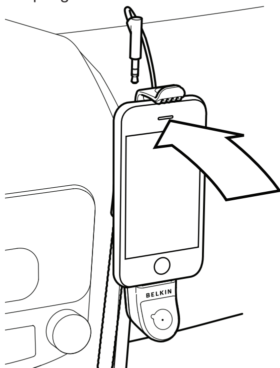
2. If you have an iPod nano, insert the cushion into the slot on the springboard. The cushion works with all versions of the iPod nano.



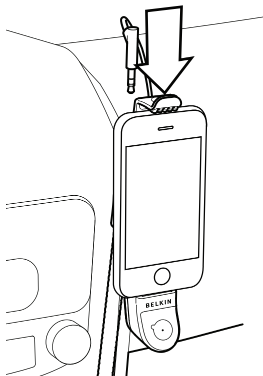
3. Connect your iPod to the TuneBase dock connector, making sure it is fully seated.



4. Push the front of the iPod back until the back of the iPod touches the front of the springboard.

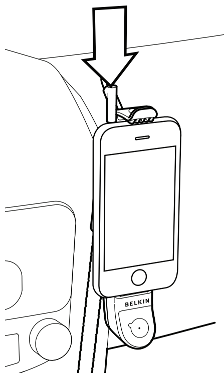


5. Push down on the top of the springboard until it holds your iPod securely in place.

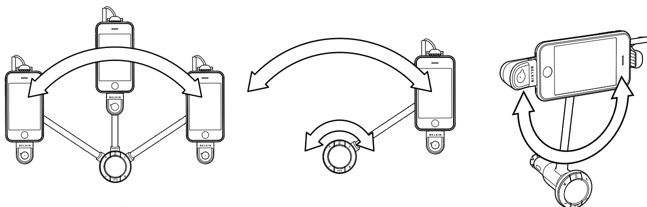


Note: After you have adjusted the height of the springboard, there is no need to adjust the TuneBase to insert and remove your iPod.

6. Connect the audio cable to the headphone jack on your iPod.

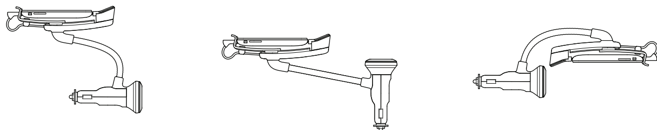


7. Bend the flexible neck to position your iPod.



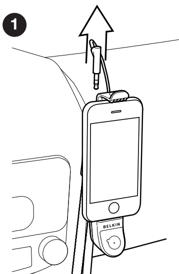
Warning: Do not remove the TuneBase from the cigarette lighter adapter when an iPod is in the cradle.

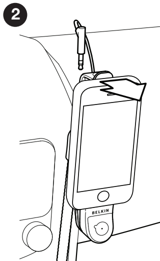
Do not position your TuneBase as follows:

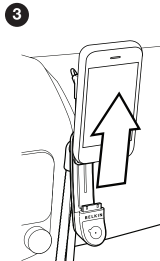


Remove your iPod from your TuneBase

1. Disconnect the audio cable from your iPod.
2. Push back on the front of the springboard and tilt your iPod forward until it clears the lip of the springboard.
3. Lift your iPod out of the cradle.



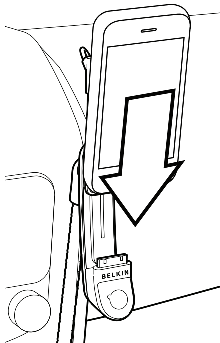




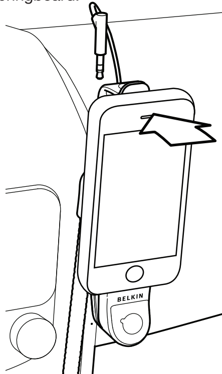
Dock Your iPod After Initial Setup

After you have adjusted the TuneBase to fit your iPod, you can insert and remove your iPod without further adjustment.

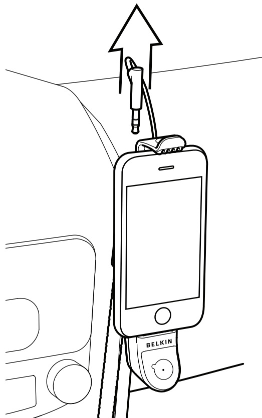
1. Seat your iPod on the dock connector.



2. Push the face of the iPod so that it snaps into place under the lip of the springboard.



3. Connect the audio cable from your TuneBase to your iPod.



You only need to adjust the height of the springboard when you are using a different iPod or different case.

Power behavior

Your iPod will automatically pause when you remove it from the TuneBase.

Your TuneBase will automatically turn on when your iPod is connected and power is available. It turns off when you remove the iPod or power becomes unavailable.

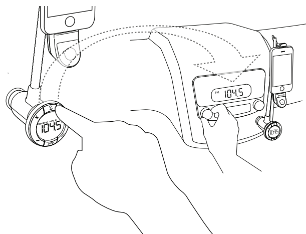
In some cases, the iPod will remain on and playing if docked in the TuneBase, even if there is no power. Be sure to undock your iPod completely to avoid draining the battery when not in use.

Find a Clear Station

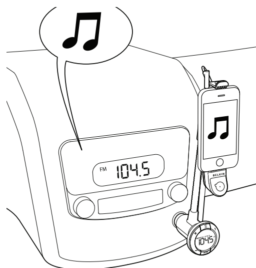
1. Press (ClearScan). The TuneBase will search for a clear frequency.

Note: If you immediately press when you turn on your TuneBase, it may take 30 seconds to locate the best frequency.

2. On the TuneBase screen, "Tune to" will appear followed by a frequency.
3. Tune your car stereo to the frequency shown on the TuneBase.

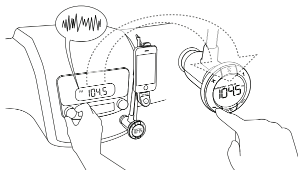


4. If you hear interference on the new frequency, repeat steps 1–3 or find a station manually (below).

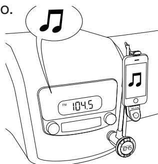


If you cannot find a clear frequency by using ClearScan:

1. On your car stereo, tune to a frequency that has a weak signal. For best results, find a frequency that has only static.
2. On your TuneBase, press + or - to tune to the same frequency.



3. You should be able to hear music from your iPod clearly through your car stereo.



Adjust your car stereo's volume to get the right level of sound. If the volume remains too faint, increase the volume on your iPod to boost the signal.

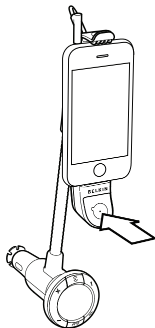
Save clear frequencies

You can save two frequencies by pressing and holding buttons 1 and 2.

1. On the TuneBase, tune to the frequency you want to save.
2. Press and hold the preset button 1 or 2 for two seconds. You will hear a beep when the frequency is saved and the memory icon will flash on the screen.
3. Press and release the preset button to tune the TuneBase to the station.
4. Tune your car stereo to the same station.

Play Music

1. On your iPod, set the volume to maximum. This helps to boost the signal from the TuneBase.
2. Navigate to the track you want to play.
3. Use the Multifunction button to play and pause music.



- To play or pause music, press the Multifunction button once.
- To skip to the next track, press the Multifunction button twice.
- To skip to the previous track, press the Multifunction button three times.

Note: Your iPod will automatically pause when you remove it from the TuneBase or when power is unavailable from the power outlet.

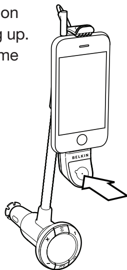
Receive Calls

When there is an incoming call, the music will automatically pause to allow you to hear the ringtone of your iPhone.

Receive calls through your TuneBase

The TuneBase has a built-in microphone that lets you talk without a headset. The caller's voice will play through your car stereo speakers.

1. Press the Multifunction button to receive an incoming call.
2. Press the Multifunction button again to hang up. Your music will resume when the call ends.



Hearing the other party

If you cannot hear the other party through your car speakers, do the following:

1. While on a call, set the phone volume on your iPhone to maximum.
2. If necessary, slowly turn up the volume on your car stereo until you can hear the caller's voice.

Reduce echo

If you hear an echo when talking hands-free, do the following:

1. Position your iPhone so that its screen is facing toward you and away from your car's speakers.
2. While on a call, set the phone volume on your iPhone to maximum and turn down the volume on your car stereo until you no longer hear the echo.

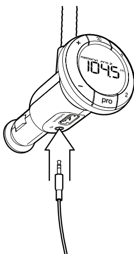
Receive calls through your *Bluetooth*® headset

If you have a *Bluetooth* headset paired with your iPhone, you can receive calls on your headset. Press the button on your headset to receive an incoming call. Your music will resume when you hang up.

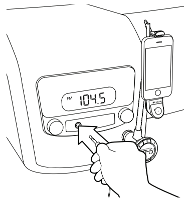
Connect to Your Stereo Using the Audio-Out Jack

The 3.5mm audio-out jack on the TuneBase lets you connect an audio cable (sold separately) to the aux-in jack on your car stereo. You can also use the jack to connect to your car's cassette tape player using a tape adapter (sold separately).

1. Make sure your car stereo and TuneBase are powered off.
2. Connect an audio cable to the audio-out jack on the TuneBase.



3. Connect the audio cable to the aux-in jack on your car stereo.



4. Power on your car stereo and TuneBase.
5. On your car stereo, change the source to "aux".
6. You are now ready to listen to your iPod.

Music on your iPod will now play through your car stereo. Adjust your car stereo's volume to get the right level of sound. If the volume remains too faint, increase the volume on your iPod to boost the signal.

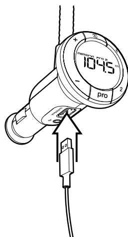
Note: Make sure you select the correct source on your car stereo.

- Select "aux" when the cable is connected to the aux-in on your stereo.
- Select "tape" if you are using a cassette adapter.

Warning: To prevent damage to your TuneBase, turn off your car stereo and TuneBase before connecting an audio cable.

Charge Other USB Devices

Use the USB port on the bottom of the TuneBase to charge USB-powered devices such as MP3 players and GPS units.



Use the PRO Button to Boost Sound

If you find the sound is too weak, press "PRO" to boost the sound coming from your iPod. PRO will cycle through the following settings:

PRO Setting	Use	Description
Normal	All types of audio	No change to audio
PRO 1	Most types of music	Increases the average volume of the audio
PRO 2	Quieter music	Increases the average volume more than PRO 1; may cause distortion of louder music
pro	Phone calls, mono recordings, audio books, podcasts Try this if you do not receive a clear signal	Increases the average volume and transmits in mono

You can quickly solve most problems with your TuneBase by following the advice in this section.

You cannot hear the other party.

Solution

- While on a call, set the phone volume on your iPhone to maximum.
- If necessary, slowly turn up the volume on your car stereo until you can hear the caller's voice.

The other party experiences an echo when you're talking hands-free.

Solution

- Position your iPhone so that its screen is facing toward you and away from your car's speakers.
- While on a call, make sure the phone volume on your iPhone is set to maximum.
- Turn down your stereo volume until they no longer hear an echo.

Your iPod or iPhone is not charging.

Solution

- Make sure your TuneBase has a good connection to your car's power outlet.
- Make sure your iPod is fully seated in the cradle.
- Make sure the power outlet is receiving power. Some vehicles do not provide power to the power outlet unless the vehicle is in ignition mode or the engine is running.

Your TuneBase and iPod are in the way of your vehicle's controls.

Solution

Use the flexible gooseneck and the articulation behind the docking cradle to position your TuneBase away from your vehicle's controls. Position the gooseneck in as upright a position as possible in relation to the power adapter.

Your TuneBase rotates out of position around the center of the power outlet.

Solution 1

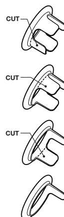
Be sure to solidly attach the cigarette lighter adapter of the TuneBase to the power outlet. Test the stability by pushing it sideways before driving.

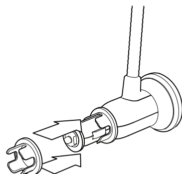
Solution 2

In some vehicles, the power outlet is wider than the cigarette lighter adapter of the TuneBase. You may notice a wiggle in your TuneBase when you push it. In that case, slide the fit ring around the cigarette lighter adapter of the TuneBase. Then, insert the cigarette lighter adapter into the power outlet, making sure that all four prongs of the fit ring securely fit in the power outlet. If the fit is too tight, you can cut off one or more of the prongs on the fit ring and try the fit again (see Solution 3).

Solution 3

The fit ring may be too large for some cars' power adapters. Use scissors to carefully cut as many prongs as you need. Try to fit your TuneBase into the power outlet after each cut. When cutting multiple prongs, cut prongs on opposing sides.





Your TuneBase connects firmly to the power outlet, but it still rotates.

Solution

Check to see if the power outlet rotates in its socket. If so, please consult your vehicle's manufacturer.

You cannot insert the cigarette lighter adapter into the power outlet.

Solution

The cigarette lighter adapter's rubber friction washer may need to be centered. Follow the steps below to center the friction washer.

1. Use pliers to loosen the nut on the front of the cigarette lighter adapter slightly. It is not necessary to remove the nut.
2. Move the friction washer back into centered position.
3. Tighten the nut firmly.

The rubber friction washer remained in the power outlet when you removed your TuneBase.

Solution

This is rare, but if it occurs you can remove the rubber washer from the power outlet and place it back on the cigarette lighter adapter.

Warning: Disconnect the vehicle's battery. Any attempt to remove the washer without disconnecting the battery may result in physical harm to you or damage to the vehicle.

Use pliers to carefully remove the friction washer from the power outlet. Place the friction washer back on the cigarette lighter adapter. Then, reconnect the vehicle's battery.

Your TuneBase requires full concentration and both hands to install. **Do not attempt to connect your TuneBase while driving.** Make sure your TuneBase fits securely and firmly into the power outlet before driving. After installation, make sure your TuneBase does not freely rotate in the power outlet. **Do not attempt to adjust or retrieve an unsecured TuneBase or iPod while driving.** Adjust the position of your TuneBase so that it and your iPod do not interfere with any of the operating controls of the vehicle.

Do not insert any objects other than the cigarette lighter adapter into the power outlet without disconnecting the battery of the vehicle first. Failure to observe this safety warning can result in injury or property damage.

Belkin does not assume any responsibility for personal injury or property damage incurred due to hazardous driving as a result of interaction with the TuneBase, the iPod and iPhone, or the vehicle's power outlet.

FCC Statement

Declaration of Conformity with FCC Rules for Electromagnetic Compatibility

We, Belkin International, Inc., of 501 West Walnut Street, Compton, CA 90220, declare under our sole responsibility that the product:

F8Z441

to which this declaration relates, complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

EU statement

This Class B digital apparatus complies with the R&TTE Directive using the essential requirements of EN 301 489-1, EN 301 489-9, EN 301 357-1, and EN 301 357-2.

EU DECLARATION OF CONFORMITY

cs Česky [Czech]	*[Belkin Ltd]* tímto prohlašuje, že tento *[F8Z441eaB]* je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
da Dansk [Danish]	Undertegnede *[Belkin Ltd]* erklærer herved, at følgende udstyr *[F8Z441eaB]* overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
de Deutsch [German]	Hiermit erklärt *[Belkin Ltd]*, dass sich das Gerät *[F8Z441eaB]* in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
et Eesti [Estonian]	Käesolevaga kinnitab *[Belkin Ltd]* seadme *[F8Z441eaB]* vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
en English	Hereby, *[Belkin Ltd]*, declares that this product *[F8Z441eaB]* is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
es Español [Spanish]	Por medio de la presente *[Belkin Ltd]* declara que el *[F8Z441eaB]* cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
el Ελληνική [Greek]	ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ *[Belkin Ltd]* ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ *[F8Z441eaB]* ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
fr Français [French]	Par la présente *[Belkin Ltd]* déclare que l'appareil *[F8Z441eaB]* est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
it Italiano [Italian]	Con la presente *[Belkin Ltd]* dichiara che questo *[F8Z441eaB]* è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Latviski [Latvian]	Ar šo *[Belkin Ltd Belkin Ltd]* deklarē, ka *[F8Z441eaB] / iekārtas tips]* atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Lietuvių [Lithuanian]	Šiuo *[Belkin Ltd]* deklaruoja, kad šis *[F8Z441eaB]* atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
nl Nederlands [Dutch]	Hierbij verklaart *[Belkin Ltd]* dat het toestel *[F8Z441eaB]* in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
mt Malti [Maltese]	Hawnhekk, *[Belkin Ltd]*, jiddikjara li dan *[F8Z441eaB]* jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.
hu Magyar [Hungarian]	Alulírott, *[Belkin Ltd]* nyilatkozom, hogy a *[F8Z441eaB]* megfelel a vonatkozó alapvetõ követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb elõírásainak.
pl Polski [Polish]	Niniejszym *[Belkin Ltd]* oświadcza, że *[F8Z441eaB]* jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
pt Português [Portuguese]	*[Belkin Ltd]* declara que este *[F8Z441eaB]* está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
sl Slovensko [Slovenian]	*[I Belkin Ltd]* izjavlja, da je ta *[F8Z441eaB]* v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
sk Slovensky	*[Belkin Ltd]* týmto vyhlasuje, že *[F8Z441eaB]* spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné
[Slovak]	ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
fi Suomi [Finnish]	*[Belkin Ltd]* vakuuttaa täten että *[F8Z441eaB]* tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
sv Svenska [Swedish]	Härmed intygar *Belkin Ltd]* att denna *[F8Z441eaB]* står I överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Íslenska [Icelandic]	Hér með lýsir *[Belkin Ltd]* yfir því að *[F8Z441eaB]* er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
no Norsk [Norwegian]	*[Belkin Ltd]* erklærer herved at utstyret *[F8Z441eaB]* er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

CE 0673

www.belkin.com/doc

Belkin International, Inc., Limited 3-Year Product Warranty

What this warranty covers.
Belkin International, Inc. ("Belkin") warrants to the original purchaser of this Belkin product that the product shall be free of defects in design, assembly, material, or workmanship.

What the period of coverage is.
Belkin warrants the Belkin product for three years.

What will we do to correct problems?
Product Warranty.
Belkin will repair or replace, at its option, any defective product free of charge (except for shipping charges for the product). Belkin reserves the right to discontinue any of its products without notice, and disclaims any limited warranty to repair or replace any such discontinued products. In the event that Belkin is unable to repair or replace the product (for example, because it has been discontinued), Belkin will offer either a refund or a credit toward the purchase of another product from Belkin.com in an amount equal to the purchase price of the product as evidenced on the original purchase receipt as discounted by its natural use.

What is not covered by this warranty?
All above warranties are null and void if the Belkin product is not provided to Belkin for inspection upon Belkin's request at the sole expense of the purchaser, or if Belkin determines that the Belkin product has been improperly installed, altered in any way, or tampered with. The Belkin Product Warranty does not protect against acts of God such as flood, lightning, earthquake, war, vandalism, theft, normal-use wear and tear, erosion, depletion, obsolescence, abuse, damage due to low voltage disturbances (i.e. brownouts or sags), non-authorized program, or system equipment modification or alteration.

How to get service.
To get service for your Belkin product you must take the following steps:

1. Contact Belkin Ltd Express Business park, Shipton Way, Rushden, NN106GL, United Kingdom, Attn: Customer Service or call Free Tech Support (see next page), within 15 days of the Occurence. Be prepared to provide the following information:

   a. The part number of the Belkin product.

   b. Where you purchased the product.

   c. When you purchased the product.

   d. Copy of original receipt.

2. Your Belkin Customer Service Representative will then instruct you on how to forward your receipt and Belkin product and how to proceed with your claim.

Belkin reserves the right to review the damaged Belkin product. All costs of shipping the Belkin product to Belkin for inspection shall be borne solely by the purchaser. If Belkin determines, in its sole discretion, that it is impractical to ship the damaged equipment to Belkin, Belkin may designate, in its sole discretion, an equipment repair facility to inspect and estimate the cost to repair such equipment. The cost, if any, of shipping the equipment to and from such repair facility and of such estimate shall be borne solely by the purchaser. Damaged equipment must remain available for inspection until the claim is finalized. Whenever claims are settled, Belkin reserves the right to be subrogated under any existing insurance policies the purchaser may have.

Free Tech Support*

*National call rates may apply

www.belkin.com

You can find additional support information on our website www.belkin.com through the tech-support area. If you want to contact technical support by phone, please call the number you need from this list*.

COUNTRY	NUMBER	INTERNET ADRESS
AUSTRIA	0820 200766	www.belkin.com/de/
BELGIUM	07 07 00 073	www.belkin.com/nl/ www.belkin.com/fr/
CZECH REPUBLIC	239 000 406	www.belkin.com/uk/
DENMARK	701 22 403	www.belkin.com/uk/
FINLAND	0972519123	www.belkin.com/uk/
FRANCE	08 - 25 54 00 26	www.belkin.com/fr/
GERMANY	0180 - 500 57 09	www.belkin.com/de/
GREECE	00800 - 44 14 23 90	www.belkin.com/uk/
HUNGARY	06 - 17 77 49 06	www.belkin.com/uk/
ICELAND	800 8534	www.belkin.com/uk/
IRELAND	0818 55 50 06	www.belkin.com/uk/
ITALY	02 - 69 43 02 51	www.belkin.com/it/
LUXEMBOURG	34 20 80 85 60	www.belkin.com/uk/
NETHERLANDS	0900 - 040 07 90 €0.10 per minute	www.belkin.com/nl/
NORWAY	81 50 0287	www.belkin.com/uk/
POLAND	00800 - 441 17 37	www.belkin.com/uk/
PORTUGAL	707 200 676	www.belkin.com/uk/
RUSSIA	495 580 9541	www.belkin.com/
SOUTH AFRICA	0800 - 99 15 21	www.belkin.com/uk/
SPAIN	902 - 02 43 66	www.belkin.com/es/
SWEDEN	07 - 71 40 04 53	www.belkin.com/uk/
SWITZERLAND	08 - 48 00 02 19	www.belkin.com/de/ www.belkin.com/fr/
UNITED KINGDOM	0845 - 607 77 87	www.belkin.com/uk/
OTHER COUNTRIES	+44 - 1933 35 20 00	

How state law relates to the warranty.

THIS WARRANTY CONTAINS THE SOLE WARRANTY OF BELKIN. THERE ARE NO OTHER WARRANTIES, EXPRESSED OR, EXCEPT AS REQUIRED BY LAW, IMPLIED, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTY OR CONDITION OF QUALITY, MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, AND SUCH IMPLIED WARRANTIES, IF ANY, ARE LIMITED IN DURATION TO THE TERM OF THIS WARRANTY.

Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations may not apply to you.

IN NO EVENT SHALL BELKIN BE LIABLE FOR INCIDENTAL, SPECIAL, DIRECT, INDIRECT, CONSEQUENTIAL OR MULTIPLE DAMAGES SUCH AS, BUT NOT LIMITED TO, LOST BUSINESS OR PROFITS ARISING OUT OF THE SALE OR USE OF ANY BELKIN PRODUCT, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights, which may vary from state to state. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental, consequential, or other damages, so the above limitations may not apply to you.

Licensed Under U.S. Patent No. 6,591,085

BELKIN®

www.belkin.com

Belkin Tech Support
Europe: www.belkin.com/support

Belkin Ltd.
Express Business Park
Shipton Way, Rushden
NN10 6GL, United Kingdom

Belkin SAS
130 rue de Silly
92100 Boulogne-Billancourt,
France

Belkin GmbH
Hanebergstrasse 2
80637 Munich
Germany

Belkin Iberia
C/ Anabel Segura, 10 planta baja, Of. 2
28108, Alcobendas, Madrid
Spain

Belkin Italy & Greece
Via Carducci, 7
Milano 20123
Italy

Belkin B.V.
Boeing Avenue 333
1119 PH Schiphol-Rijk,
Netherlands

8820cw00074
F8Z441eaB

CE 0673

BELKIN®

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

NEDERLANDS

ESPAÑOL

ITALIANO

PORTUGUÊS

РУССКИЙ



TuneBase™ FM
avec mains libres

Manuel de l'utilisateur

8820cw00074 F8Z441eaB

TABLE DES MATIÈRES

Caractéristiques

iPod et iPhone

Écoutez votre iPod via votre autoradio

Gardez votre iPod dans son étui

Faites pivoter votre iPod à l'horizontale

Réglage d'une seule touche avec ClearScan

Support sûr et flexible pour iPod de tous formats

Utilisez un adaptateur pour cassettes ou un câble AUX

Chargez un autre appareil USB

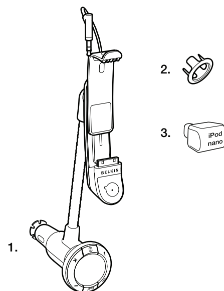
iPhone seulement

Recevez des appels sur votre iPhone en mains libres

Écoutez votre interlocuteur par les haut-parleurs de votre autoradio

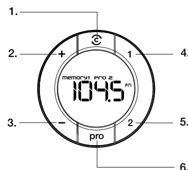
Microphone intégré pour appels en mains libres

Contenu du coffret



1. TuneBase FM avec mains libres
2. Rondelle (facultative)
3. Coussinet pour iPod nano

Commandes

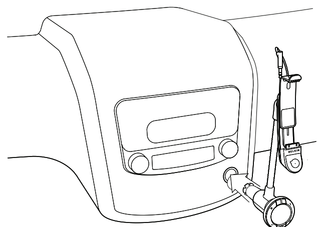


1. ClearScan
2. Haut
3. Bas
4. Mémoire 1
5. Mémoire 2
6. Bouton PRO

Brancher votre TuneBase

Suivez la procédure décrite dans cette section pour configurer votre TuneBase FM avec mains libres (le TuneBase). Les étapes de la procédure sont les mêmes que celles du Guide d'installation rapide, mais fournissent plus de détails.

1. Insérez le TuneBase dans l'allume-cigare de votre voiture.



Avertissement : Ne faites pas pivoter le TuneBase dans la prise allume-cigare. Si vous rencontrez une résistance, débranchez le TuneBase et réinsérez-le dans la position voulue. Si vous ne le faites pas, vous risquez d'endommager l'adaptateur de l'allume-cigare ou la sortie d'alimentation.

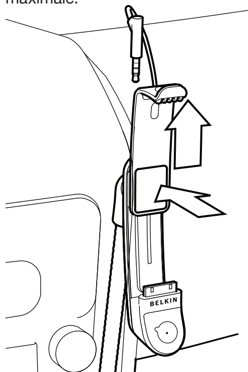
2. Vérifiez l'ajustement dans la prise allume-cigare. Le TuneBase devrait offrir un peu de résistance lorsque vous tentez de le faire pivoter dans la prise allume-cigare. Il ne devrait pas pivoter ou bouger de lui-même.

   Si l'ajustement du TuneBase dans la prise allume-cigare est trop lâche ou trop serré, consultez la section de dépannage pour savoir comment obtenir un meilleur ajustement.

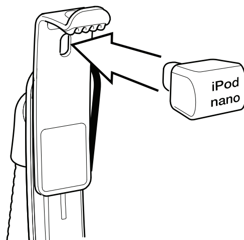
Ancrer l'iPod

Vous pouvez garder votre iPod dans son étui lorsque vous l'ancrez.

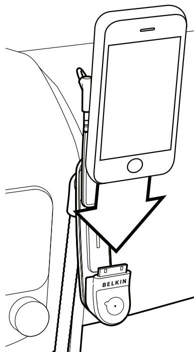
1. Appuyez sur le bouton du support et faites-le glisser jusqu'à sa hauteur maximale.



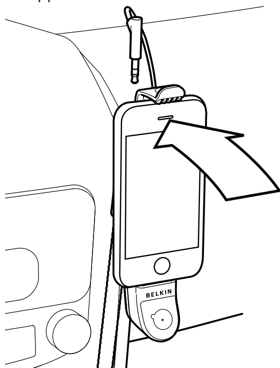
2. Si vous possédez un iPod nano, insérez le coussinet dans la fente du support. Le coussinet est compatible avec toutes les versions de l'iPod nano.



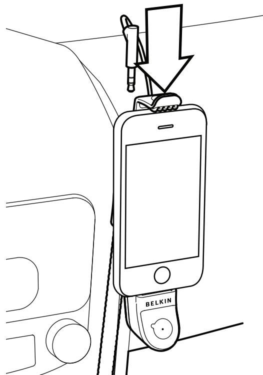
3. Connectez votre iPod au connecteur dock du TuneBase, en vous assurant qu'il soit bien en place.



4. Poussez sur votre iPod jusqu'à ce que le dos de votre iPod touche au devant du support.

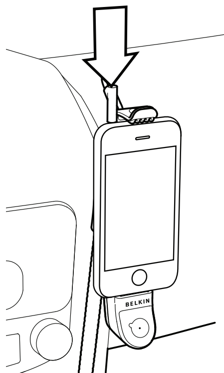


5. Poussez sur le dessus du support de sorte qu'il tienne votre iPod bien en place.

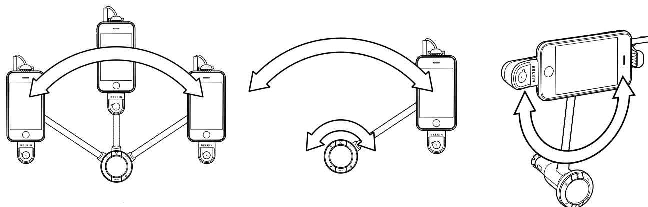


Remarque : Après avoir ajusté la hauteur du support, il n'est pas nécessaire d'ajuster le TuneBase pour insérer ou retirer votre iPod.

6. Connectez le câble audio à la prise pour écouteurs de votre iPod.

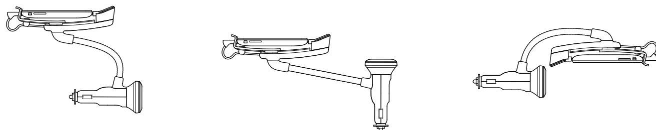


7. Pliez la tige flexible pour positionner votre iPod tel que désiré.



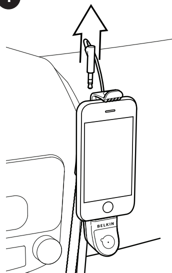
Avertissement : Ne retirez pas le TuneBase de la prise allume-cigare lorsque l'iPod est dans le support.

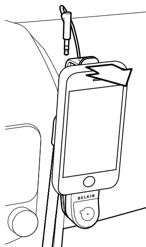
Évitez de positionner pas le TuneBase comme suit :

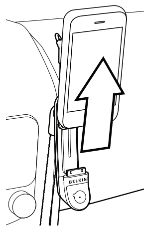


Retirer l'iPod du TuneBase

1. Débranchez le câble audio de votre iPod.
2. Appuyez sur le devant du support et inclinez votre iPod vers l'avant jusqu'à ce qu'il dépasse la languette du support.
3. Retirez votre iPod du support.



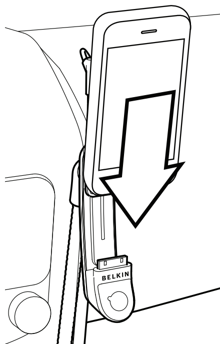




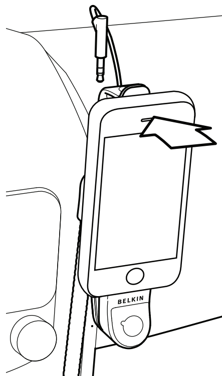
Ancrer l'iPod après la configuration initiale

Après avoir ajusté le TuneBase pour votre iPod, vous pouvez insérer et retirer ce dernier sans faire d'ajustements.

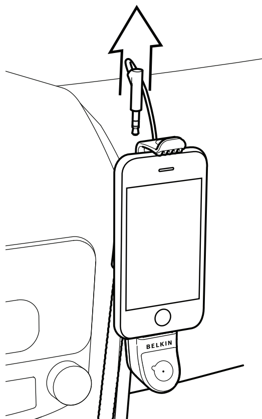
1. Branchez votre iPod sur le connecteur dock.



2. Appuyez sur la face de votre iPod de sorte qu'il clique en place sous la languette du support.



3. Connectez le câble audio du TuneBase vers votre iPod.



Vous n'aurez à ajuster la hauteur du support que lorsque vous utilisez un autre iPod ou un étui différent.

Alimentation

La lecture sera automatiquement interrompue lorsque vous retirez votre iPod du TuneBase.

Votre TuneBase s'allume automatiquement lorsque votre iPod est connecté et que l'alimentation est disponible. Il s'éteint lorsque vous retirez l'iPod ou lorsque aucune alimentation n'est disponible à la prise allume-cigare.

Dans certains cas, l'iPod restera allumé et en utilisation lorsqu'il est ancré au TuneBase, même sans alimentation. Assurez-vous de retirer complètement l'iPod du TuneBase afin d'éviter d'épuiser la batterie lorsque vous ne l'utilisez pas.

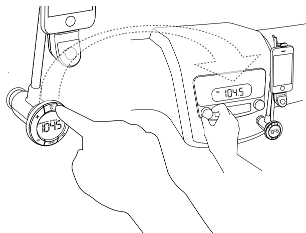
Trouver une fréquence nette

1. Appuyez sur (ClearScan icon) ***(ClearScan)***. Le TuneBase cherchera alors une fréquence nette.

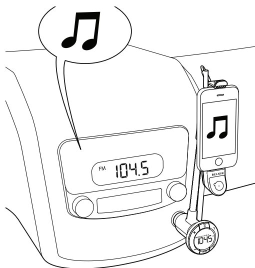
Remarque : Si vous appuyez immédiatement sur (ClearScan icon) lorsque vous allumez votre TuneBase, trouver la meilleure fréquence peut prendre jusqu'à 30 secondes.

2. À l'écran du TuneBase, le message « Tune to » apparaît, suivi d'une fréquence.

3. Syntonisez sur votre autoradio la fréquence affichée par le TuneBase.

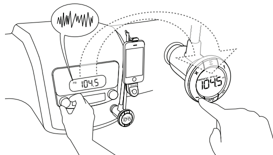


4. Si vous entendez des interférences sur cette nouvelle fréquence, répétez les étapes 1 à 3 ou recherchez manuellement une fréquence (voir ci-dessous).

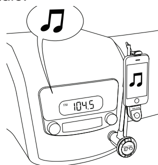


Si vous ne pouvez pas trouver une fréquence nette à l'aide de ClearScan :

1. Réglez votre autoradio sur une fréquence avec un signal faible. Pour de meilleurs résultats, choisissez une fréquence avec beaucoup de parasites.
2. Appuyez ensuite sur + ou - pour régler cette même fréquence sur le TuneBase.



3. Vous devriez entendre la musique de votre iPod par les haut-parleurs de votre autoradio.



Réglez le volume de votre autoradio selon le niveau désiré. Si le son est trop faible, montez le volume sur votre iPod pour optimiser le signal.

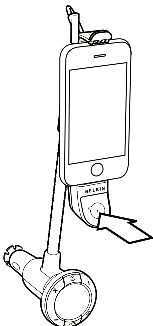
Sauvegarder les fréquences nettes

Vous pouvez sauvegarder deux fréquences en appuyant et en maintenant les boutons 1 et 2.

1. Syntonisez la fréquence à enregistrer sur le TuneBase.
2. Appuyez sur le bouton 1 ou 2 et tenez-le enfoncé pendant deux secondes. Un bip sonore vous indique que la fréquence est enregistrée et l'icône de mémoire clignote à l'écran.
3. Appuyez et relâchez le bouton de mémoire pour syntoniser la fréquence enregistrée sur le TuneBase.
4. Syntonisez cette même fréquence sur votre autoradio.

Lancer la lecture musicale

1. Réglez le volume au maximum sur votre iPod. Ceci aide à optimiser le signal provenant du TuneBase.
2. Naviguez vers la piste que vous désirez faire jouer.
3. Servez-vous du bouton multifonctionnel pour faire faire jouer/interrompre la musique.



- Pour lire/arrêter temporairement la musique, appuyez sur le bouton multifonctionnel.
- Pour passer à la piste suivante, appuyez deux fois sur le bouton multifonctionnel.
- Pour passer à la piste précédente, appuyez trois fois sur le bouton multifonctionnel.

Remarque : La lecture sera automatiquement interrompue lorsque vous retirez votre iPod du TuneBase ou lorsque aucune alimentation n'est disponible à la prise allume-cigare.

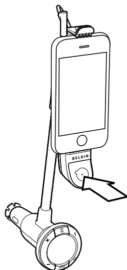
Recevoir des appels

Lorsque vous recevez un appel, la lecture musicale est automatiquement interrompue pour faire entendre la sonnerie de votre iPhone.

Recevoir des appel via le TuneBase

Le TuneBase possède un microphone intégré vous permettant de faire des appels en mains libres. La voix de votre interlocuteur se fera entendre dans les haut-parleurs de l'autoradio.

1. Appuyez sur le bouton multifonctionnel pour prendre l'appel entrant.
2. Appuyez de nouveau sur le bouton multifonctionnel pour raccrocher. La lecture musicale reprendra à la fin de l'appel.



Entendre votre interlocuteur

Si vous n'entendez pas votre interlocuteur par les haut-parleurs de votre autoradio procédez comme suit :

1. Pendant un appel, réglez le volume de la sonnerie de votre iPhone au maximum.
2. Au besoin, montez lentement le volume sur votre autoradio jusqu'à ce que vous entendiez votre interlocuteur.

Réduire l'écho

Si vous entendez de l'écho lorsque vous parlez en mains libres, procédez comme suit :

1. Positionnez votre iPhone de sorte que l'écran soit face à vous, en l'éloignant des haut-parleurs de la voiture.
2. Pendant un appel, réglez le volume de l'iPhone au maximum et diminuez le volume de l'autoradio jusqu'à ce que vous n'entendiez plus d'écho.

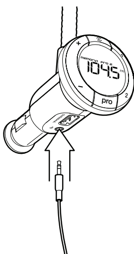
Recevoir des appel via une *oreillette Bluetooth®*

Si vous possédez une oreillette *Bluetooth* associée à votre iPhone, vous pouvez recevoir des appels dans votre oreillette. Appuyez sur le bouton de votre oreillette pour recevoir l'appel entrant. La lecture de votre musique reprendra lorsque vous raccrochez.

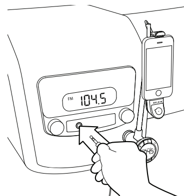
Se connecter à l'autoradio à l'aide de la prise audio en sortie

La prise audio en sortie 3,5 mm du TuneBase permet de connecter un un câble audio (vendu séparément) à la prise AUX-in de votre autoradio. Vous pouvez également utiliser cette prise pour la connexion à votre lecteur de cassettes au moyen d'un adaptateur (vendu séparément).

1. Assurez-vous que l'autoradio et le TuneBase sont éteints.
2. Connectez le câble audio à la prise de sortie audio du TuneBase.



3. Connectez le câble audio à la prise AUX-in sur l'autoradio.



4. Allumez l'autoradio et le TuneBase.
5. Sur l'autoradio, changez la source audio pour « AUX ».
6. Vous pouvez désormais écouter la musique de votre iPod.

Vous entendrez maintenant la musique de votre iPod par votre autoradio. Réglez le volume de votre autoradio selon le niveau désiré. Si le son est trop faible, montez le volume sur votre iPod pour optimiser le signal.

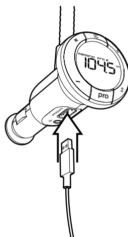
Remarque : Assurez-vous de sélectionner la source appropriée sur votre autoradio.

- Sélectionnez « AUX » lorsque le câble est connecté à la prise AUX-in de votre autoradio.
- Sélectionnez « tape » (cassette) si vous utilisez un adaptateur pour lecteur de cassettes.

Avertissement : Afin d'éviter d'endommager votre TuneBase, éteignez l'autoradio et le TuneBase avant de connecter un câble audio.

Charger d'autres appareils USB

Utilisez le port USB sous le TuneBase pour charger des appareils à chargement par USB comme un baladeur MP3 ou un appareil GPS.



Utiliser le bouton PRO pour optimiser le son

Si le son est trop faible, appuyez sur « PRO » pour optimiser le son provenant de votre iPod. Le bouton PRO propose les réglages suivants :

Réglage PRO	Utilisation	Description
Normal	Tout type de son	Aucun changement au son
PRO 1	La plupart des types de musique	Augmente le volume moyen du son
PRO 2	Musique calme	Augmente le volume moyen plus fortement que PRO1 ; peut entraîner une distorsion de la musique plus forte
Pro	Appels, enregistrements mono, audiolivres, podcasts Essayez ce réglage si vous ne recevez pas un signal clair	Augmente le volume moyen et transmet en mode mono

Vous pouvez rapidement résoudre la plupart des problèmes du TuneBase en suivant les conseils proposés dans cette section.

Vous n'entendez pas votre interlocuteur.

Solution

- Pendant un appel, réglez le volume de l'iPhone au maximum.
- Au besoin, montez lentement le volume sur votre autoradio jusqu'à ce que vous entendiez votre interlocuteur.

Votre interlocuteur entend de l'écho lorsque vous parlez en mains libres.

Solution

- Positionnez votre iPhone de sorte que l'écran soit face à vous, en l'éloignant des haut-parleurs de la voiture.
- Pendant un appel, assurez-vous de régler le volume de votre iPhone au maximum.
- Diminuez le son de l'autoradio jusqu'à ce que votre interlocuteur n'entende plus d'écho.

L'iPod ou iPhone ne se charge pas.

Solution

- Assurez-vous que le TuneBase est bien connecté à la prise allume-cigare.
- Assurez-vous que l'iPod est bien ancré dans le support.
- Assurez-vous que la prise de courant est alimentée. Certains véhicules n'alimentent pas le connecteur sauf si la voiture est en mode d'allumage ou si le moteur tourne.

Le TuneBase et l'iPod empêchent d'accéder aux commandes du tableau de bord du véhicule.

Solution

Utilisez le col et l'articulation derrière le support pour éloigner le TuneBase des commandes du véhicule. Positionnez le col dans une position aussi verticale que possible par rapport à l'adaptateur d'alimentation.

Le TuneBase pivote hors position dans la prise de l'allume-cigare.

Solution 1

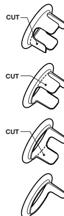
Assurez-vous que l'adaptateur pour prise allume-cigare du TuneBase FM est solidement branché dans l'allume-cigare de votre voiture. Vérifiez sa stabilité en tentant de faire bouger l'unité de gauche à droite, avant de conduire votre voiture.

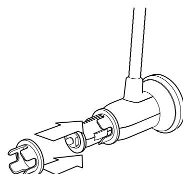
Solution 2

Dans certains véhicules, la prise est plus grande que l'adaptateur pour allume-cigare du TuneBase. Vous risquez de remarquer un petit mouvement du TuneBase lorsque vous le poussez. Le cas échéant, enfilez la rondelle autour de l'adaptateur pour prise allume-cigare du TuneBase. Ensuite, insérez l'adaptateur dans la prise allume-cigare, en vous assurant que les quatre saillies de la rondelle s'ajustent parfaitement à l'allume-cigare. Si l'ajustement est trop serré, coupez une ou plusieurs saillie(s) de la rondelle et vérifiez à nouveau l'ajustement (voir Solution 3).

Solution 3

Il se peut que la rondelle soit trop grande pour certains allume-cigares. Vous pouvez vous servir de ciseaux pour couper avec précaution autant de saillies que nécessaire. Vérifiez l'ajustement du TuneBase dans l'allume-cigare après chaque coupe. Lorsque vous coupez plusieurs saillies, coupez les saillies opposées.





Le TuneBase est fermement fixé sur la prise, mais il continue à pivoter.

Solution

Vérifiez si la prise allume-cigare pivote elle-même dans son réceptacle. Si c'est le cas, contactez le fabricant du véhicule.

Vous ne parvenez pas à insérer l'adaptateur pour allume-cigare dans la prise.

Solution

La rondelle de friction en caoutchouc de l'adaptateur pour allume-cigare doit être recentrée. Pour ce faire, procédez avec précaution comme indiqué ci-dessous.

1. À l'aide de pinces, dévissez légèrement l'écrou situé à l'extrémité de l'adaptateur pour prise allume-cigare. Il n'est pas utile de le retirer.
2. Replacez la rondelle de friction dans sa position centrée.
3. Serrez fermement l'écrou.

La rondelle de friction en caoutchouc est restée dans la prise lorsque vous avez retiré le TuneBase.

Solution

Ceci est rare, mais si cela se produit vous pouvez la retirer de la prise et la remettre sur l'adaptateur pour allume-cigare.

Avertissement : Débranchez la batterie du véhicule. Toute tentative de retirer la rondelle sans préalablement débrancher la batterie peut entraîner des blessures graves ou endommager le véhicule.

Utilisez des pinces pour délicatement retirer la rondelle de friction de la prise. Replacez la rondelle de friction sur l'adaptateur pour allume-cigare. Ensuite, rebranchez la batterie du véhicule

L'installation du TuneBase requiert de la concentration et vos deux mains. **N'essayez pas de brancher le TuneBase en conduisant.** Assurez-vous que le TuneBase est bien fixé sur la prise de courant avant de vous mettre à rouler. Après l'installation, assurez-vous que TuneBase ne pivote pas librement dans la prise d'alimentation. **N'essayez pas d'ajuster ou de replacer un TuneBase qui n'est pas stable en cours de conduite.** Ajustez le TuneBase de façon à ce que le TuneBase et l'iPod n'empêchent pas l'accès aux commandes du véhicule.

N'insérez aucun objet autre que l'adaptateur pour allume-cigare dans la prise sans préalablement débrancher la batterie du véhicule. Ignorer cet avertissement risque d'entraîner des blessures graves ou des dommages matériels.

Belkin n'accepte aucune responsabilité en cas de blessure corporelle ou de dommage matériel à la suite d'une conduite dangereuse résultant de l'interaction avec le TuneBase, l'iPod et l'iPhone, ou la prise d'alimentation du véhicule.

Déclaration FCC

Déclaration de conformité à la réglementation FCC en matière de compatibilité électromagnétique

Nous, Belkin International, Inc., sis au 501 West Walnut Street, Compton CA, 90220, États-Unis, déclarons sous notre seule responsabilité que le produit :

F8Z441

auquel se réfère la présente déclaration, est conforme aux normes énoncées à l'alinéa 15 de la réglementation de la FCC. Son fonctionnement doit satisfaire aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne peut pas provoquer d'interférence nuisible et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris des interférences pouvant entraîner un fonctionnement non désiré.

L'appareil a été testé et satisfait aux limites de la classe B des appareils numériques, conformément à l'alinéa 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites sont conçues de manière à assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles au sein d'une installation domestique. L'appareil génère, utilise et peut irradier une énergie de fréquence radio. S'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut causer des interférences nuisibles sur le plan de la réception radio ou télévision. Toutefois, il n'est nullement garanti que des interférences ne se produiront pas dans certaines installations. Si cet équipement cause des interférences nuisibles sur le plan de la réception radio ou télévision pouvant être déterminées en mettant l'appareil sous et hors tension, l'utilisateur est invité à tester et à corriger l'interférence en prenant l'une des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Connecter l'appareil à une prise située sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est connecté.
- Consulter le revendeur ou un technicien radio/TV pour obtenir de l'aide.

Avis de l'Union européenne

Cet appareil numérique de la classe B est en conformité avec la directive R&TTE 1999/5/CE, mettant en œuvre les exigences essentielles des normes EN 301 489-1, EN 301 489-9, EN 301 357-1 et EN 301 357-2.

EU DECLARATION OF CONFORMITY

cs Česky [Czech]	*[Belkin Ltd]* tímto prohlašuje, že tento *[F8Z441eaB]* je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
da Dansk [Danish]	Undertegnede *[Belkin Ltd]* erklærer herved, at følgende udstyr *[F8Z441eaB]* overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
de Deutsch [German]	Hiermit erklärt *[Belkin Ltd]*, dass sich das Gerät *[F8Z441eaB]* in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
et Eesti [Estonian]	Käesolevaga kinnitab *[Belkin Ltd]* seadme *[F8Z441eaB]* vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
en English	Hereby, *[Belkin Ltd]*, declares that this product *[F8Z441eaB]* is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
es Español [Spanish]	Por medio de la presente *[Belkin Ltd]* declara que el *[F8Z441eaB]* cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
el Ελληνική [Greek]	ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ *[Belkin Ltd]* ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ *[F8Z441eaB]* ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
fr Français [French]	Par la présente *[Belkin Ltd]* déclare que l'appareil *[F8Z441eaB]* est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
it Italiano [Italian]	Con la presente *[Belkin Ltd]* dichiara che questo *[F8Z441eaB]* è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Latviski [Latvian]	Ar šo *[Belkin Ltd Belkin Ltd]* deklarē, ka *[F8Z441eaB]* */ iekārtas tips]* atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Lietuvių [Lithuanian]	Šiuo *[Belkin Ltd]* deklaruoja, kad šis *[F8Z441eaB]* atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
nl Nederlands [Dutch]	Hierbij verklaart *[Belkin Ltd]* dat het toestel *[F8Z441eaB]* in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
mt Malti [Maltese]	Hawnhekk, *[Belkin Ltd]*, jiddikjara li dan *[F8Z441eaB]* jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.
hu Magyar [Hungarian]	Alulírott, *[Belkin Ltd]* nyilatkozom, hogy a *[F8Z441eaB]* megfelel a vonatkozó alapvetõ követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb elõírásainak.
pl Polski [Polish]	Niniejszym *[Belkin Ltd]* oświadcza, że *[F8Z441eaB]* jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
pt Português [Portuguese]	*[Belkin Ltd]* declara que este *[F8Z441eaB]* está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
sl Slovensko [Slovenian]	*[I Belkin Ltd]* izjavlja, da je ta *[F8Z441eaB]* v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
sk Slovensky	*[Belkin Ltd]* týmto vyhlasuje, že *[F8Z441eaB]* spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné
[Slovak]	ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
fi Suomi [Finnish]	*[Belkin Ltd]* vakuuttaa täten että *[F8Z441eaB]* tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
sv Svenska [Swedish]	Härmed intygar *Belkin Ltd]* att denna *[F8Z441eaB]* står I överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Íslenska [Icelandic]	Hér með lýsir *[Belkin Ltd]* yfir því að *[F8Z441eaB]* er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
no Norsk [Norwegian]	*[Belkin Ltd]* erklærer herved at utstyret *[F8Z441eaB]* er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

CE 0673

www.belkin.com/doc

Garantie produit limitée de 3 ans de Belkin International, Inc.

Couverture offerte par la garantie
Belkin International, Inc. (« Belkin ») garantit à l'acheteur initial de ce produit Belkin que le produit est exempt de défauts de conception, de montage, de matériau et de fabrication.

Période de garantie
Belkin garantit ce produit Belkin pour une période de trois ans.

En cas de problème
Garantie du produit
Belkin s'engage à réparer ou à remplacer gratuitement, à sa convenance, tout produit défectueux (à l'exception des frais d'expédition du produit). Belkin se réserve le droit de mettre fin, sans avis préalable, à la production de n'importe quel produit et rejette toute garantie limitée consistant en la réparation ou au remplacement de ces produits dont la fabrication a cessé. Si Belkin n'est pas en mesure de réparer ou de remplacer le produit (par exemple, parce que sa production a été arrêtée), Belkin proposera soit un remboursement ou une note de crédit pour l'achat d'un autre produit de Belkin.com, pour un montant égal à celui du prix d'achat du produit, tel que figurant sur la preuve d'achat originale et après déduction de la valeur équivalant à son usage normal.

Exclusions de la garantie
Toutes les garanties précitées sont nulles et non avenues si le produit Belkin n'est pas retourné à Belkin, à la demande expresse de celui-ci, l'acheteur étant responsable de l'acquittement des frais d'expédition, ou si Belkin détermine que le produit Belkin a été installé de façon inappropriée ou modifié d'une quelconque manière. La garantie du produit Belkin ne protège pas contre des calamités naturelles comme les inondations, les tremblements de terre, la foudre, la guerre, le vandalisme, le vol, l'usure normale, l'érosion, l'épuisement, l'obsolescence, l'abus, les dommages provoqués par des perturbations de basse tension (baisses ou affaissements de tension, par exemple), un programme non autorisé ou une modification de l'équipement du système.

Pour une demande d'intervention
Procédez comme suit pour obtenir une réparation de votre produit Belkin :

1. Contactez Belkin Ltd Express Business Park, Shipton Way, Rushden, NN106GL, Royaume-Uni, à l'attention de : Customer Service (service client) ou téléphonez au service d'assistance technique gratuit (voir en page suivante) dans les 15 jours suivant l'événement. Préparez-vous à fournir les informations suivantes :

a. Référence du produit Belkin.

b. Lieu d'achat du produit.

c. Date de l'achat du produit.

d. Copie de la preuve d'achat originale.

2. Le représentant du service client Belkin vous indiquera alors comment envoyer votre facture et le produit Belkin, et comment présenter votre réclamation.

Belkin se réserve le droit d'examiner le produit Belkin endommagé. Tous les frais d'expédition du produit Belkin à l'adresse de Belkin en vue de son inspection seront entièrement à la charge de l'acheteur. Si Belkin détermine, à son entière discrétion, qu'il serait impossible d’expédier l’équipement endommagé à Belkin, Belkin peut désigner un atelier de réparation de son choix pour l'inspection du produit et l'établissement d'un devis de réparation. Les coûts, s’il en est, pour l’expédition de l’équipement jusqu’à l’atelier de réparation et le retour, ainsi que pour l’estimation, seront entièrement à la charge de l’acheteur. L’équipement endommagé doit être disponible pour inspection jusqu’au règlement de la demande de réclamation. Lorsqu’un règlement intervient, Belkin se réserve le droit d'un recours en subrogation sous toute autre police d'assurance détenue par l'acheteur.

Assistance technique gratuite*

*Hors coût de communication nationale

www.belkin.com

Vous trouverez des informations techniques supplémentaires sur le site www.belkin.com- dans la section d'assistance technique. Pour contacter le service d'assistance technique par téléphone, veuillez composer le numéro correspondant dans la liste ci-contre*.

PAYS	NUMÉRO	ADRESSE INTERNET
AUTRICHE	0820 200766	www.belkin.com/de/
BELGIQUE	07 07 00 073	www.belkin.com/nl/ www.belkin.com/fr/
RÉPUBLIQUE TCHÈQUE	239 000 406	www.belkin.com/uk/
DANEMARK	701 22 403	www.belkin.com/uk/
FINLANDE	0972519123	www.belkin.com/uk/
FRANCE	08 - 25 54 00 26	www.belkin.com/fr/
ALLEMAGNE	0180 - 500 57 09	www.belkin.com/de/
GRÈCE	00800 - 44 14 23 90	www.belkin.com/uk/
HONGRIE	06 - 17 77 49 06	www.belkin.com/uk/
ISLANDE	800 8534	www.belkin.com/uk/
IRLANDE	0818 55 50 06	www.belkin.com/uk/
ITALIE	02 - 69 43 02 51	www.belkin.com/it/
LUXEMBOURG	34 20 80 85 60	www.belkin.com/uk/
PAYS-BAS	0900 - 040 07 90 0,10 € par minute	www.belkin.com/nl/
NORVÈGE	81 50 0287	www.belkin.com/uk/
POLOGNE	00800 - 441 17 37	www.belkin.com/uk/
PORTUGAL	707 200 676	www.belkin.com/uk/
RUSSIE	495 580 9541	www.belkin.com/
AFRIQUE DU SUD	0800 - 99 15 21	www.belkin.com/uk/
ESPAGNE	902 - 02 43 66	www.belkin.com/es/
SUÈDE	07 - 71 40 04 53	www.belkin.com/uk/
SUISSE	08 - 48 00 02 19	www.belkin.com/de/ www.belkin.com/fr/
ROYAUME-UNI	0845 - 607 77 87	www.belkin.com/uk/
AUTRES PAYS	+44 - 1933 35 20 00	

La législation nationale face à la garantie

CETTE GARANTIE NE COMPREND QUE LA GARANTIE BELKIN. BELKIN REJETTE PAR LE PRÉSENT DOCUMENT TOUTES LES AUTRES GARANTIES, EXPLICITES OU IMPLICITES, SAUF EXCEPTIONS PRÉVUES PAR LA LOI, Y COMPRIS MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES AFFÉRENTES À LA QUALITÉ LOYALE ET MARCHANDE ET À L'ADÉQUATION À UNE FINALITÉ DONNÉE. CES GARANTIES IMPLICITES, LE CAS ÉCHÉANT, SONT D'UNE DURÉE LIMITÉE AUX CONDITIONS DE LA PRÉSENTE GARANTIE.

Certains pays ne permettent pas d'imposer de limite à la durée de validit des garanties implicites. Il se peut donc que les limites ci-dessus ne s'appliquent pas dans votre cas.

BELKIN NE PEUT EN AUCUN CAS ÊTRE TENU RESPONSABLE DE DOMMAGES ACCESSOIRES, DIRECTS, INDIRECTS OU MULTIPLES, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES PERTES COMMERCIALES OU DE REVENUS DÉCOULANT DE LA VENTE OU DE L'UTILISATION DE TOUT PRODUIT BELKIN, MÊME LORSQU'IL A ÉTÉ AVISÉ DE LA PROBABILITÉ DES DITS DOMMAGES.

La garantie vous confère des droits légaux spécifiques. Vous pouvez également bénéficier d'autres droits qui varient d'un pays à l'autre. Certains pays ne permettent pas d'exclure ou de limiter les dommages accidentels, consécutifs ou autres, de sorte que les limitations d'exclusions précitées peuvent ne pas s'appliquer dans votre cas.

Autorisé en vertu du brevet américain n° 6,591,085

BELKIN®

www.belkin.com

Assistance technique Belkin
Europe : www.belkin.com/support

Belkin Ltd.
Express Business Park
Shipton Way, Rushden
NN10 6GL, Royaume-Uni

Belkin SAS
130 rue de Silly
92100 Boulogne-Billancourt
France

Belkin GmbH
Hanebergstraße 2
80637 Munich
Allemagne

Belkin Iberia
C/ Anabel Segura, 10 planta baja, Of. 2
28108, Alcobendas, Madrid
Espagne

Belkin Italie & Grèce
Via Carducci, 7
Milan 20123
Italie

Belkin B.V.
Boeing Avenue 333
1119 PH Schiphol-Rijk,
Pays-Bas

8820cw00074
F8Z441eaB

CE 0673

BELKIN®

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

NEDERLANDS

ESPAÑOL

ITALIANO

PORTUGUÊS

РУССКИЙ



TuneBase™ FM
mit Freisprech-Funktion

Benutzerhandbuch

8820cw00074 F8Z441eaB

INHALTSVERZEICHNIS

Merkmale

iPod und iPhone

Wiedergabe von iPod-Musik über das Autoradio

iPod im Etui befestigen

iPod horizontal ausrichten

Einstellung per Tastendruck mit ClearScan

Sichere Befestigung in der Halterung für iPod-Geräte verschiedener Größen

Verwendung mit Kassettenadapter oder Aux-Kabel

USB-Geräte laden

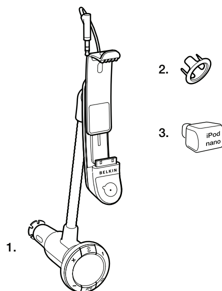
Nur iPhone

Anrufe über iPhone empfangen und über Freisprechfunktion Gespräche führen

Wiedergabe der Stimme des Gesprächspartners über das Autoradio

Integriertes Mikrofon zur Nutzung der Freisprechfunktion

Verpackungsinhalt

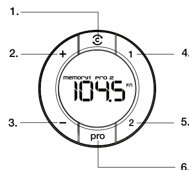


1. TuneBase FM mit Freisprechfunktion

2. Einpassmanschette (optional)

3. Abstandhalter für iPod nano

Bedienelemente



1. ClearScan

2. Lautstärke +

3. Lautstärke -

4. Speicher 1

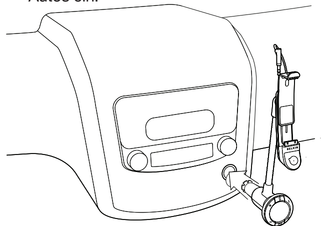
5. Speicher 2

6. PRO-Taste

TuneBase anschließen

Folgen Sie den Schritten in diesem Kapitel, um TuneBase FM mit Freisprechfunktion zu installieren. Diese Schritte stimmen mit denen in der Installationsanleitung überein, aber enthalten mehr Einzelheiten.

1. Setzen Sie TuneBase in die Strombuchse (Zigarettenanzünder) des Autos ein.



Achtung: Drehen Sie TuneBase nicht in der Strombuchse. Wenn Sie Widerstand spüren, ziehen Sie den TuneBase aus der Buchse und stecken Sie ihn in der korrekten Position erneut ein. Andernfalls kann es zu Schäden am Zigarettenanzünder-Adapter oder an der

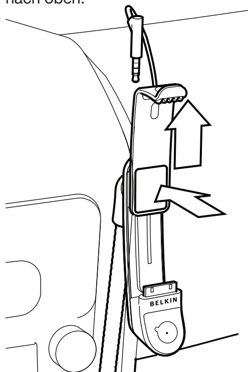
2. Überprüfen Sie den Spielraum in der Strombuchse. Sie sollten leichten Widerstand spüren, wenn Sie TuneBase in der Strombuchse bewegen. Gerät sollte nicht lose sitzen oder sich drehen.

   Wenn der TuneBase zu lose oder zu fest in der Strombuchse sitzt, gehen Sie für eine optimale Befestigung nach den Anweisungen im Kapitel Fehlerbebebung vor.

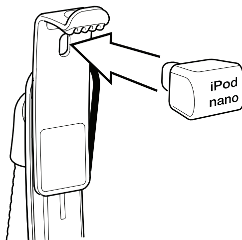
iPod andocken

Die können den iPod im Etui andocken.

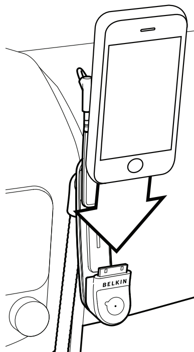
1. Drücken Sie auf die Taste des Schiebers und schieben sie ihn so weit wie möglich nach oben.



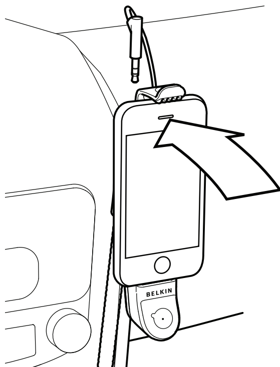
2. Wenn Sie einen iPod nano haben, setzen Sie den Abstandhalter in die Öffnung des Schiebers ein. Der Abstandhalter eignet sich für alle Ausführungen des iPod nano.



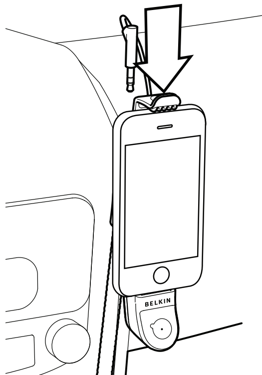
3. Schließen Sie den iPod dann so an den TuneBase Dock Connector an, dass er richtig einrastet.



4. Drücken Sie die Vorderseite des iPod so weit nach hinten, bis der iPod die Vorderseite des Schiebers berührt.

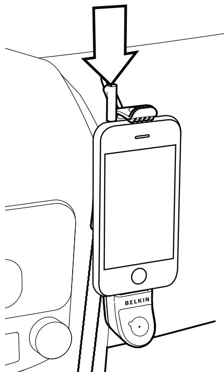


5. Drücken Sie den Schieber dann so weit nach unten, bis der iPod sicher befestigt ist.

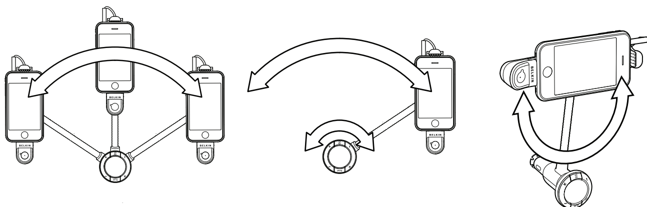


Hinweis: Wenn Sie die Höhe des Schiebers eingestellt haben, brauchen Sie den TuneBase nicht anzupassen, um den iPod einzusetzen oder zu entfernen.

6. Schließen Sie das Audiokabel an den Kopfhöreranschluss des iPod an.

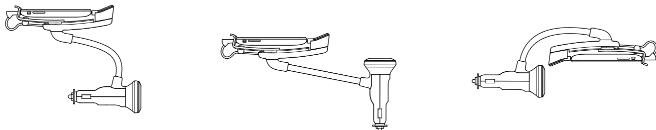


7. Biegen Sie den Schwanenhals in die gewünschte Position.



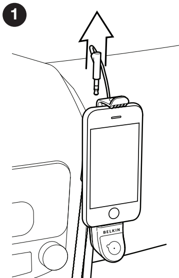
Achtung: Ziehen Sie den TuneBase nicht am Zigarettenanzünder-Adapter ab, wenn sich ein iPod in der Halterung befindet.

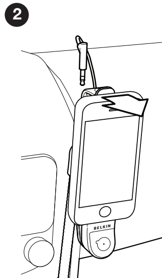
Richten Sie TuneBase nicht folgendermaßen aus:

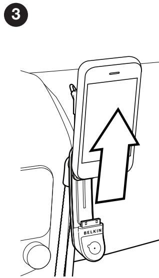


iPod aus dem TuneBase nehmen

1. Entfernen Sie das Audiokabel am iPod.
2. Drücken Sie die Vorderseite des Schiebers nach hinten und ziehen Sie den iPod nach vorne, bis er sich von der Lippe des Schiebers löst.
3. Nehmen Sie den iPod aus der Halterung.



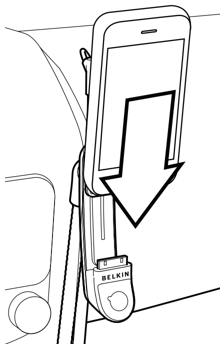




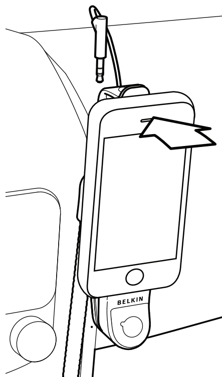
iPod nach Anfangsinstallation andocken

Wenn Sie den TuneBase auf Ihren iPod abgestimmt haben, können Sie ihn ohne weitere Einstellung immer wieder einsetzen oder herausnehmen.

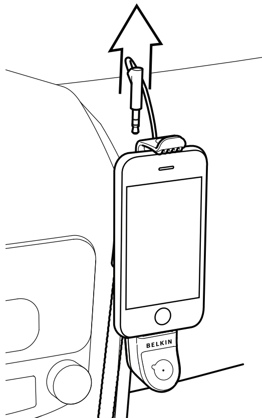
1. Stecken Sie den iPod auf den Dock Connector.



2. Drücken Sie auf die Vorderseite des iPod, bis er einrastet.



3. Schließen Sie das Audiokabel an den TuneBase und den iPod an.



Sie brauchen den Schieber der Halterung nur anzupassen, wenn Sie einen anderen iPod oder ein anderes Etui verwenden.

Stromversorgung

Der Betrieb des iPod wird automatisch unterbrochen, wenn Sie ihn vom TuneBase trennen.

TuneBase wird automatisch eingeschaltet, wenn der iPod angeschlossen und die Stromversorgung ordungsgemäß erfolgt. Er wird ausgeschaltet, wenn Sie den iPod entfernen oder kein Strom mehr zur Verfügung steht.

Es ist möglich, dass der iPod in Betrieb bleibt, wenn er an TuneBase angeschlossen ist, aber kein Strom übertragen wird. Entfernen Sie den iPod vollständig, um die Entladung des Akkus zu verhindern, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist.

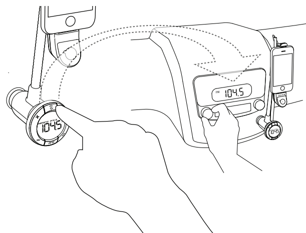
Eine geeignete Frequenz suchen

1. Drücken Sie auf ***(ClearScan)***. TuneBase sucht dann nach einer geeigneten Frequenz.

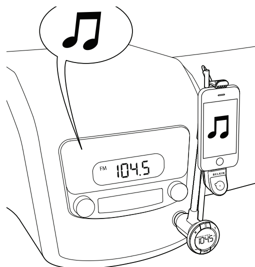
Hinweis: Wenn Sie sofort auf drücken, wenn Sie den TuneBase einschalten, kann es 30 Sekunden dauern, bis die beste Frequenz gefunden wird.

2. Auf dem Display des TuneBase erscheint hinter „Tune to" (Eingestellt auf) eine Frequenz.

3. Stellen Sie Ihr Autoradio auf die Frequenz ein, die auf dem TuneBase angezeigt wird.

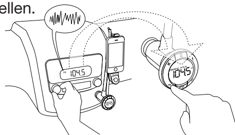


4. Wenn die neue Frequenz nicht störungsfrei ist, wiederholen Sie die Schritte 1–3 oder stellen Sie manuell eine Frequenz ein (s. u.).

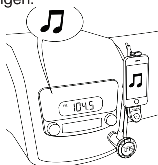


Gehen Sie nach folgenden Schritten vor, wenn Sie mit ClearScan keine geeignete Frequenz finden können:

1. Stellen Sie das Autoradio auf eine Frequenz mit schwachem Signal ein. Sie erzielen das beste Resultat, wenn auf einer Frequenz nur Rauschen zu hören ist.
2. Drücken Sie dann auf dem TuneBase auf + oder – , um dieselbe Frequenz einzustellen.



3. Die Wiedergabe der Musik auf Ihrem iPod über das Autoradio sollte nun störungsfrei erfolgen.



Stellen Sie die Lautstärke des Autoradios so ein, dass Sie eine optimale Wiedergabe erhalten. Wenn die Wiedergabe zu schwach ist, erhöhen Sie die Lautstärke auf dem iPod, damit das Signal verstärkt wird.

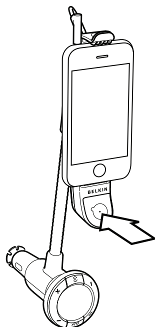
Geeignete Frequenzen speichern

Sie können zwei Frequenzen speichern, indem Sie die Tasten 1 und 2 gedrückt halten.

1. Stellen Sie auf dem TuneBase die Frequenz ein, die sie speichern wollen.
2. Halten Sie die Speichertaste 1 oder 2 zwei Sekunden lang gedrückt. Es ertönt ein Piepton, wenn die Frequenz gespeichert ist. Auf dem Display blinkt ein Speichersymbol.
3. Drücken Sie auf die Speichertaste, um TuneBase auf die Frequenz einzustellen, und lassen sie sie wieder los.
4. Stellen Sie Ihr Autoradio auf dieselbe Frequenz ein.

Musikwiedergabe

1. Stellen Sie die Lautstärke auf dem iPod auf das Maximum ein. Dadurch wird das Signal vom TuneBase verstärkt.
2. Gehen Sie zu dem Titel, den Sie sich anhören wollen.
3. Verwenden Sie zur Wiedergabe und Unterbrechung der Musik die Multifunktionstaste.



- Drücken Sie zur Wiedergabe oder Unterbrechung der Musik einmal auf die Multifunktionstaste.
- Drücken Sie zum Springen zum nächsten Titel zweimal auf die Multifunktionstaste.
- Drücken Sie zum Springen zum vorherigen Titel dreimal auf die Multifunktionstaste.

Hinweis: Der Betrieb des iPod wird automatisch unterbrochen, wenn Sie ihn vom TuneBase trennen oder wenn kein Strom von der Strombuchse übertragen wird.

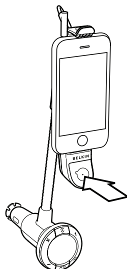
Anrufe empfangen

Wenn ein Anruf eingeht, wird die Wiedergabe der Musik automatisch unterbrochen, so dass Sie den Klingelton des iPhone hören können.

Anrufe über TuneBase empfangen

Der TuneBase ist mit einem integrierten Mikrofon ausgestattet, so dass Sie kein Headset zum Telefonieren brauchen. Die Stimme des Gesprächspartners ertönt über die Lautsprecher des Autoradios.

1. Drücken Sie auf die Multifunktionstaste, um einen Anruf entgegenzunehmen.
2. Drücken Sie erneut auf die Multifunktionstaste, um aufzulegen. Ihre Musik beginnt wieder, wenn das Gespräch beendet ist.



Den Gesprächspartner hören

Wenn Sie Ihren Gesprächspartner nicht über die Lautsprecher Ihres Autos hören können, gehen Sie folgendermaßen vor:

1. Stellen Sie während des Gesprächs die Lautstärke des iPhone auf das Maximum ein.
2. Erhöhen Sie, wenn nötig, langsam die Lautstärke des Autoradios, bis Sie die Stimme des Gesprächpartners hören.

Echo reduzieren

Wenn Sie beim Verwenden der Freisprechfunktion ein Echo hören, gehen Sie nach folgenden Schritten vor:

1. Richten Sie das iPhone so aus, dass sein Display zu Ihnen gedreht ist und nicht zu den Lautsprechern des Autoradios.
2. Stellen Sie während des Gesprächs die Lautstärke des iPhone auf das Maximum ein und stellen Sie das Autoradio leiser, bis kein Echo mehr ertönt.

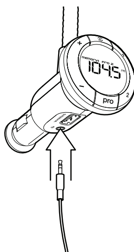
Anrufe über *Bluetooth®*-Headset empfangen

Wenn Sie ein *Bluetooth*-Headset haben, das mit Ihrem iPhone gekoppelt ist, können Sie auf Ihrem Headset Gespräche empfangen. Drücken Sie auf die Taste Ihres Headsets, um Anrufe zu empfangen. Ihre Musik beginnt wieder, wenn Sie auflegen.

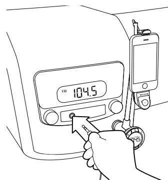
Anschluss ans Radio über den Audioausgang

Mit einem Audiokabel (separat erhältlich) können Sie eine Verbindung zwischen dem 3,5-mm-Klinken-Audioausgang des TuneBase und dem Aux-Eingang des Autoradios herstellen. Sie können den Anschluss auch verwenden, um mit einem Kassettenadapter (separat erhältlich) eine Verbindung zum Auto-Kassettenrekorder herzustellen.

1. Stellen Sie sicher, dass Ihr Autoradio und TuneBase ausgeschaltet sind.
2. Schließen Sie ein Audiokabel an den Audioausgang des TuneBase an.



3. Schließen Sie das Audiokabel an den Aux-Anschluss des Autoradios an.



4. Schalten Sie das Autoradio und den TuneBase ein.
5. Stellen Sie die Quelle am Autoradio auf „aux” ein.
6. Jetzt können Sie sich die Musik auf dem iPod anhören.

Die Wiedergabe der Musik des iPod erfolgt jetzt über das Autoradio. Stellen Sie die Lautstärke des Autoradios so ein, dass Sie eine optimale Wiedergabe erhalten. Wenn die Wiedergabe zu schwach ist, erhöhen Sie die Lautstärke auf dem iPod, damit das Signal verstärkt wird.

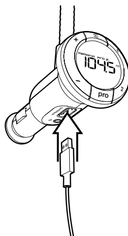
Hinweis: Auf Ihrem Autoradio muss die richtige Quelle eingestellt sein.

- Wählen Sie „aux", wenn das Kabel an den Aux-Eingang des Autoradios angeschlossen ist.
- Wählen Sie „tape" (Kassette), wenn Sie einen Kassettenadapter verwenden.

Achtung: Sie sollten vor dem Anschluss eines Audiokabels Ihr Autoradio und TuneBase ausschalten, um eine Beschädigung des TuneBase zu verhindern.

USB-Geräte laden

Verwenden Sie zum Laden von Geräten mit USB-Anschluss wie MP3-Playern oder GPS-Geräten den USB-Anschluss an der Unterseite des TuneBase.



PRO-Taste zur Wiedergabe-Verbesserung verwenden

Wenn die Wiedergabe zu schwach ist, drücken Sie auf „PRO", um den Klang des iPod zu verbessern. Mit PRO können folgende Einstellungen vorgenommen werden:

PRO-Einstellung	Verwendung	Beschreibung
Normal	Alle Audioarten	Keine Änderung der Wiedergabe
PRO 1	Die meisten Musikarten	Erhöht die durchschnittliche Wiedergabelautstärke
PRO 2	Leisere Musik	Höhere Durchschnittslautstärke als bei PRO 1; bei lauter Musik kann es zu Verzerrungen kommen
pro	Telefongespräche, Monoaufnahmen, Audiobücher, Podcasts Wählen Sie diese Option, wenn Sie kein klares Signal empfangen	Die Durchschnittslautstärke wird erhöht und die Übertragung erfolgt in Mono

Die Hinweise in diesem Kapitel können Ihnen helfen, die meisten Probleme mit Ihrem TuneBase schnell zu beseitigen.

Sie können den Gesprächspartner nicht hören.

Lösung

- Stellen Sie während des Gesprächs die Lautstärke des iPhone auf das Maximum ein.
- Erhöhen Sie, wenn nötig, langsam die Lautstärke des Autoradios, bis Sie die Stimme des Gesprächpartners hören.

Der Gesprächspartner hört ein Echo, wenn Sie die Freisprechfunktion verwenden.

Lösung

- Richten Sie das iPhone so aus, dass sein Display zu Ihnen gedreht ist und nicht zu den Lautsprechern des Autoradios.
- Stellen Sie während des Gesprächs die Lautstärke des iPhone auf das Maximum ein.
- Verringern Sie die Lautstärke des Radios, bis der Gesprächspartner kein Echo mehr hört.

iPod bzw. iPhone wird nicht geladen.

Lösung

- Überprüfen Sie, ob TuneBase richtig an die Strombuchse des Autos angeschlossen ist.
- Stellen Sie sicher, dass der iPod in der Halterung einrastet.
- Stellen Sie sicher, dass die Zigarettenanzünderbuchse (Strombuchse) mit Strom versorgt wird. Bei manchen Fahrzeugen wird die Strombuchse nur dann mit Strom versorgt, wenn die Zündung eingeschaltet ist oder wenn der Motor läuft.

TuneBase und iPod behindern den Zugriff auf Bedienelemente oder Schalter des Autos.

Lösung

Mit Hilfe des schwenkbaren Schwanenhalses und des Gelenks hinter der Halterung können Sie Ihren TuneBase von Bedienelementen und Schaltern des Autos wegdrehen. Achten Sie dabei darauf, dass der Schwanenhals im Verhältnis zum Netzadapter möglichst vertikal ausgerichtet ist.

TuneBase dreht sich um die Achse der Strombuchse.

Lösung 1

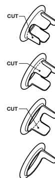
Stellen Sie sicher, dass der Zigarettenanzünder-Adapter des TuneBase fest im Zigarettenanzünder (der Strombuchse) sitzt. Überprüfen Sie den stabilen Sitz, indem Sie versuchen, das Gerät nach links oder rechts zu stoßen, bevor Sie losfahren.

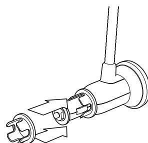
Lösung 2

Bei einigen Autos hat der Zigarettenanzünder (die Strombuchse) einen größeren Durchmesser als der Zigarettenanzünder-Adapter des TuneBase. Möglicherweise wackelt TuneBase, wenn sie ihn anstoßen. Verwenden Sie in diesem Fall die Manschette für den Zigarettenanzünder-Adapter von TuneBase. Führen Sie den Zigarettenanzünder-Adapter dann so in die Zigarettenanzünderbuchse ein, dass alle vier Nasen sicher in der Strombuchse sitzen. Wenn er zu fest in der Buchse sitzt, können Sie eine oder mehrere Nasen abschneiden und erneut versuchen, ob der Adapter in die Buchse passt (s. Lösung 3).

Lösung 3

Die Manschette ist für die Strombuchse mancher Autos zu groß. Schneiden Sie mit einer Schere so viele Nasen ab, wie nötig. Probieren nach jedem Schnitt den TuneBase in die Strombuchse zu stecken. Wenn Sie mehrere Nasen abschneiden, sollten Sie erst diejenigen abschneiden, die gegenüber voneinander liegen.





Der TuneBase sitzt fest in der Strombuchse des Autos, dreht sich aber immer noch hin und her.

Lösung

Überprüfen Sie, ob sich die Strombuchse in der Einbaubuchse dreht. Falls dies der Fall ist, wenden Sie sich an den Autohersteller.

Der Adapter lässt sich nicht in die Zigarettenanzünderbuchse stecken.

Lösung

Die Gummi-Spannscheibe des Zigarettenanzünder-Adapters muss möglicherweise zentriert werden. Gehen nach folgenden Schritten vor, um die Spannscheibe zu zentrieren.

1. Lösen Sie mit einer Zange vorsichtig die Mutter an der Vorderseite des Zigarettenanzünder-Adapters. Sie braucht nicht ganz entfernt zu werden.
2. Korrigieren Sie die Position der Spannscheibe.
3. Ziehen Sie die Mutter fest an.

Die Gummispannscheibe hat sich beim Entfernen des TuneBase gelöst und ist in der Strombuchse steckengeblieben.

Lösung

Dies kommt selten vor, aber wenn es passiert, können Sie die Gummispannscheibe aus der Zigarettenanzünderbuchse entfernen und wieder am Zigarettenanzünder-Adapter anbringen.

Achtung: Klemmen Sie die Autobatterie ab. Jeder Versuch, die Spannscheibe zu entfernen, ohne vorher die Batterie abzuklemmen, kann zu Verletzungen und zur Beschädigung des Fahrzeugs führen.

Entfernen Sie die Spannscheibe vorsichtig mit einer Zange aus der Zigarettenanzünderbuchse. Bringen Sie die Spannscheibe wieder am Zigarettenanzünder- Adapter an. Klemmen Sie die Batterie wieder an.

Die Installation des TuneBase erfordert Ihre volle Aufmerksamkeit. Sie benötigen dafür beide Hände. **Versuchen Sie nicht, TuneBase zu installieren, während Sie fahren.** Stellen Sie sicher, dass TuneBase stabil in der Strombuchse des Autos sitzt, bevor Sie losfahren. Überprüfen Sie nach dem Einbau, dass TuneBase nicht lose in der Strombuchse sitzt und sich dreht. **Versuchen Sie niemals, den Sitz des TuneBase bzw. iPod zu korrigieren oder TuneBase bzw. iPod aufzuheben, während Sie fahren.** Richten Sie TuneBase so aus, dass weder TuneBase noch der iPod Sie an der Betätigung von Schaltern und anderen Bedienelementen des Autos hindern.

Führen Sie keine anderen Gegenstände als den Zigarettenanzünder-Adapter in die Strombuchse des Autos ein, ohne vorher die Autobatterie abzuklemmen. Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht beachten, kann es zu Personen- und Sachschäden kommen.

Belkin übernimmt keine Verantwortung für Personen- oder Sachschäden aufgrund gefährlicher Fahrweise infolge der Bedienung von oder des Hantierens mit TuneBase, iPod und iPhone und/oder Strombuchse des Autos.

FCC-Erklärung

Erklärung der Konformität mit den FCC-Bestimmungen zur elektromagnetischen Verträglichkeit

Wir, Belkin International, Inc., 501 West Walnut Street, Compton, CA 90220, USA, erklären hiermit alleinverantwortlich, dass der Artikel:

F8Z441

auf den sich diese Erklärung bezieht, Abschnitt 15 der FCC-Bestimmungen entspricht. Der Betrieb unterliegt den beiden folgenden Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf schädigende Störungen nicht verursachen, und (2) dieses Gerät muss jedwede Störung annehmen, einschließlich der Störungen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen könnten.

Dieses Gerät entspricht nachweislich den Grenzwerten für digitale Geräte der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Diese Grenzwerte dienen dem angemessenen Schutz vor schädlichen Strahlungen beim Betrieb von Geräten im Wohnbereich. Durch dieses Gerät wird hochfrequente Energie erzeugt, genutzt und unter Umständen abgestrahlt, und es kann daher bei nicht vorschriftsmäßiger Installation und Nutzung Funkstörungen verursachen. Eine Garantie dafür, dass entsprechende Störungen am konkreten Installationsort ausgeschlossen sind, kann nicht abgegeben werden. Verursacht dieses Gerät schädigende Störungen des Funk- oder Fernsehempfangs – was sich durch Aus- und Einschalten des Geräts feststellen lässt –, so ist der Anwender aufgefordert, die Störung durch einen der folgenden Schritte zu beheben:

- Neuausrichtung oder Standortänderung der Empfangsantenne.
- Vergrößerung des Abstands zwischen Gerät und Empfänger.
- Anschluss des Geräts an eine Steckdose in einem anderen Stromkreis als dem des Empfängers.
- Den Händler oder einen erfahrenen Rundfunk- und Fernsehtechniker hinzuziehen.

EU-Erklärung

Dieses digitale Gerät der Klasse B entspricht den wesentlichen Anforderungen der R&TTE-Richtlinie: EN 301 489-1, EN 301 489-9, EN 301 357-1 und EN 301 357-2.

EU DECLARATION OF CONFORMITY

Česky [Czech]	*[Belkin Ltd]* tímto prohlašuje, že tento *[F8Z441eaB]* je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
Dansk [Danish]	Undertegnede *[Belkin Ltd]* erklærer herved, at følgende udstyr *[F8Z441eaB]* overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Deutsch [German]	Hiermit erklärt *[Belkin Ltd]*, dass sich das Gerät *[F8Z441eaB]* in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
Eesti [Estonian]	Käesolevaga kinnitab *[Belkin Ltd]* seadme *[F8Z441eaB]* vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
English	Hereby, *[Belkin Ltd]*, declares that this product *[F8Z441eaB]* is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Español [Spanish]	Por medio de la presente *[Belkin Ltd]* declara que el *[F8Z441eaB]* cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
Ελληνική [Greek]	ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ *[Belkin Ltd]* ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ *[F8Z441eaB]* ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
Français [French]	Par la présente *[Belkin Ltd]* déclare que l'appareil *[F8Z441eaB]* est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Italiano [Italian]	Con la presente *[Belkin Ltd]* dichiara che questo *[F8Z441eaB]* è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Latviski [Latvian]	Ar šo *[Belkin Ltd Belkin Ltd]* deklarē, ka *[F8Z441eaB]* */ iekārtas tips]* atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Lietuvių [Lithuanian]	Šiuo *[Belkin Ltd]* deklaruoja, kad šis *[F8Z441eaB]* atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Nederlands [Dutch]	Hierbij verklaart *[Belkin Ltd]* dat het toestel *[F8Z441eaB]* in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Malti [Maltese]	Hawnhekk, *[Belkin Ltd]*, jiddikjara li dan *[F8Z441eaB]* jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.
Magyar [Hungarian]	Alulírott, *[Belkin Ltd]* nyilatkozom, hogy a *[F8Z441eaB]* megfelel a vonatkozó alapvetõ követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb elõírásainak.
Polski [Polish]	Niniejszym *[Belkin Ltd]* oświadcza, że *[F8Z441eaB]* jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Português [Portuguese]	*[Belkin Ltd]* declara que este *[F8Z441eaB]* está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Slovensko [Slovenian]	*[I Belkin Ltd]* izjavlja, da je ta *[F8Z441eaB]* v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Slovensky	*[Belkin Ltd]* týmto vyhlasuje, že *[F8Z441eaB]* spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné
[Slovak]	ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
Suomi [Finnish]	*[Belkin Ltd]* vakuuttaa täten että *[F8Z441eaB]* tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Svenska [Swedish]	Härmed intygar *Belkin Ltd]* att denna *[F8Z441eaB]* står I överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Íslenska [Icelandic]	Hér með lýsir *[Belkin Ltd]* yfir því að *[F8Z441eaB]* er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
Norsk [Norwegian]	*[Belkin Ltd]* erklærer herved at utstyret *[F8Z441eaB]* er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

CE 0673
www.belkin.com/doc

Drei Jahre eingeschränkte Herstellergarantie von Belkin International, Inc.

Garantieleistung.
Belkin International, Inc. („Belkin") garantiert dem ursprünglichen Käufer dieses Belkin-Produkts, dass dieses Produkt frei von Material-, Verarbeitungs-, und Konstruktionsfehlern ist.

Garantiedauer.
Belkin gewährt für dieses Belkin-Produkt drei Jahre Garantie.

Problembehebung?
Herstellergarantie.
Belkin wird das Produkt nach eigenem Ermessen entweder kostenlos (abgesehen von den Versandkosten) reparieren oder austauschen. Belkin behält sich vor, seine Produkte ohne Vorankündigung auslaufen zu lassen und übernimmt keine eingeschränkte Garantie für die Reparatur oder den Ersatz solcher ausgelaufenen Produkte.

Garantieausschluss.
Alle oben genannten Garantien verlieren ihre Gültigkeit, wenn das Belkin-Produkt Belkin auf Anfrage nicht auf Kosten des Käufers zur Überprüfung zur Verfügung gestellt wird oder wenn Belkin feststellt, dass das Belkin-Produkt nicht ordnungsgemäß installiert worden ist, und dass unerlaubte Änderungen daran vorgenommen worden sind. Die Herstellergarantie von Belkin gilt nicht für (Natur)gewalten wie Überschwemmungen, Erdbeben und Blitzschlag sowie Krieg, Vandalismus, Diebstahl, normalen Verschleiß, Wertminderung, Veralterung, schlechte Behandlung, Beschädigung durch Störungen aufgrund von Unterspannung (z. B. Spannungsabfall oder -Senkung) oder nicht erlaubte Programm- oder Systemänderungen

Service.

Um Unterstützung von Belkin zu bekommen, gehen Sie nach folgenden Schritten vor:

1. Schreiben Sie an Belkin Ltd. Express Business Park, Shipton Way, Rushden, NN106GL, Großbritannien, Attn: Customer Service oder wenden Sie sich innerhalb von 15 Tagen nach dem Vorfall telefonisch an den Kundendienst von Belkin. Die Telefonnummer finden Sie auf der nächsten Seite. Halten Sie die folgenden Informationen bereit:

   a. Die Artikelnummer des Belkin-Produkts.

   b. Wo Sie das Produkt erworben haben.

   c. Das Kaufdatum.

   d. Eine Kopie der Originalquittung.

2. Die entsprechenden Mitarbeiter/innen informieren Sie darüber, wie Sie Ihre Rechnung und das Belkin-Produkt versenden müssen und wie Sie fortfahren müssen, um Ihre Ansprüche geltend zu machen.

Belkin behält sich vor, das beschädigte Belkin-Produkt zu überprüfen. Alle Kosten, die beim Versand des Belkin-Produkts an Belkin zum Zweck der Überprüfung entstehen, sind vollständig durch den Käufer zu tragen. Wenn Belkin nach eigenem Ermessen entscheidet, dass es nicht angebracht ist, das beschädigte Gerät an die Belkin zu schicken, kann Belkin nach eigenem Ermessen eine Reparaturstelle damit beauftragen, das Gerät zu überprüfen und einen Kostenvoranschlag für die Reparaturkosten des Gerätes zu machen. Die Kosten für den Versand zu einer solchen Reparaturstelle und die eventuellen Kosten für einen Kostenvoranschlag gehen vollständig zu Lasten des Käufers. Beschädigte Geräte müssen zur Überprüfung zur Verfügung stehen, bis das Reklamationsverfahren abgeschlossen ist. Wenn Ansprüche beglichen werden, behält sich Belkin das Recht vor, Ersatzansprüche an eine bestehende Versicherung des Käufers zu übertragen.

Kostenloser technischer Support*

*Zum normalen Telefontarif

www.belkin.com

Technische Informationen und Unterstützung erhalten Sie unter www.belkin.com im Bereich technischer Support.- Wenn Sie den technischen Support telefonisch erreichen wollen, wählen Sie die entsprechende Nummer in dieser Liste * aus.

LAND	NUMMER	INTERNET-ADRESSE
ÖSTERREICH	0820 200766	www.belkin.com/de/
BELGIEN	07 07 00 073	www.belkin.com/nl/ www.belkin.com/fr/
TSCHECHISCHE REPUBLIK	239 000 406	www.belkin.com/uk/
DÄNEMARK	701 22 403	www.belkin.com/uk/
FINNLAND	0972519123	www.belkin.com/uk/
FRANKREICH	08 - 25 54 00 26	www.belkin.com/fr/
DEUTSCHLAND	0180 - 500 57 09	www.belkin.com/de/
GRIECHENLAND	00800 - 44 14 23 90	www.belkin.com/uk/
UNGARN	06 - 17 77 49 06	www.belkin.com/uk/
ISLAND	800 8534	www.belkin.com/uk/
IRLAND	0818 55 50 06	www.belkin.com/uk/
ITALIEN	02 - 69 43 02 51	www.belkin.com/it/
LUXEMBURG	34 20 80 85 60	www.belkin.com/uk/
NIEDERLANDE	0900 - 040 07 90 0,10 € pro Minute	www.belkin.com/nl/
NORWEGEN	81 50 0287	www.belkin.com/uk/
POLEN	00800 - 441 17 37	www.belkin.com/uk/
PORTUGAL	707 200 676	www.belkin.com/uk/
RUSSLAND	495 580 9541	www.belkin.com/
SÜDAFRIKA	0800 - 99 15 21	www.belkin.com/uk/
SPANIEN	902 - 02 43 66	www.belkin.com/es/
SCHWEDEN	07 - 71 40 04 53	www.belkin.com/uk/
SCHWEIZ	08 - 48 00 02 19	www.belkin.com/de/ www.belkin.com/fr/
GROSSBRITANNIEN	0845 - 607 77 87	www.belkin.com/uk/
SONSTIGE LÄNDER	+44 - 1933 35 20 00	

Garantiegesetze.

DIESE GARANTIE BILDET DIE ALLEINIGE GARANTIE VON BELKIN. ES GIBT KEINE ANDERE GARANTIE, EXPLIZIT ERWÄHNT ODER IMPLIZIT, AUSSER WENN DIES VOM GESETZ VORGESCHRIEBEN IST, EINSCHLIESSLICH DER IMPLIZITEN GARANTIE ODER DES QUALITÄTSZUSTANDS, DER ALLGEMEINEN GEBRAUCHSTAUGLICHKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, UND SOLCHE IMPLIZITEN GARANTIEN, WENN ES SOLCHE GIBT, BEZIEHEN SICH AUSSCHLIESSLICH AUF DIE DAUER, DIE IN DIESER GARANTIE ZUGRUNDE GELEGT WIRD.

In manchen Ländern sind Einschränkungen bezüglich der Dauer der Garantie nicht zulässig. Die oben erwähnten Einschränkungen treffen für Sie dementsprechend nicht zu.

UNTER KEINEN UMSTÄNDEN HAFTET BELKIN FÜR ZUFÄLLIGEN, BESONDEREN, DIREKTEN, INDIREKTEN, MEHRFACHEN SCHADEN ODER FOLGESCHÄDEN WIE, ABER NICHT AUSSCHLIESSLICH, ENTGANGENES GESCHÄFT ODER PROFITE, DIE IHNEN DURCH DEN VERKAUF ODER DIE BENUTZUNG VON EINEM BELKIN-PRODUKT ENTGANGEN SIND, AUCH WENN SIE AUF DIE MÖGLICHKEIT SOLCHER SCHÄDEN AUFMERKSAM GEMACHT WORDEN SIND.

Diese Garantie räumt Ihnen spezifische Rechte ein, die von Land zu Land unterschiedlich ausgestaltet sein können. Da in manchen Ländern der Ausschluss oder die Beschränkung der Haftung für durch Zufall eingetretene oder Folgeschäden nicht zulässig ist, haben die vorstehenden Beschränkungen und Ausschlussregelungen für Sie möglicherweise keine Gültigkeit.

Lizenz unter U.S. Patent-Nr. 6 591 085

BELKIN®

www.belkin.com

Belkin Technischer Support
Europa: www.belkin.com/support

Belkin Ltd.
Express Business Park
Shipton Way, Rushden
NN10 6GL, Großbritannien

Belkin SAS
130 rue de Silly
92100 Boulogne-Billancourt,
Frankreich

Belkin GmbH
Hanebergstraße 2
80637 München
Deutschland

Belkin Iberia
C/ Anabel Segura, 10 planta baja, Of. 2
28108, Alcobendas, Madrid
Spanien

Belkin Italy & Greece
Via Carducci, 7
Mailand 20123
Italien

Belkin B.V.
Boeing Avenue 333
1119 PH Schiphol-Rijk,
Niederlande

8820cw00074
F8Z441eaB

CE 0673

BELKIN®

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

NEDERLANDS

ESPAÑOL

ITALIANO

PORTUGUÊS

РУССКИЙ



TuneBase™ FM met handsfree belfunctie

Handleiding

8820cw00074 F8Z441eaB

INHOUDSOPGAVE

Productkenmerken

iPod en iPhone

De muziek van uw iPod beluisteren via de luidsprekers van uw autoradio

De iPod in z'n etui laten

Uw iPod in horizontale stand zetten

Automatisch zoeken naar een geschikte frequentie met ClearScan-functie

Veilige en flexibele houder voor elk type iPod

Geschikt voor aansluiting op een cassetteadapter of aux-kabel

USB-apparaten opladen

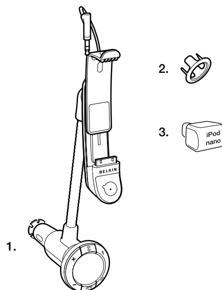
Alleen iPhone

Inkomende telefoonoproepen op uw iPhone beantwoorden en handsfree telefoneren

De stem van degene met wie u spreekt via de luidsprekers van uw auto horen

Ingebouwde microfoon ten behoeve van handsfree telefoneren

Inhoud van de verpakking

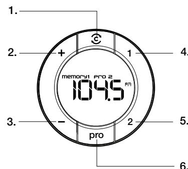


1. TuneBase FM met handsfree belfunctie

2. Pasring (optie)

3. Pasblokje voor de iPod nano

Bedieningsknoppen



1. ClearScan

2. Hogere frequentie

3. Lagere frequentie

4. Programmeerbare frequentievoorkeuzeknop 1

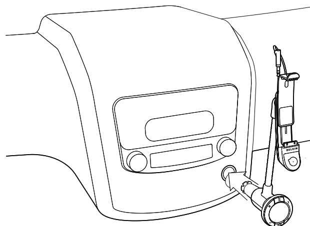
5. Programmeerbare frequentievoorkeuzeknop 2

6. PRO-knop

De TuneBase aansluiten

Ga als volgt te werk om uw TuneBase FM met handsfree belfunctie (de TuneBase) te installeren. Deze stappen komen overeen met de stappen die in de beknopte installatiehandleiding worden

1. Sluit de TuneBase aan op de aanstekeraansluiting in de auto.



Waarschuwing: Draai de stekker van de TuneBase niet rond in de aanstekeraansluiting. Als u bij het aansluiten tegenstand voelt, moet u de stekker uit de aanstekeraansluiting trekken en in de gewenste stand terugplaatsen. Doet u dit niet dan kunt u de aanstekeraansluiting beschadigen.

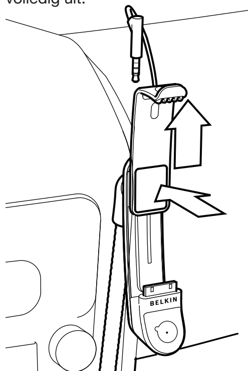
2. Controleer of de TuneBase stevig op de aanstekeraansluiting is aangesloten. U zou enige weerstand moeten voelen als u de stekker in de aanstekeraansluiting probeert te draaien. De TuneBase mag niet uit zichzelf draaien of bewegen.

   Als de stekker van de TuneBase te los of te strak in de aanstekeraansluiting zit, raden wij u aan het hoofdstuk "Problemen oplossen" te raadplegen. Hier wordt uitgelegd hoe u dit probleem kunt verhelpen.

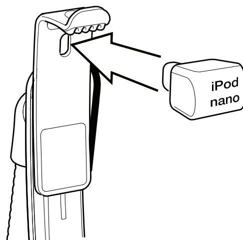
Uw iPod op de dock-connector aansluiten

U kunt de iPod in het etui laten zitten als u hem op de dock-connector aansluit.

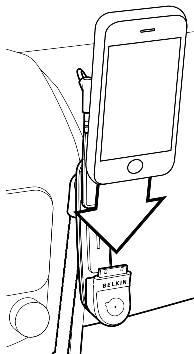
1. Druk op de knop op het verschuifbare deel van de houder en schuif de houder volledig uit.



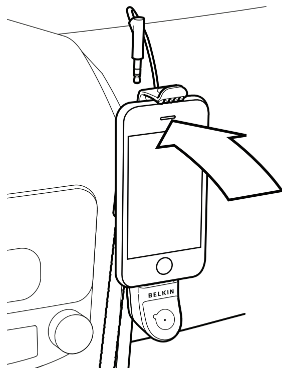
2. Als u een iPod nano op de TuneBase wilt aansluiten, moet u het pasblokje op de houder bevestigen. Het pasblokje is geschikt voor elk type iPod nano.



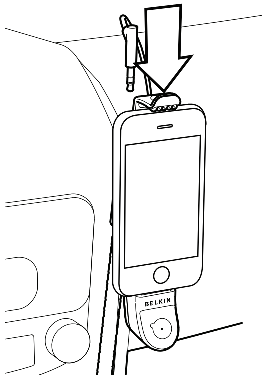
3. Sluit uw iPod aan op de dock-connector van de TuneBase.



4. Duw tegen de voorkant van uw iPod tot de achterkant van de iPod de voorkant van de houder raakt.

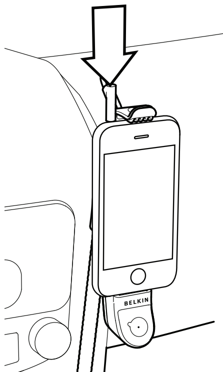


5. Duw het bovenste deel van de houder naar beneden totdat uw iPod stevig op zijn plaats zit.

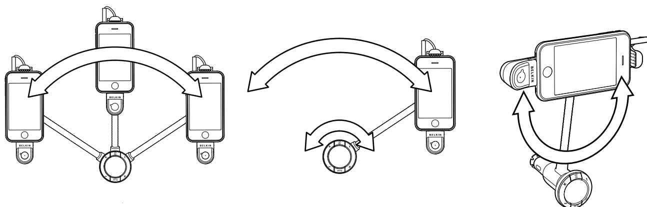


Let op: Zodra u de hoogte van de houder eenmaal hebt ingesteld, hoeft u de TuneBase niet opnieuw uit te schuiven voor het plaatsen en verwijderen van uw iPod.

6. Sluit de audiokabel aan op de hoofdtelefoonaansluiting van de iPod.

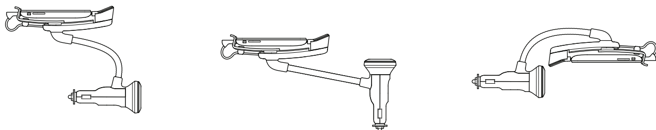


7. Buig de flexibele hals in de gewenste stand.



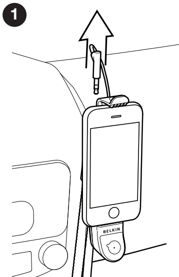
Waarschuwing: U mag de TuneBase niet uit de aanstekeraansluiting trekken als uw iPod nog in de houder zit.

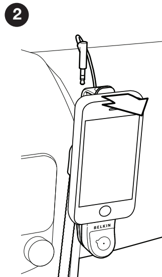
U mag de TuneBase niet in de volgende standen zetten:

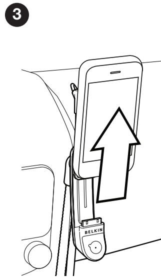


Haal uw iPod uit de TuneBase

1. Trek de stekker van de audiokabel uit de iPod.
2. Duw het bovenste gedeelte van de houder naar achteren en beweeg uw iPod voorzichtig naar voren totdat hij loskomt van de voorkant van de houder.
3. Haal uw iPod uit de houder.



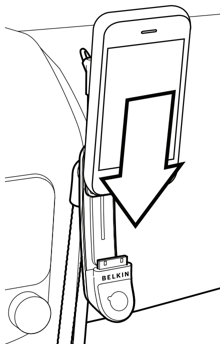




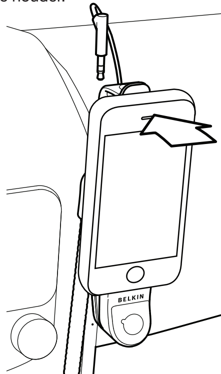
Uw iPod op de dock-connector aansluiten na de initiële installatie

Zodra u de hoogte van de houder eenmaal voor uw type iPod hebt ingesteld, hoeft u de TuneBase niet opnieuw uit te schuiven voor het plaatsen en verwijderen van uw iPod.

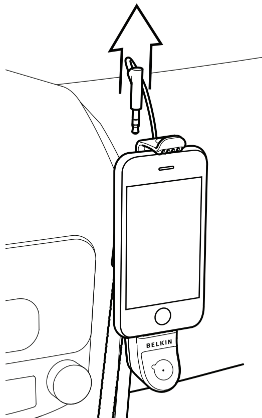
1. Sluit uw iPod aan op de dock-connector.



2. Druk de iPod naar achteren totdat hij vastklikt onder het uitstekende deel van de houder.



3. Verbind met de TuneBase behulp van de audiokabel met de iPod.



U hoeft de hoogte van de TuneBase slechts aan te passen als u een andere iPod of een ander etui gebruikt.

Voedingsinformatie

Uw iPod pauzeert automatisch als u hem uit de TuneBase losmaakt.

De TuneBase wordt automatisch ingeschakeld wanneer uw iPod is aangesloten en er spanning op de dock-connector staat. Hij wordt automatisch uitgeschakeld als u de iPod verwijdert of als er geen spanning meer op de dock-connector staat.

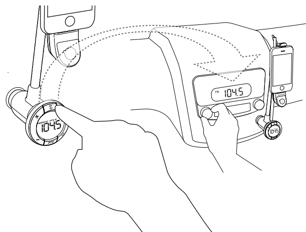
Soms blijft de iPod ingeschakeld en speelt hij door terwijl hij in de Tunebase is geplaatst, zelfs zonder stroom. Zorg ervoor dat u de iPod compleet uit de houder verwijdert om te voorkomen dat de batterij uitgeput raakt terwijl u de iPod niet gebruikt.

Een geschikte frequentie zoeken

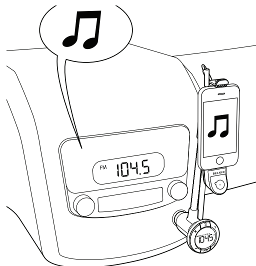
1. Druk op de knop *(ClearScan)*. De TuneBase zal zoeken naar een geschikte frequentie.

Let op: Als u bij het aanzetten van uw TuneBase direct op de knop drukt, duurt het nog ongeveer 30 seconden tot de meest geschikte frequentie is gevonden.

2. Op het TuneBase-scherm verschijnt "Tune to" (Afstemmen op) gevolgd door een frequentie.
3. Zoek op uw autoradio de frequentie op die op de TuneBase wordt getoond.



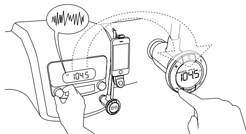
4. Als u op de nieuwe frequentie last hebt van ruis, herhaalt u stap 1-3 of zoekt u handmatig een geschikte frequentie op (zie onderstaande stappen).



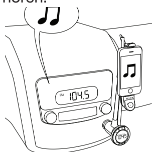
Als u met behulp van de ClearScan-functie geen geschikte frequentie kunt vinden, doet u het volgende:

1. Stem de autoradio af op een frequentie met een zwak signaal. De meest geschikte frequentie is een frequentie met veel ruis.

2. Gebruik op uw TuneBase vervolgens de knoppen + of – om op dezelfde frequentie af te stemmen.



3. U moet nu de muziek van uw iPod goed via de luidsprekers van de autoradio kunnen horen.



Pas eventueel het volume aan via uw autoradio. Als het geluid te zwak blijft, gebruik dan de volumeknoppen op uw iPod om het signaal te versterken.

Frequenties opslaan

U kunt twee frequenties opslaan door de knoppen 1 en 2 in te drukken en even ingedrukt te houden.

1. Stel de TuneBase in op de frequentie die u wilt opslaan.

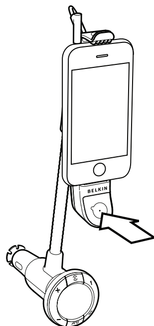
2. Druk op frequentievoorkeuzeknop 1 of 2 en houd de knop twee seconden ingedrukt. Er klinkt een geluidssignaal op het moment dat de frequentie is opgeslagen en het geheugenpictogram op het scherm zal knipperen.

3. Druk op de frequentievoorkeuzeknop om de TuneBase op de geprogrammeerde frequentie af te stemmen.

4. Zoek op uw autoradio dezelfde frequentie op.

Muziek afspelen

1. Zet het geluid van uw iPod zo hard mogelijk. Zo wordt het signaal van de TuneBase versterkt.
2. Zoek de track op die u wilt afspelen.
3. Gebruik de multifunctionele knop om muziek af te spelen of te pauzeren.



- Als u muziek wilt afspelen of wilt pauzeren, drukt u een keer op de multifunctionele knop.
- Als u naar de volgende track wilt gaan, drukt u twee keer op de multifunctionele knop.
- Als u naar de vorige track wilt gaan, drukt u drie keer op de multifunctionele knop.

Opmerking: Uw iPod zal automatisch pauzeren als u hem uit de TuneBase haalt of als er geen spanning meer wordt geleverd door de voedingsaansluiting van de auto.

Inkomende telefoonoproepen beantwoorden

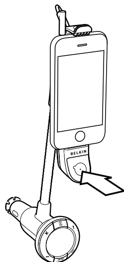
Als iemand u belt wordt de muziek automatisch gepauzeerd zodat u uw iPhone hoort overgaan.

Inkomende telefoonoproepen beantwoorden via uw TuneBase

De TuneBase is voorzien van een ingebouwde microfoon die ervoor zorgt dat u zonder headset kunt telefoneren. De stem van de persoon met wie u spreekt, hoort u via de luidsprekers van uw autoradio.

1. Druk op de multifunctionele knop om op te nemen.
2. Druk opnieuw op de multifunctionele knop om op te hangen. Zodra het gesprek is beëindigd,

   hoort u weer muziek via de luidsprekers van uw auto.



De persoon horen die u belt

Ga als volgt te werk als u degene die u belt niet via de autoluidsprekers kunt horen.

1. Zet tijdens een telefoongesprek het geluid van uw iPhone zo hard mogelijk.
2. Zet eventueel het geluid van de auto-stereo-installatie geleidelijk harder tot u de stem hoort van degene die u belt.

Echo verhelpen

Als u tijdens het handsfree bellen een echo hoort, doet u het volgende:

1. Zorg ervoor dat het scherm van uw iPhone naar u toe gericht is en niet naar de luidsprekers in uw auto.
2. Zet tijdens een telefoongesprek het telefoongeluid van uw iPhone zo hard mogelijk en zet het geluid van uw autoradio geleidelijk zachter totdat u geen echo meer hoort.

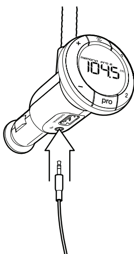
Gebeld worden op uw *Bluetooth*® headset

Als u een *Bluetooth* headset hebt gekoppeld aan uw iPhone, kunt u via uw headset oproepen beantwoorden. Druk op de knop van uw headset om een inkomende oproep te beantwoorden. Zodra het gesprek is beëindigd, hoort u weer muziek via de luidsprekers van uw auto.

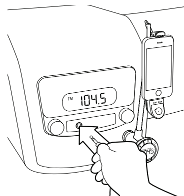
Een verbinding maken met uw autoradio via de audio-uitgang

Op de 3,5mm-audio-uitgang van de TuneBase kunt u een audiokabel (niet meegeleverd) aansluiten om een verbinding met de aux-ingang van uw autoradio tot stand te brengen. U kunt op deze 3,5mm-aansluiting ook de 3,5mm-stekker van een cassetteadapter (niet meegeleverd)

1. Zorg ervoor dat uw autoradio en de TuneBase zijn uitgeschakeld.
2. Sluit een audiokabel aan op de audio-uitgang van de TuneBase.



3. Sluit de audiokabel aan op de aux-ingang van uw autoradio.



4. Zet uw autoradio en de TuneBase aan.
5. Stel de Source (Bron) van uw autoradio in op "aux".
6. U kunt nu de muziek van uw iPod beluisteren.

De muziek van uw iPod die u afspeelt is nu te horen via de luidsprekers van uw autoradio. Pas indien gewenst het volume aan via uw autoradio. Als het geluid te zwak blijft, gebruik dan de volumeknoppen op uw iPod om het signaal te versterken.

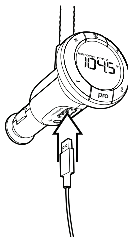
Let op: Zorg ervoor dat u de juiste bron selecteert op uw autoradio.

- Selecteer “aux” als de kabel is aangesloten op de aux-ingang van uw autoradio.
- Selecteer “tape” als u een cassetteadapter gebruikt.

Waarschuwing: Om beschadiging van uw TuneBase te voorkomen, raden wij u aan uw autoradio en TuneBase uit te schakelen voordat u de audiokabel aansluit.

USB-apparaten opladen

Gebruik de USB-poort aan de onderkant van de TuneBase voor het opladen van USB-apparaten als MP3-spelers en GPS-apparaten.



De PRO-knop gebruiken om het geluid te versterken

Als u vindt dat het geluid te zwak is, kunt u ook op de PRO-knop drukken om het geluidssignaal dat afkomstig is van uw iPod te versterken. Via de PRO-knop kunt u de volgende instellingen wijzigen:

PRO-instelling	Gebruik	Beschrijving
Normal	Alle soorten geluid	Geen wijziging in het geluid
PRO 1	Meeste soorten muziek	Versterkt het gemiddelde geluidsvolume.
PRO 2	Rustigere muziek	Verhoogt het gemiddelde volume meer dan PRO 1; veroorzaakt mogelijk vervorming bij luidere muziek
PRO	Telefoongesprekken, mono-opnamen, audioboeken, podcasts Probeer het volgende om een helder signaal te ontvangen	Verhoogt het gemiddelde volume en zendt uit in mono

De meeste problemen met de TuneBase lost u meestal snel op met behulp van de tips in dit hoofdstuk.

U kunt degene die belt niet horen.

Oplossing

- Zet tijdens een telefoongesprek het geluid van uw iPhone zo hard mogelijk.
- Zet eventueel het geluid van de auto-stereo-installatie geleidelijk harder tot u de stem hoort van degene die u belt.

Degene die u belt hoort een echo wanneer u handsfree belt.

Oplossing

1. Zorg ervoor dat het scherm van uw iPhone naar u toe gericht is en niet naar de luidsprekers in uw auto.

- Zet tijdens een telefoongesprek het geluid van uw iPhone zo hard mogelijk.
- Zet het geluid van uw autoradio zachter tot degene die belt geen echo meer hoort.

Uw iPod of iPhone wordt niet opgeladen.

Oplossing

- Controleer of de TuneBase wel goed is aangesloten op de aanstekeraansluiting van uw auto.
- Controleer of uw iPod wel goed is aangesloten op de houder.
- Controleer of er wel spanning staat op de aanstekeraansluiting in de auto. Sommige auto's leveren pas spanning aan deze aansluiting als de autosleutel in de startstand staat of de motor draait.

Door de TuneBase en de iPod zijn de bedieningsknoppen van de auto niet goed bereikbaar.

Oplossing

Gebruik de flexibele zwanenhals en het verbindingsstuk achter de houder om de TuneBase zo te plaatsen dat hij niet in de weg zit en u de bedieningsknoppen van de auto goed kunt gebruiken. Zorg ervoor dat de zwanenhals zo recht mogelijk naar boven wijst in verhouding tot de voedingsadapter.

De TuneBase zakt in de aanstekeraansluiting opzij.

Oplossing 1

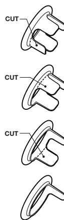
Controleer of de aanstekeradapter van de TuneBase stevig op de aanstekeraansluiting is aangesloten. Test de stabiliteit door de stekker op en neer te bewegen voordat u gaat rijden.

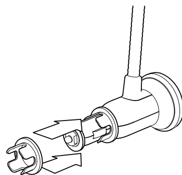
Oplossing 2

In sommige auto's is de diameter van de aanstekeraansluiting groter dan die van de stekker van de TuneBase. Daardoor kan de TuneBase heen en weer bewegen als u er tegenaan duwt. Schuif de pasring in dit geval om de stekker van de TuneBase. Sluit de stekker vervolgens aan op de aanstekeraansluiting en zorg ervoor dat de vier uitsteeksels van de pasring goed passen in de aanstekeraansluiting. Als het geheel te strak zit, kunt u een of meer uitsteeksels van de pasring afknippen en het nogmaals proberen (zie Oplossing 3).

Oplossing 3

Voor sommige auto's geldt dat de pasring mogelijk te groot is voor de aanstekeraansluiting. De uitsteeksels die in de weg zitten knipt u eenvoudigweg met een schaar weg. Probeer steeds na het afknippen van een van de uitsteeksels of de stekker van de TuneBase goed past, alvorens een volgend uitsteeksel te verwijderen. Als u meerdere uitsteeksels wegknipt, zorg er dan voor dat het tweede uitsteeksel dat u verwijdert zich tegenover het eerste weggeknipte uitsteeksel bevindt.





De TuneBase maakt stevig contact met de aanstekeraansluiting maar kan nog steeds te makkelijk draaien.

Oplossing

Controleer of de contactbus in de aansluiting draait. Als dit het geval is, neem dan contact op met uw autodealer.

De stekker van de TuneBase past niet in de aanstekeraansluiting.

Oplossing

Het is mogelijk dat u de rubberen ring van de stekker van de TuneBase moet centreren. Ga hierbij als volgt te werk:

1. Maak het moertje aan de voorkant van de aanstekeradapter met een nijptang wat losser. Het is niet nodig de moer te verwijderen.
2. Plaats de rubberen ring weer in de juiste positie.
3. Draai het moertje weer stevig vast.

De rubberen ring is bij het lostrekken van de stekker van de TuneBase in de aanstekeradapter van uw auto achter gebleven.

Oplossing

Dit komt zelden voor, maar als het gebeurt, kunt u de rubberen ring uit de aanstekeraansluiting halen en op de stekker van de TuneBase terugzetten.

Waarschuwing: Ontkoppel de autoaccu. Probeer nooit de rubber ring te verwijderen zonder de accu te ontkoppelen. Doet u dat niet, dan kunt u verwondingen oplopen of de auto beschadigen.

Verwijder het rubber ringetje met een nijptang voorzichtig uit de aanstekeraansluiting. Plaats de rubberen ring terug op de stekker van de TuneBase. Sluit vervolgens de accu weer aan.

Bij het installeren van de TuneBase hebt u uw hoofd en allebei uw handen nodig

Probeer nooit de TuneBase tijdens het rijden aan te sluiten. Controleer voordat u wegrijdt of de stekker van de TuneBase goed in de aanstekeraansluiting past. De stekker van de TuneBase mag na installatie niet vrij ronddraaien in de aanstekeraansluiting.

Probeer nooit tijdens het rijden een losgeraakte TuneBase of iPod vast te zetten of op te zoeken. Stel de TuneBase zo in dat de TuneBase en de iPod de bereikbaarheid van de bedieningsknoppen van de auto niet hinderen.

Steek geen andere voorwerpen dan de stekker van de TuneBase in de aanstekeraansluiting zonder eerst de autoaccu te ontkoppelen. Door deze waarschuwing te negeren riskeert u persoonlijk letsel en beschadiging van uw bezittingen.

Belkin is niet verantwoordelijk voor persoonlijk letsel of beschadiging van eigendommen als gevolg van gevaarlijk rijgedrag door gebruik van de TuneBase, iPod, iPhone of aanstekeraansluiting van de auto tijdens het rijden.

FCC-verklaring

Verklaring van overeenstemming met de FCC-voorschriften voor elektromagnetische compatibiliteit

Wij, Belkin International, Inc., gevestigd 501 West Walnut Street, Compton, CA 90220, Verenigde Staten van Amerika, verklaren hierbij dat wij de volledige verantwoordelijkheid aanvaarden dat het product met het artikelnummer

F8Z441

waarop deze verklaring betrekking heeft, voldoet aan Deel 15 van de FCC-voorschriften. Het gebruik ervan is onderworpen aan de beide volgende voorwaarden: (1) het apparaat mag geen schadelijke storingen opwekken en (2) het apparaat moet elke ontvangen interferentie accepteren, waaronder storingen die een ongewenste werking kunnen veroorzaken.

Deze apparatuur is getest en voldoet aan de grenswaarden voor digitale apparaten van Klasse B zoals vastgelegd in Deel 15 van de FCC-voorschriften. Deze normen zorgen bij de installatie in een woonomgeving voor een aanvaardbare bescherming tegen schadelijke interferentie. Deze apparatuur genereert, gebruikt en verspreidt radiofrequente energie en kan, als het apparaat niet volgens de aanwijzingen wordt geïnstalleerd en gebruikt, schadelijke storing op radioverbindingen veroorzaken. Er zijn echter geen garanties dat de storing zich niet in bepaalde installaties zal voordoen. Als deze apparatuur schadelijke interferentie bij radio- of televisieontvangst veroorzaakt, wat u kunt vaststellen door de apparatuur uit en in te schakelen, kunt u op een van de volgende manieren proberen de interferentie te beëindigen:

- Draai de ontvangende antenne in een andere richting of zet de antenne op een andere plaats.
- Vergroot de afstand tussen de apparatuur en de ontvanger.
- Sluit de apparatuur aan op een voedingsbron die niet tot dezelfde groep behoort als de voedingsbron waarop de ontvanger is aangesloten.
- Roep de hulp in van de verkoper of een deskundig radio-/televisietechnicus.

EU verklaring

Dit digitale apparaat van klasse B voldoet aan de R&TTE richtlijn en aan de belangrijkste eisen van EN 301 489-1, EN 301 489-9, EN 301 357-1 en EN 301 357-2.

EU DECLARATION OF CONFORMITY

cs Česky [Czech]	*[Belkin Ltd]* tímto prohlašuje, že tento *[F8Z441eaB]* je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
da Dansk [Danish]	Undertegnede *[Belkin Ltd]* erklærer herved, at følgende udstyr *[F8Z441eaB]* overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
de Deutsch [German]	Hiermit erklärt *[Belkin Ltd]*, dass sich das Gerät *[F8Z441eaB]* in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
et Eesti [Estonian]	Käesolevaga kinnitab *[Belkin Ltd]* seadme *[F8Z441eaB]* vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
en English	Hereby, *[Belkin Ltd]*, declares that this product *[F8Z441eaB]* is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
es Español [Spanish]	Por medio de la presente *[Belkin Ltd]* declara que el *[F8Z441eaB]* cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
el Ελληνική [Greek]	ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ *[Belkin Ltd]* ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ *[F8Z441eaB]* ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
fr Français [French]	Par la présente *[Belkin Ltd]* déclare que l'appareil *[F8Z441eaB]* est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
it Italiano [Italian]	Con la presente *[Belkin Ltd]* dichiara che questo *[F8Z441eaB]* è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Latviski [Latvian]	Ar šo *[Belkin Ltd Belkin Ltd]* deklarē, ka *[F8Z441eaB] / iekārtas tips]* atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Lietuvių [Lithuanian]	Šiuo *[Belkin Ltd]* deklaruoja, kad šis *[F8Z441eaB]* atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
nl Nederlands [Dutch]	Hierbij verklaart *[Belkin Ltd]* dat het toestel *[F8Z441eaB]* in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
mt Malti [Maltese]	Hawnhekk, *[Belkin Ltd]*, jiddikjara li dan *[F8Z441eaB]* jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.
hu Magyar [Hungarian]	Alulírott, *[Belkin Ltd]* nyilatkozom, hogy a *[F8Z441eaB]* megfelel a vonatkozó alapvetõ követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb elõírásainak.
pl Polski [Polish]	Niniejszym *[Belkin Ltd]* oświadcza, że *[F8Z441eaB]* jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
pt Português [Portuguese]	*[Belkin Ltd]* declara que este *[F8Z441eaB]* está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
sl Slovensko [Slovenian]	*[I Belkin Ltd]* izjavlja, da je ta *[F8Z441eaB]* v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
sk Slovensky	*[Belkin Ltd]* týmto vyhlasuje, že *[F8Z441eaB]* spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné
[Slovak]	ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
fi Suomi [Finnish]	*[Belkin Ltd]* vakuuttaa täten että *[F8Z441eaB]* tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
sv Svenska [Swedish]	Härmed intygar *Belkin Ltd]* att denna *[F8Z441eaB]* står I överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Íslenska [Icelandic]	Hér með lýsir *[Belkin Ltd]* yfir því að *[F8Z441eaB]* er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
no Norsk [Norwegian]	*[Belkin Ltd]* erklærer herved at utstyret *[F8Z441eaB]* er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

CE 0673

www.belkin.com/doc

Drie jaar beperkte productgarantie van Belkin International, Inc.

Deze garantie dekt het volgende.
Belkin International, Inc. ("Belkin") garandeert de oorspronkelijke koper van dit Belkin-product dat het product vrij is van ontwerp-, assemblage-, materiaal- en fabricagefouten.

De geldigheidsduur van de dekking
Belkin biedt drie jaar garantie op dit product.

Hoe worden problemen opgelost?
Productgarantie.
Belkin zal het product dat een defect vertoont naar eigen keus kosteloos (met uitzondering van verzendkosten) repareren of vervangen. Belkin behoudt zich het recht voor zonder voorafgaande waarschuwing de verkoop van een bepaald product te staken in welke geval de beperkte garantie tot reparatie of vervanging van het betreffende product zal komen te vervallen. Als Belkin niet in staat is het product te repareren of te vervangen (bijvoorbeeld omdat het niet meer leverbaar is), zal Belkin de terugbetaling van de aankoopprijs hetzij een tegoed voor de aankoop van een ander product van Belkin.com aanbieden tot een bedrag gelijk aan de aankoopprijs van het product die aangegeven is op de originele aankoopbon en verminderd met de tegenwaarde van de natuurlijke slijtage.

Wat valt buiten deze garantie?
Geen van de hierin verstrekte garanties zijn van toepassing als het Belkin-product niet op verzoek van Belkin International, Inc. op kosten van de koper voor onderzoek aan Belkin International, Inc. ter beschikking is gesteld of als Belkin International, Inc. constateert dat het Belkin-product verkeerd is geïnstalleerd, op enige wijze is veranderd of dat ermee is geknoeid. De productgarantie van Belkin biedt geen bescherming tegen zaken zoals overstromingen, aardbevingen, blikseminslag, oorlogsschade, vandalisme, diefstal, normale slijtage, afslijting, veroudering, misbruik, beschadiging door netspanningsdalingen (z.g. "brown-outs" en "sags"), ongeoorloofde programmering en/of wijziging van de systeemapparatuur.

Hoe wordt service verleend?

Om voor service voor uw Belkin product in aanmerking te komen gaat u als volgt te werk:

1. Neem binnen 15 dagen na het voorval schriftelijk contact op met de klantenservice van Belkin: Belkin Ltd., Customer Service, Express Business Park, Shipton Way, Rushden, NN10 6GL, Verenigd Koninkrijk, of bel gratis met de afdeling Technische Ondersteuning (zie volgende pagina). Houdt u er rekening mee dat u de volgende gegevens moet kunnen verstrekken:

   a. Het artikelnummer van het Belkin-product.

   b. Waar u het product hebt gekocht.

   c. Wanneer u het product hebt gekocht.

   d. Een kopie van de aankoopbon.

2. De medewerker/ster van de Belkin-klantenservice legt u vervolgens uit hoe u het aankoopbewijs en het product moet verzenden en hoe de claim verder wordt afgewikkeld.

Belkin International, Inc. behoudt zich het recht voor het defecte Belkin-product te onderzoeken. De kosten voor verzending van het Belkin product naar Belkin International, Inc. komen volledig voor rekening van de koper. Als Belkin naar eigen bevinding tot de conclusie komt dat het onpraktisch is de beschadigde apparatuur naar Belkin te verzenden, kan Belkin naar eigen goeddunken een deskundige reparatie-inrichting aanwijzen en deze opdragen de betreffende apparatuur te inspecteren en de reparatiekosten ervan te begroten. De eventuele verzendkosten van het product naar de reparatie-inrichting en van de terugzending naar de koper en van de kostenbegroting komen geheel voor rekening van de koper. Het beschadigde product moet voor onderzoek beschikbaar blijven totdat de claim is afgehandeld. Belkin International, Inc. behoudt zich bij de vereffening van claims het recht voor tot in-de-plaatstreding bij alle geldige verzekeringspolissen waarover de koper van het product beschikt.

Gratis technische ondersteuning*

*tegen standaard telefoontarief

www.belkin.com

Aanvullende informatie over technische ondersteuning is beschikbaar op www.belkin.com onder "Ondersteuning".- Als u telefonisch contact wilt opnemen met onze afdeling Technische ondersteuning, bel dan het telefoonnummer van uw land in deze lijst.*

LAND	TELEFOONNUMMER	INTERNETADRES
OOSTENRIJK	0820 200766	www.belkin.com/de/
BELGIË	07 07 00 073	www.belkin.com/nl/ www.belkin.com/fr/
TSJECHIË	239 000 406	www.belkin.com/uk/
DENEMARKEN	701 22 403	www.belkin.com/uk/
FINLAND	0972519123	www.belkin.com/uk/
FRANKRIJK	08 - 25 54 00 26	www.belkin.com/fr/
DUITSLAND	0180 - 500 57 09	www.belkin.com/de/
GRIEKENLAND	00800 - 44 14 23 90	www.belkin.com/uk/
HONGARIJE	06 - 17 77 49 06	www.belkin.com/uk/
IJSLAND	800 8534	www.belkin.com/uk/
IERLAND	0818 55 50 06	www.belkin.com/uk/
ITALIË	02 - 69 43 02 51	www.belkin.com/it/
LUXEMBURG	34 20 80 85 60	www.belkin.com/uk/
NEDERLAND	0900 - 040 07 90, € 0,10 per minuut	www.belkin.com/nl/
NOORWEGEN	81 50 0287	www.belkin.com/uk/
POLEN	00800 - 441 17 37	www.belkin.com/uk/
PORTUGAL	707 200 676	www.belkin.com/uk/
RUSLAND	495 580 9541	www.belkin.com/
ZUID-AFRIKA	0800 - 99 15 21	www.belkin.com/uk/
SPANJE	902 - 02 43 66	www.belkin.com/es/
ZWEDEN	07 - 71 40 04 53	www.belkin.com/uk/
ZWITSERLAND	08 - 48 00 02 19	www.belkin.com/de/ www.belkin.com/fr/
VERENIGD KONINKRIJK	0845 - 607 77 87	www.belkin.com/uk/
ANDERE LANDEN	+44 - 1933 35 20 00	

De garantie en de wet.

DEZE GARANTIE OMVAT DE ENIGE GARANTIE VAN BELKIN INTERNATIONAL, INC. ER ZIJN GEEN ANDERE GARANTIES, NADRUKKELIJK OF TENZIJ WETTELIJK BEPAALD IMPLICIET, MET INBEGRIP VAN IMPLICIETE GARANTIES OF VOORZIENINGEN VAN KWALITEIT, VERHANDELBAARHEID OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL, EN ZULKE IMPLICIETE GARANTIES, MITS VAN TOEPASSING, ZIJN WAT HUN GELDIGHEID BETREFT TOT DE DUUR VAN DEZE GARANTIE BEPERKT.

In sommige staten of landen is het niet toegestaan de duur van impliciete garanties te beperken in welk geval de bovenstaande garantiebeperkingen wellicht niet voor u gelden.

ONDER TOEPASSELIJK RECHT IS BELKIN INTERNATIONAL, INC. NIET AANSPRAKELIJK VOOR INCIDENTELE, BIJZONDERE, DIRECTE, INDIRECTE, BIJKOMENDE OF MEERVOUDIGE SCHADE ZOALS SCHADE TEN GEVOLGE VAN GEDERFDE WINST EN/OF GEMISTE OPBRENGSTEN VOORTKOMEND UIT DE VERKOOP OF HET GEBRUIK VAN BELKIN-PRODUCTEN, ZELFS ALS DE BETROKKENE VAN DE MOGELIJKHEID VAN ZULKE SCHADE TEVOREN OP DE HOOGTE WAS GESTELD.

Deze garantie verleent u specifieke wettelijke rechten en wellicht hebt u andere rechten die van staat tot staat kunnen verschillen. In sommige staten en landen is het niet toegestaan incidentele, gevolg- en andere schade uit te sluiten, reden waarom de bovenstaande garantiebeperkingen wellicht niet voor u gelden.

Gelicentieerd onder het Amerikaanse patentnummer 6.591.085

BELKIN®

www.belkin.com

Technische ondersteuning
Europa: www.belkin.com/support

Belkin Ltd.
Express Business Park
Shipton Way, Rushden
NN10 6GL, Verenigd Koninkrijk

Belkin SAS
130 rue de Silly
92100 Boulogne-Billancourt
Frankrijk

Belkin GmbH
Hanebergstraße 2
80637 München
Duitsland

Belkin Iberia
C/ Anabel Segura, 10 planta baja, Of. 2
28108, Alcobendas, Madrid
Spanje

Belkin Italy & Greece
Via Carducci, 7
20123 Milaan
Italië

Belkin B.V.
Boeing Avenue 333
1119 PH Schiphol-Rijk,
Nederland

8820cw00074
F8Z441eaB

CE 0673

BELKIN®

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

NEDERLANDS

ESPAÑOL

ITALIANO

PORTUGUÊS

РУССКИЙ



TuneBase™ FM
con manos libres

Manual del usuario

8820cw00074 F8Z441eaB

ÍNDICE DE CONTENIDOS

Características

iPod y iPhone

Le permite escuchar el iPod a través del equipo de música del coche

Pude dejar la funda de su iPod puesta

Rote el iPod para verlo apaisado

Sintonización con un toque con ClearScan

Sujeción firme y flexible para cualquier iPod

Úselo con un adaptador de cassette o con un cable auxiliar

Recargue otros dispositivos USB

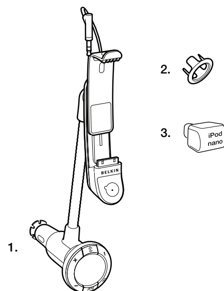
Sólo iPhone

Conteste a las llamadas que reciba en su iPhone con el manos libres

Escuche las llamadas en los altavoces de su coche

Micrófono incorporado para hablar con manos libres

Contenido de la caja

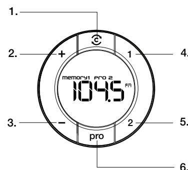


1. TuneBase FM con manos libres

2. Anillo de sujeción (opcional)

3. Soporte para iPod nano

Controles



1. ClearScan

2. Subir sintonía

3. Bajar sintonía

4. Memory 1

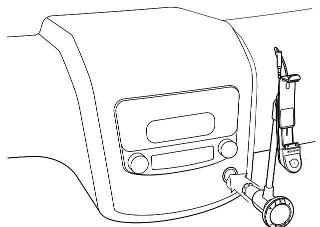
5. Memory 2

6. Botón PRO

Conectar su TuneBase

Siga los pasos que se describen a continuación para configurar su TuneBase FM con manos libres (el TuneBase) Estos pasos coinciden con los de la guía de instalación rápida, pero son más detallados.

1. Conecte el TuneBase al encendedor de su coche.



Advertencia: No gire el TuneBase cuando esté conectado al encendedor. Si nota resistencia, desenchufe el conector y vuelva a introducirlo en la posición deseada. Si no lo hace así, puede que el adaptador o la toma resulten dañados.

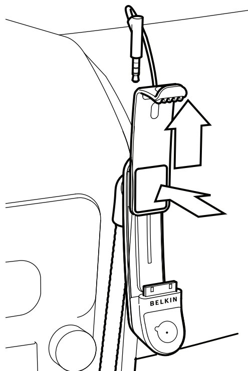
2. Compruebe que el TuneBase encaja bien en el encendedor Si intentar girar el TuneBase, debería notar cierta resistencia. No debe estar suelto.

   Si el Tune Base está suelto, consulte en la sección de resolución de problemas cómo ajustarlo.

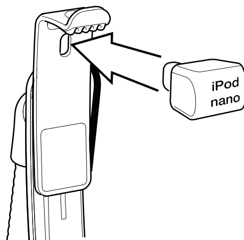
Conectar el iPod

Cuando conecte su iPod, puede dejar la funda del mismo puesta.

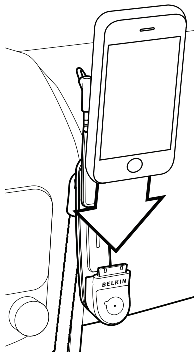
1. Pulse el botón del brazo extensible y ábralo por completo.



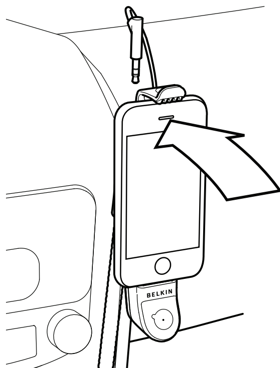
2. Si tiene un iPod nano, inserte el soporte en la ranura del brazo extensible. El soporte es compatible con todas las versiones del iPod nano.



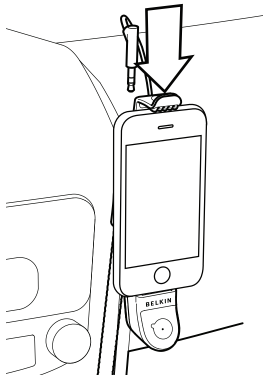
3. Conecte su iPod al conector dock de su TuneBase; asegúrese de que está completamente conectado.



4. Empuje su iPod hasta que la parte trasera del mismo descanse sobre el brazo extensible.

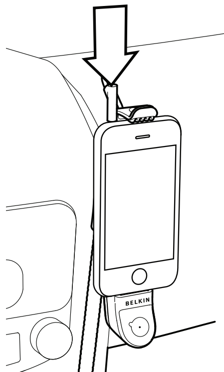


5. Ajuste la longitud del brazo extensible para que sujete su iPod con seguridad.

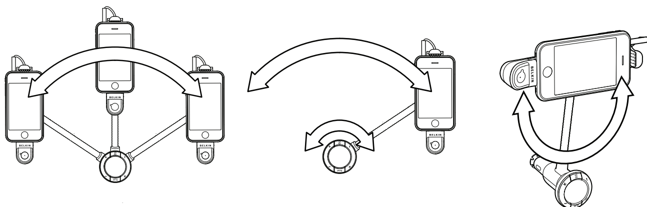


Nota: Una vez haya ajustado la longitud del brazo extensible, no necesita ajustar el TuneBase para insertar y retirar el iPod.

6. Conecte el cable de audio a la salida de audio de su iPod.

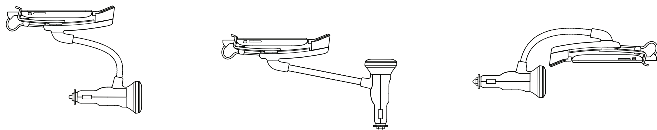


7. Doble la parte articulada para colocar su iPod.



Advertencia: No retire el TuneBase del adaptador para el encendedor del coche cuando el iPod esté en la base del soporte.

No coloque su TuneBase de esta manera:

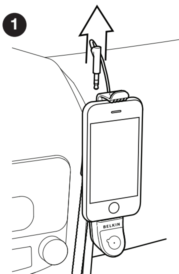


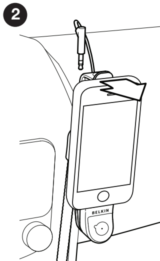
Retirar el iPod del TuneBase.

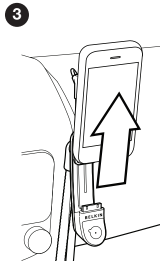
1. Desconecte el cable de audio del iPod.

2. Empuje hacia atrás el brazo extensible e incline su iPod hacia delante hasta que que quede suelto.

3. Retire su iPod de la base.



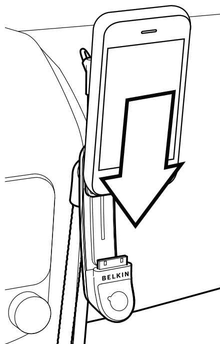




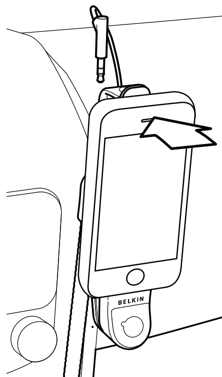
Conectar su iPod después de la instalación inicial

Una vez haya ajustado el TuneBase a su iPod, podrá insertarlo y quitarlo sin tener que volver a ajustar el TuneBase.

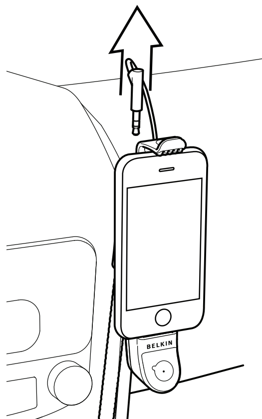
1. Conecte su iPod al conector dock.



2. Empuje el Ipod de para que encaje en la pieza de sujeción del brazo extensible.



3. Conecte el cable de audio del TuneBase a su iPod.



Cuando quiera usar un iPod distinto o haya cambiado la funda del suyo, solo necesita ajustar el brazo extensible.

Funcionamiento de la alimentación

Cuando retire el iPod del TuneBase, o deje de recibir suministro eléctrico, la música se pausará automáticamente.

Su TuneBase se enciende automáticamente cuando conecta su iPod y hay alimentación disponible. Se apaga cuando retira el iPod o deja de recibir alimentación.

En algunos casos el iPod seguirá reproduciendo música si está conectado al TuneBase, aunque ya no reciba alimentación. Asegúrese de que desconecta el iPod por completo para evitar que consuma batería.

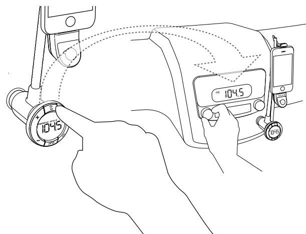
Buscar un emisora libre

1. Pulse (*ClearScan*). TuneBase buscará una emisora libre.

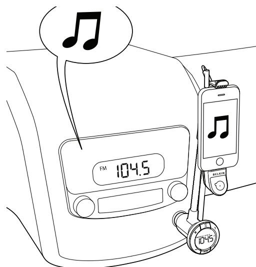
Atención: Si pulsa nada más encender el TuneBase, puede que tarde 30 segundo en localizar la mejor frecuencia.

2. La pantalla del TuneBase mostrará el mensaje “Tune to” seguido de una frecuencia.

3. Sintonice en la radio del coche la emisora que muestra el TuneBase.

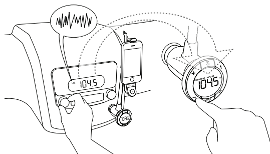


4. Si hay interferencias en la nueva frecuencia, repita los pasos 1 a 3 o busque una emisora manualmente (se explica a continuación).

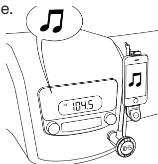


Si no encuentra una frecuencia clara con ClearScan:

1. Sintonice una frecuencia con una señal débil. Para obtener mejores resultado, busque una frecuencia que sólo tenga ruido estático.
2. Pulse + ó - en su TuneBase para sintonizar la misma frecuencia.



3. Ahora la música de su iPod debería sonar con nitidez en la radio de su coche.



Ajuste el volumen de la radio al nivel deseado Si el sonido es demasiado débil, puede potenciar la señal subiendo el volumen de su iPod.

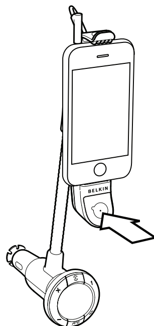
Guardar las frecuencias despejadas

Puede guardar dos frecuencias manteniendo pulsados los botones 1 y 2.

1. .Sintonice en su TuneBase la frecuencia que desea guardar.
2. Mantenga pulsado el botón de preselección 1 ó 2 durante dos segundos. Cuando se haya guardado la frecuencia, oirá un bip y el icono de la memoria parpadeará en la pantalla.
3. Para que la TuneBase sintonice esa frecuencia, pulse el botón de preselección correspondiente.
4. Sintonice la misma emisora en la radio del coche.

Reproducir música.

1. Ponga el volumen de iPod al máximo. Esto ayuda a potenciar la señal del TuneBase.
2. Vaya a la canción que desea reproducir.
3. Con el botón multifunción puede iniciar y pausar la reproducción.



- Para reproducir o poner en pausa la música, pulse el botón multifunción una vez.
- Para pasar a la siguiente canción, pulse el botón multifunción dos veces..
- Para volver a escuchar la canción anterior, pulse el botón multifunción tres veces.

Nota: Cuando retire el iPod de la TuneBase, o deje de recibir suministro eléctrico, este pausará la música automáticamente.

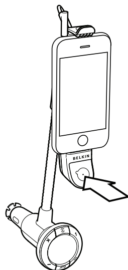
Recibir llamadas

Cuando reciba una llamada, la música parará automáticamente para que suene el tono de llamada de su iPhone.

Recibir llamadas con el TuneBase

El Tune Base tiene un micrófono incorporado que le permite hablar sin necesidad de usar otro dispositivo. Oirá la voz de quien le llame por los altavoces del coche.

1. Pulse el botón multifunción para recibir una llamada entrante.
2. Pulse el botón multifunción de nuevo para colgar. Cuando termine la llamada, volverá a escuchar su música.



Escuchar a la otra persona

Si no puede escuchar a la otra persona por los altavoces del coche, siga estos pasos:

1. Durante la llamada, suba el volumen de su iPhone al máximo.
2. Si fuera necesario, suba poco a poco el volumen de la radio del coche hasta que oiga a la otra persona.

Reducir el eco

Siga estos pasos si oye eco cuado usa el manos libres.

1. Dirija el iPhone hacia usted, de modo que no apunte hacia a los altavoces.
2. Durante la llamada, suba el volumen de la señal de llamada de su iPhone y baje el volumen de la radio del coche hasta que desaparezca el eco.

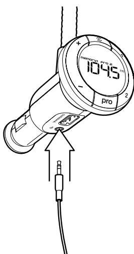
Recibir llamadas con el TuneBase *Auricular* Bluetooth™

Si dispone de un auricular *Bluetooth* configurado para funcionar con su iPhone, puede usarlo para recibir llamadas. Use el botón de su auricular para contestar a las llamadas. Cuando cuelgue, volverá a escuchar su música.

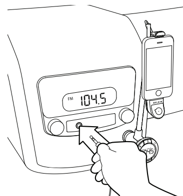
Conectar a la radio con la salida de audio

La salida de audio jack de 3,5 mm del TuneBase le permite conectarlo a la entrada de audio jack de la radio del coche con un cable de audio (se vende por separado). También puede usar la salida de audio para conectarlo con el adaptador de cassette (se vende por separado).

1. Asegúrese de que la radio del coche y el TuneBase estén apagados.
2. Conecte un cable de audio al la salida de audio del TuneBase.



3. Conecte el cable de audio a la entrada de audio de la radio del coche.



4. Encienda la radio del coche y el TuneBase.
5. Escoja el modo "aux" en la radio del coche.
6. Ya puede disfrutar de la música de su iPod.

La música de su iPod sonará por la radio de su coche. Ajuste el volumen de la radio al nivel deseado. Si el sonido es demasiado débil, puede potenciar la señal subiendo el volumen de su iPod.

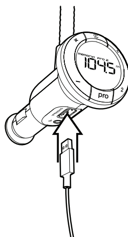
Atención: Asegúrese de que selecciona la fuente de audio correcta en la radio del coche.

- Escoja "Aux" cuando conecte el cable a la entrada de audio de su equipo.
- Escoja "tape" si usa un adaptador de cassette.

Advertencia: Para evitar posibles daños a su TuneBase, apague la radio del coche y el TuneBase antes de conectarlos con el cable de audio.

Recargar otros dispositivos USB

Puede recargar dispositivos USB, como reproductores de MP3 o navegadores GPS, con el puerto USB que hay en la parte inferior de su TuneBase.



Usar el botón PRO para potenciar el sonido

Si cree que el sonido es demasiado débil, pulse "PRO" para potenciar el sonido que viene de su iPod. PRO dispone de las siguientes configuraciones:

Configuración PRO	Uso	Descripción
Normal	Para todo tipo de audio	No afecta al audio
PRO 1	Para la mayor parte de la música	Aumenta el volumen medio del audio.
PRO 2	Música más relajada	Aumenta el volumen medio más que PRO 1 pero puede distorsionar la música.
pro	Llamadas telefónicas, grabaciones mono, audiolibros, podcasts Pruebe este modo si no recibe una señal clara	Aumenta el volumen medio y transmite en mono

Puede resolver rápidamente la mayoría de los problemas de su TuneBase FM si sigue los consejos de esta sección.

No puede escuchar a la otra persona.

Solución

- Durante la llamada, suba el volumen de su iPhone al máximo.
- Si fuera necesario, suba poco a poco el volumen de la radio del coche hasta que oiga a la otra persona.

La otra persona oye un eco cuando hablo con el manos libres.

Solución

- Dirija el iPhone hacia usted, de modo que no apunte hacia a los altavoces.
- Durante la llamada, suba el volumen del iPhone al máximo.
- Baje el volumen de la radio del coche hasta que la otra persona deje de oír un eco.

Su iPod o iPhone no se carga.

Solución

- Asegúrese de que su TuneBase está bien conectado al encendedor del coche.
- Compruebe que el iPod está bien conectado a la base.
- Asegúrese de que la toma de alimentación está recibiendo alimentación. Algunos vehículos no proporcionan alimentación al encendedor a no ser que el coche esté en modo de ignición o de que el motor esté en marcha.

El TuneBase FM y el iPod dificultan el acceso a los mandos del vehículo.

Solución

Utilice el cuello extensible y la articulación que se encuentra detrás de la base de acoplamiento para alejar el TuneBase de los mandos del vehículo. Asegúrese de colocar el cuello extensible lo más verticalmente posible con respecto al adaptador de corriente.

El TuneBase FM gira hasta salirse de su posición del centro de la toma de alimentación.

Solución 1

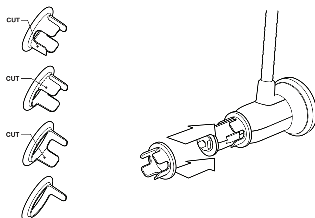
Asegúrese de que el adaptador esté bien sujeto dentro de la toma del encendedor. Compruebe su estabilidad moviéndolo hacia los lados antes de empezar a conducir.

Solución 2

En algunos coches, la toma de alimentación tiene un diámetro mayor que el adaptador para el encendedor del TuneBase. Notará un movimiento al empujar el TuneBase FM. En este caso, ajuste el anillo incluido alrededor del adaptador para el encendedor del TuneBase. Introduzca el adaptador en la toma de alimentación asegurándose de que las cuatro protuberancias se mantengan dentro de la toma de alimentación. Si el anillo resulta ser demasiado gruse, puede cortar una o varias de las protuberancias y probar de nuevo (véase la solución 3).

Solución 3

Es posible que el anillo incluido sea demasiado grande para los encendedores de algunos coches. Puede utilizar unas tijeras para cortar cuidadosamente una o varias protuberancias si lo necesita. Intente ajustar el TuneBase FM en la toma de alimentación tras cada uno de los cortes. Si corta más de una protuberancia, corte las opuestas.



El TuneBase FM se conecta firmemente a la toma de alimentación pero aún gira.

Solución

Compruebe si la toma de alimentación gira en su lugar de acoplamiento. Si es así, consulte con el fabricante del vehículo.

No puede insertar el adaptador para encendedor en la toma de alimentación.

Solución

La arandela de fricción del adaptador necesita ser centrada. Siga los siguientes pasos para centrar la arandela de fricción.

1. Utilice unos alicates para aflojar un poco la tuerca que se encuentra al final del adaptador. No es necesario que la retire.
2. Centre la arandela de fricción.
3. Apriete firmemente la tuerca.

La arandela de goma se ha quedado en la toma de alimentación cuando ha quitado el TuneBase.

Solución

Esto es raro, pero si ocurre puede retirar la arandela de goma de la toma de alimentación y colocarla de nuevo en el adaptador para encendedor.

Advertencia: Desconecte la batería del vehículo. Cualquier intento de retirar la arandela sin desconectar la batería puede causarle daños a usted o al vehículo.

Utilice unos alicates para extraer cuidadosamente la arandela de fricción de la toma de alimentación. Coloque la arandela de fricción de vuelta en el adaptador. Después, reconecte la batería del vehículo.

Para instalar el TuneBase es imprescindible que preste toda su atención y que use ambas manos. **No intente conectar su TuneBase FM mientras conduce.** Asegúrese de que el TuneBase FM se ajusta de modo seguro y firme en la toma de alimentación del vehículo antes de conducir. Tras la instalación, aegúrese de que su TuneBase FM no gira libremente en la toma de alimentación. **No intente ajustar ni retirar un TuneBase FM o un iPod que no esté bien colocado mientras conduce.** Ajuste el TuneBase FM para que tanto el TuneBase FM como el iPod no interfieran con ninguno de los mandos del coche.

No inserte ningún objeto más que un adaptador para encendedor en la toma de alimentación sin haber desconectado primero la batería del vehículo. Si no toma en consideración esta advertencia de seguridad usted o su vehículo podrían sufrir daños.

Belkin no se responsabiliza de ninguna lesión o daño material en el que se incurra debido a una conducción peligrosa que sea el resultado de la interacción con el TuneBase , el iPod o la toma de alimentación del vehículo.

Declaración de la FCC

Declaración de conformidad con las normativas de la FCC sobre Compatibilidad electromagnética

Belkin International, Inc., con sede en 501 West Walnut Street, Compton, CA 90220 (EE.UU.), declara bajo su sola responsabilidad que el producto:

F8Z441

al que hace referencia la presente declaración, cumple con la sección 15 de las normativas de la FCC. Su utilización está sujeta a las dos siguientes condiciones: (1) este dispositivo no debe provocar interferencias nocivas y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan provocar un funcionamiento no deseado.

Las pruebas realizadas con este equipo dan como resultado el cumplimiento con los límites establecidos para un dispositivo digital de la Clase B, según la Sección 15 de las Normas de la FCC. Estos límites se han establecido con el fin de proporcionar una protección suficiente contra interferencias nocivas en zonas residenciales. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se usa siguiendo las instrucciones, puede causar interferencias nocivas a las comunicaciones de radio. De todos modos, no existen garantías de que las interferencias no ocurrirán en una instalación en particular. Si este equipo provoca interferencias nocivas en la recepción de radio y televisión, las cuales se pueden determinar encendiendo y apagando seguidamente el dispositivo, el propio usuario puede intentar corregir dichas interferencias tomando una de las siguientes medidas:

- Reorientar o colocar en otro lugar la antena de recepción.
- Incrementar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a la toma de un circuito distinto de aquel al que está conectado el receptor.
- Solicitar la ayuda del vendedor o de un técnico experto en radiotelevisión.

Declaración UE

Este dispositivo digital de clase B cumple con la directiva R&TTE siguiendo los requisitos esenciales de EN 301 489-1, EN 301 489-9, EN 301 357-1, y EN 301 357-2.

EU DECLARATION OF CONFORMITY

cs Česky [Czech]	*[Belkin Ltd]* tímto prohlašuje, že tento *[F8Z441eaB]* je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
da Dansk [Danish]	Undertegnede *[Belkin Ltd]* erklærer herved, at følgende udstyr *[F8Z441eaB]* overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
de Deutsch [German]	Hiermit erklärt *[Belkin Ltd]*, dass sich das Gerät *[F8Z441eaB]* in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
et Eesti [Estonian]	Käesolevaga kinnitab *[Belkin Ltd]* seadme *[F8Z441eaB]* vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
en English	Hereby, *[Belkin Ltd]*, declares that this product *[F8Z441eaB]* is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
es Español [Spanish]	Por medio de la presente *[Belkin Ltd]* declara que el *[F8Z441eaB]* cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
el Ελληνική [Greek]	ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ *[Belkin Ltd]* ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ *[F8Z441eaB]* ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
fr Français [French]	Par la présente *[Belkin Ltd]* déclare que l'appareil *[F8Z441eaB]* est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
it Italiano [Italian]	Con la presente *[Belkin Ltd]* dichiara che questo *[F8Z441eaB]* è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Latviski [Latvian]	Ar šo *[Belkin Ltd Belkin Ltd]* deklarē, ka *[F8Z441eaB] / iekārtas tips]* atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Lietuvių [Lithuanian]	Šiuo *[Belkin Ltd]* deklaruoja, kad šis *[F8Z441eaB]* atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
nl Nederlands [Dutch]	Hierbij verklaart *[Belkin Ltd]* dat het toestel *[F8Z441eaB]* in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
mt Malti [Maltese]	Hawnhekk, *[Belkin Ltd]*, jiddikjara li dan *[F8Z441eaB]* jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.
hu Magyar [Hungarian]	Alulírott, *[Belkin Ltd]* nyilatkozom, hogy a *[F8Z441eaB]* megfelel a vonatkozó alapvetõ követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb elõírásainak.
pl Polski [Polish]	Niniejszym *[Belkin Ltd]* oświadcza, że *[F8Z441eaB]* jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
pt Português [Portuguese]	*[Belkin Ltd]* declara que este *[F8Z441eaB]* está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
sl Slovensko [Slovenian]	*[I Belkin Ltd]* izjavlja, da je ta *[F8Z441eaB]* v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
sk Slovensky	*[Belkin Ltd]* týmto vyhlasuje, že *[F8Z441eaB]* spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné
[Slovak]	ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
fi Suomi [Finnish]	*[Belkin Ltd]* vakuuttaa täten että *[F8Z441eaB]* tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
sv Svenska [Swedish]	Härmed intygar *Belkin Ltd]* att denna *[F8Z441eaB]* står I överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Íslenska [Icelandic]	Hér með lýsir *[Belkin Ltd]* yfir því að *[F8Z441eaB]* er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
no Norsk [Norwegian]	*[Belkin Ltd]* erklærer herved at utstyret *[F8Z441eaB]* er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

CE 0673

www.belkin.com/doc

Garantía del producto de 3 años de Belkin International, Inc.

La cobertura de la presente garantía.
Belkin International, Inc. ("Belkin") otorga una garantía al comprador original según la cual el producto Belkin no tendrá defectos en cuanto a diseño, montaje, materiales o mano de obra.

Cuál es el período de cobertura.
Belkin garantiza este producto por un periodo de tres años.

¿Cómo resolver los posibles problemas?
Garantía del producto.
Belkin reparará o sustituirá, según decida, cualquier producto defectuoso sin ningún tipo de cargo (excepto los gastos de envío del producto). Belkin se reserva el derecho de suspender la producción de cualquiera de sus productos sin notificación previa y no se hará cargo de reparar o reemplazar tales productos. En caso de que Belkin fuera incapaz de reparar o reemplazar el producto (por ejemplo, porque su producción hubiera cesado), Belkin ofrecerá un reembolso y un cupón de compra para adquirir otro producto de Belkin.com con un crédito que será igual al del recibo de compra original descontando la cantidad que corresponda según su uso.

¿Qué excluye la presente garantía?
Todas las garantías mencionadas anteriormente resultarán nulas y sin valor alguno si el producto Belkin no se le proporciona a Belkin para su inspección bajo requerimiento de Belkin con cargo al comprador únicamente o si Belkin determina que el producto Belkin se ha instalado de un modo inadecuado, alterado de algún modo o forzado. La garantía del producto de Belkin no lo protege de los desastres naturales tales como inundaciones, terremotos, rayos, vandalismo, robos, mal uso, erosión, agotamiento, desuso o daño a causa de interrupciones en la alimentación (p. ej. apagones) modificación o alteración no autorizadas de programas o sistemas.

Cómo acceder a nuestros servicios.
Para obtener asistencia sobre algún producto de Belkin, debe seguir los siguientes pasos:

1. Póngase en contacto con Belkin Ltd Express Business Park, Shipton Way, Rushden, NN10 6GL, Reino Unido, a la atención del: Servicio de atención al cliente, o llame al servicio técnico gratuito (véase la siguiente página), en un plazo de 15 desde el momento de la incidencia. Tenga preparada la siguiente información:
   - **a.** El número de artículo del producto Belkin.
   - **b.** El lugar de compra del producto.
   - **c.** El lugar de compra del producto.
   - **d.** Copia de la factura original.
2. El servicio de atención al cliente de Belkin le informará sobre cómo enviar la copia de la factura y el producto Belkin y sobre cómo proceder con su reclamación.

Belkin se reserva el derecho de revisar el producto Belkin dañado. Todos los gastos de envío del producto Belkin a Belkin para su inspección correrán a cargo del comprador exclusivamente. Si Belkin determina, según su propio criterio, que resulta poco práctico el envío de los equipos averiados a Belkin, Belkin podrá designar, según su propio criterio, una empresa de reparación de equipos para que inspeccione y estime el coste de la reparación de dichos equipos. Los gastos, si existen, de envío del equipo a dicha empresa de reparaciones, y de su valoración, correrán exclusivamente a cargo del comprador. El equipo dañado deberá permanecer disponible para su inspección hasta que haya finalizado la reclamación. Si se solucionan las reclamaciones por negociación, Belkin se reserva el derecho a subrogar la garantía por cualquier póliza de seguros del comprador.

Asistencia técnica gratuita*

*Pueden aplicarse tarifasde llamada nacional

www.belkin.com

Para más información, consulte en nuestra página web www.belkin.com la sección del servicio de -asistencia técnica. Si desea ponerse en contacto con el servicio de asistencia técnica por teléfono, le rogamos que llame al número correspondiente de esta lista*.

PAÍS	NÚMERO	DIRECCIÓN DE INTERNET
AUSTRIA	0820 200766	www.belkin.com/de/
BÉLGICA	07 07 00 073	www.belkin.com/nl/ www.belkin.com/fr/
REPÚBLICA CHECA	239 000 406	www.belkin.com/uk/
DINAMARCA	701 22 403	www.belkin.com/uk/
FINLANDIA	0972519123	www.belkin.com/uk/
FRANCIA	08 - 25 54 00 26	www.belkin.com/fr/
ALEMANIA	0180 - 500 57 09	www.belkin.com/de/
GRECIA	00800 - 44 14 23 90	www.belkin.com/uk/
HUNGRÍA	06 - 17 77 49 06	www.belkin.com/uk/
ISLANDIA	800 8534	www.belkin.com/uk/
IRLANDA	0818 55 50 06	www.belkin.com/uk/
ITALIA	02 - 69 43 02 51	www.belkin.com/it/
LUXEMBURGO	34 20 80 85 60	www.belkin.com/uk/
PAÍSES BAJOS	0900 - 040 07 90 0,10€ por minuto	www.belkin.com/nl/
NORUEGA	81 50 0287	www.belkin.com/uk/
POLONIA	00800 - 441 17 37	www.belkin.com/uk/
PORTUGAL	707 200 676	www.belkin.com/uk/
RUSIA	495 580 9541	www.belkin.com/
SUDÁFRICA	0800 - 99 15 21	www.belkin.com/uk/
ESPAÑA	902 - 02 43 66	www.belkin.com/es/
SUECIA	07 - 71 40 04 53	www.belkin.com/uk/
SUIZA	08 - 48 00 02 19	www.belkin.com/de/ www.belkin.com/fr/
REINO UNIDO	0845 - 607 77 87	www.belkin.com/uk/
OTROS PAÍSES	+44 - 1933 35 20 00	

Relación de la garantía con la legislación estatal.

ESTA GARANTÍA CONTIENE LA GARANTÍA EXCLUSIVA DE BELKIN. NO EXISTEN OTRAS GARANTÍAS EXPLÍCITAS O IMPLÍCITAS, EXCEPTO LAS ESTABLECIDAS POR LEY, INCLUYENDO LA GARANTÍA IMPLÍCITA O LAS CONDICIONES DE CALIDAD, APTITUD PARA LA VENTA O PARA CUALQUIER PROPÓSITO EN CONCRETO Y, TALES GARANTÍAS IMPLÍCITAS, SI ES QUE EXISTE ALGUNA, ESTÁN LIMITADAS A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA.

Ciertas jurisdicciones no permiten la limitación de duración de las garantías implícitas, por lo que puede que las anteriores limitaciones no le afecten.

EN NINGÚN CASO BELKIN SERÁ RESPONSABLE DE LOS DAÑOS IMPREVISTOS, ESPECIALES, DIRECTOS, INDIRECTOS, CONSECUENTES O MÚLTIPLES, INCLUYENDO ENTRE OTROS LA PÉRDIDA DE NEGOCIO O BENEFICIOS QUE PUEDA SURGIR DE LA VENTA O EL EMPLEO DE CUALQUIER PRODUCTO BELKIN, INCLUSO SI BELKIN HA SIDO INFORMADA DE LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS.

Esta garantía le proporciona derechos legales específicos y también podría beneficiarse de otros derechos que pueden variar entre las distintas jurisdicciones. Algunas jurisdicciones no permiten la exclusión o limitación de los daños fortuitos, consecuentes, o de otro tipo, por lo que puede que las limitaciones mencionadas anteriormente no le afecten.

Licencia con número de patente en EEUU: 6.591.085

BELKIN®

www.belkin.com

Servicio técnico de Belkin
Europa: www.belkin.com/support

Belkin Ltd.
Express Business Park
Shipton Way, Rushden
NN10 6GL Reino Unido

Belkin SAS
130 rue de Silly
92100 Boulogne-Billancourt
Francia

Belkin GmbH
Hanebergstrasse 2
80637 Múnich
Alemania

Belkin Iberia
C/ Anabel Segura, 10 planta baja, Of. 2
28108, Alcobendas, Madrid
España

Belkin Italy & Greece
Via Carducci, 7
Milán 20123
Italia

Belkin B.V.
Boeing Avenue 333
1119 PH Schiphol-Rijk
Países Bajos

8820cw00074
F8Z441eaB

CE 0673

BELKIN®

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

NEDERLANDS

ESPAÑOL

ITALIANO

PORTUGUÊS

РУССКИЙ



TuneBase™ FM con vivavoce

Manuale utente

8820cw00074 F8Z441eaB

INDICE

Caratteristiche

iPod e iPhone

Ascoltare l’iPod dallo stereo FM dell’automobile

Mantenere l'iPod nella sua custodia

Ruotare l'iPod per passare alla visualizzazione orizzontale

Sintonizzare con un tocco tramite ClearScan

Alloggiamento sicuro e compatibile con qualsiasi tipo di iPod

Utilizzo con un adattatore per cassette o un cavo ausiliare

Ricaricare un dispositivo USB

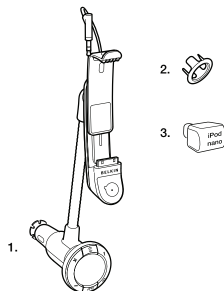
Solo per iPhone

Ricevere chiamate con l'iPhone e parlare in vivavoce

Ascoltare le chiamate tramite lo stereo dell'auto

Microfono integrato per chiamate in vivavoce

Contenuto della confezione

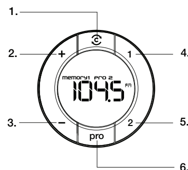


1. TuneBase™ FM con vivavoce

2. Anello di fissaggio (opzionale)

3. Distanziatore per iPod nano

Controlli



1. ClearScan

2. Sintonizza su

3. Sintonizza giù

4. Memoria 1

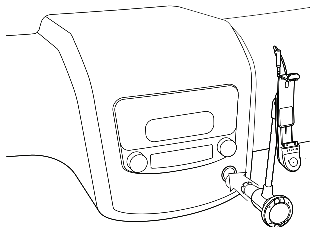
5. Memoria 2

6. Pulsante PRO

Collegare il TuneBase

Seguire le seguenti istruzioni per impostare il TuneBase FM con vivavoce (il TuneBase). Tali istruzioni sono simili a quelle della guida di installazione rapida, ma forniscono maggiori dettagli.

1. Inserire il TuneBase nella presa di alimentazione dell'auto.



Avvertenza: Non ruotare il TuneBase nella presa di alimentazione. Se si dovesse trovare resistenza, staccare il TuneBase dalla presa e reinserirlo nella posizione desiderata. Il mancato adempimento di queste indicazioni potrebbe causare dei danni alla presa accendisigari o alla presa di alimentazione.

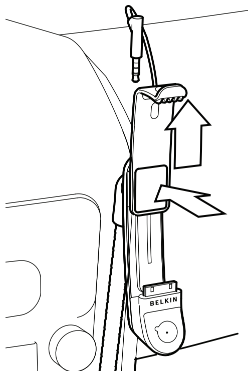
2. Verificare l'aderenza alla presa di alimentazione. Il TuneBase dovrebbe porre resistenza quando si cerca di ruotarlo all'interno della presa di alimentazione. Non dovrebbe ruotare o muoversi da solo.

   Se il TuneBase è poco o troppo aderente alla presa di alimentazione, vedere la sezione risoluzione dei problemi per informazioni su come regolare l'aderenza.

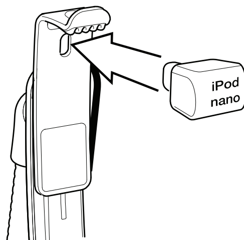
Collegare l'iPod al connettore dock

È possibile mantenere l'iPod nella propria custodia quando lo si inserisce nel connettore dock.

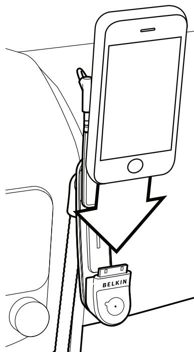
1. Premere il pulsante sull'asse scorrevole ed estenderla all'altezza massima.



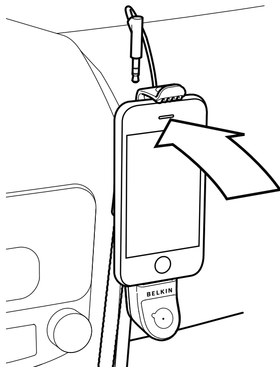
2. Se si dispone di un iPod nano, inserire il distanziatore nello slot dell'asse scorrevole. Il distanziatore è compatibile con tutte le versioni dell'iPod nano.



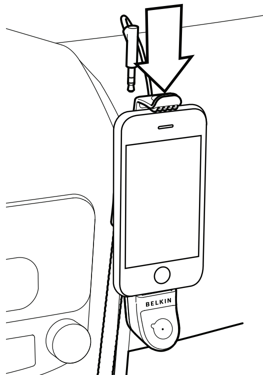
3. Collegare l'iPod al connettore dock del TuneBase e accertarsi che sia inserito correttamente.



4. Spingere indietro la parte anteriore dell'iPod, sino a quando la parte posteriore dell'iPod tocca la parte anteriore dell'asse scorrevole.

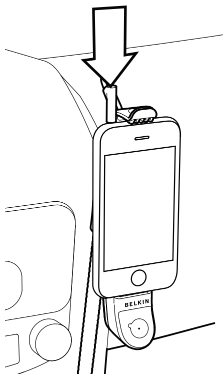


5. Spingere verso il basso l'asse scorrevole sino a quando l'iPod sarà posizionato in maniera sicura.

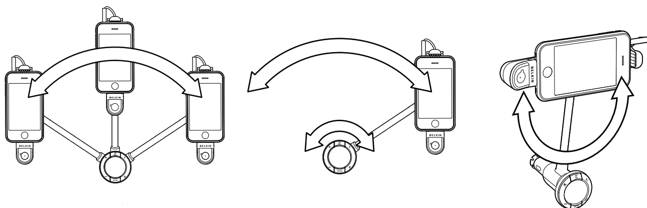


Nota: dopo aver regolato l'altezza dell'asse scorrevole, non è necessario regolare il TuneBase per inserire e rimuovere l'iPod.

6. Connettere il cavo audio alla presa delle cuffie sull'iPod.

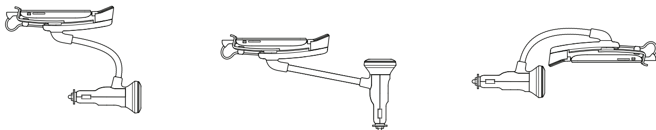


7. Piegare il braccio flessibile per posizionare l'iPod.



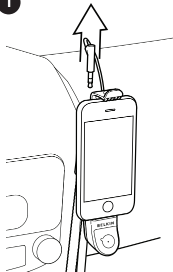
Avvertenza: Non rimuovere il TuneBase dall'accendisigari quando l'iPod si trova nell'alloggiamento.

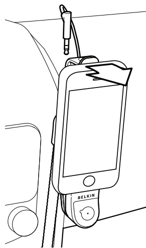
Non posizionare il TuneBase nei seguenti modi:

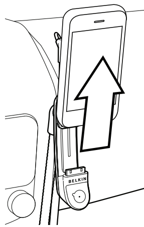


Rimuovere l'iPod dal TuneBase

1. Scollegare il cavo audio dall'iPod.
2. Spingere indietro sulla parte anteriore dell'asse scorrevole ed inclinare in avanti l'iPod sino a quando passa sotto la linguetta dell'asse scorrevole.
3. Sollevare l'iPod per estrarlo dall'alloggiamento.



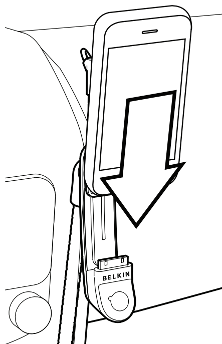




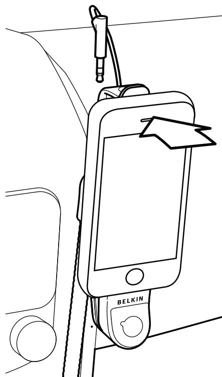
Collegare l'iPod al connettore dock al termine del setup iniziale.

Dopo aver regolato il TuneBase in modo tale da adattarsi all'iPod, sarà possibile inserire e rimuovere l'iPod senza dover effettuare ulteriori modifiche.

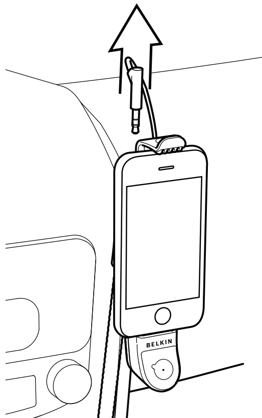
1. Inserire l'iPod nel connettore dock.



2. Spingere il lato anteriore dell'iPod in modo tale che si blocchi in posizione sotto la linguetta dell'asse scorrevole.



3. Collegare il TuneBase e l'iPod tramite il cavo audio.



A questo punto, basterà regolare l'altezza dell'asse scorrevole, se si utilizzano diversi iPod o custodie.

Note sull'alimentazione

L'iPod interrompe automaticamente la riproduzione, se viene rimosso dal TuneBase.

Il TuneBase si accende automaticamente quando l'iPod è collegato ed alimentato. Si spegne quando si scollega l'iPod o quando non viene più alimentato.

In alcuni casi, quando è ancora inserito nel TuneBase, l'iPod può rimane acceso e in riproduzione, persino senza alimentazione diretta. Accertarsi di estrarre completamente l'iPod dall'alloggiamento, per evitare di consumare la batteria quando non lo si utilizza.

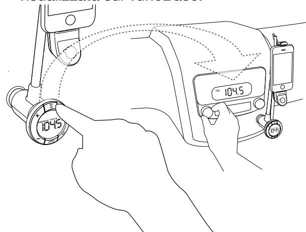
Ricercare una stazione libera

1. Premere (*ClearScan*). Il TuneBase ricercherà una frequenza libera.

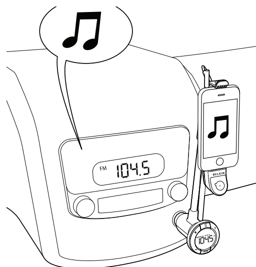
Nota: Se si preme non appena si accende il TuneBase, potrebbero essere necessari circa 30 secondi per individuare la frequenza migliore.

2. Sullo schermo del Tunebase apparirà "Tune to"(Sintonizza su) seguito da una frequenza libera.

3. Sintonizzare lo stereo sulla frequenza visualizzata sul TuneBase.

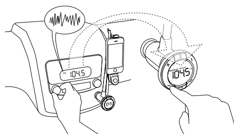


4. Se vi dovessero essere delle interferenze anche sulla nuova frequenza, ripetere le fasi 1–3 oppure ricercare una stazione manualmente (vedi sotto).

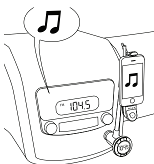


Se non si riuscisse a trovare una frequenza libera utilizzando l'opzione ClearScan:

1. Sintonizzare lo stereo su un canale con un segnale debole. Per ottenere prestazioni ottimali, ricercare una frequenza con sole scariche.
2. Premere + o - sul TuneBase per sintonizzarlo sulla stessa frequenza.



3. Ora dovrebbe essere possibile ascoltare l'iPod in modo chiaro attraverso lo stereo dell'auto.



Regolare il volume dello stereo dell'auto per ottenere il corretto livello sonoro. Se il volume risulta troppo debole, aumentare il volume sull'iPod per ottimizzare il segnale.

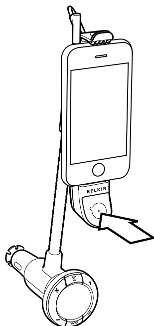
Memorizzare le frequenze libere

È possibile memorizzare sino a due frequenze, premendo e tenendo premuti i pulsanti 1 e 2.

1. Sintonizzare il TuneBase sulla frequenza che si desidera memorizzare.
2. Premere e tenere premuto uno dei due pulsanti per la preimpostazione per due secondi. Una volta memorizzata la frequenza si sentirà un segnale acustico e l'icona della memoria lampeggerà sullo schermo.
3. Premere e rilasciare il pulsante di preimpostazione per sintonizzare il TuneBase sulla stazione.
4. Sintonizzare lo stereo dell'auto sulla stessa stazione.

Ascoltare la musica

1. Impostare il volume dell'iPod sul livello massimo. Ciò aiuta ad ottimizzare il segnale proveniente dal TuneBase.
2. Navigare sino al brano che si desidera riprodurre.
3. Utilizzare il pulsante multifunzionale per riprodurre o mettere in pausa la musica.



- Per riprodurre o mettere in pausa un brano, premere una volta il pulsante multifunzionale.
- Per passare al brano successivo, premere due volte il pulsante multifunzionale.
- Per passare al brano precedente, premere tre volte il pulsante multifunzionale.

Nota: L'iPod interrompe automaticamente la riproduzione, se viene rimosso dal TuneBase, o se la presa di alimentazione è spenta.

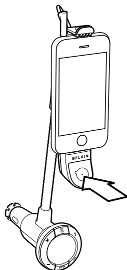
Ricevere chiamate

Quando arriva una chiamata, la musica si interrompe automaticamente, per consentire di sentire la suoneria dell'iPhone.

Ricevere chiamate tramite il TuneBase

Il TuneBase è dotato di un microfono incorporato, che consente di parlare senza dover utilizzare l'auricolare. La voce del chiamante sarà trasmessa dagli altoparlanti dell'auto.

1. Premere il pulsante multifunzionale per ricevere una chiamata in entrata.
2. Premere di nuovo il pulsante multifunzionale per terminare una chiamata. La musica riprenderà al termine della chiamata.



Ascolto dell'interlocutore

Se non si riuscisse a sentire, in modo adeguato, l'interlocutore tramite gli altoparlanti dell'auto, seguire il seguente procedimento:

1. Durante una chiamata, impostare il volume dell'iPhone sul livello massimo.
2. Se necessario, abbassare lentamente il volume sullo stereo dell'auto, sino a quando si sentirà la voce del chiamante.

Ridurre l'eco

Se durante una chiamata in vivavoce si dovesse sentire un leggero eco, fare quanto segue:

1. Posizionare l'iPhone in modo tale che lo schermo sia rivolto verso di sé e lontano dagli altoparlanti dell'auto.
2. Durante una chiamata, impostare il volume dell'iPhone sul livello massimo e abbassare il volume sullo stereo dell'auto, sino a quando non si sentirà più l'eco.

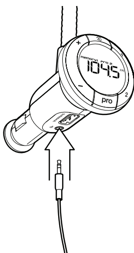
Ricevere chiamate tramite *l'auricolare Bluetooth®*

Se si dispone di un auricolare *Bluetooth* abbinato all'iPhone, sarà possibile ricevere chiamate tramite l'auricolare. Premere il pulsante sull'auricolare per ricevere una chiamata in entrata. La musica riprenderà al termine della chiamata.

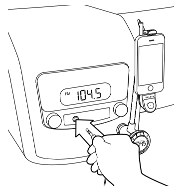
Connessione allo stereo utilizzando la presa di uscita audio

La presa di uscita audio da 3,5 mm del TuneBase consente la connessione alla presa aux-in dello stereo dell'auto, utilizzando un cavo audio (venduto separatamente). È possibile inoltre utilizzare l'uscita audio per la connessione al mangiacassette dell'auto, utilizzando un adattatore per cassette (venduto separatamente).

1. Accertarsi che lo stereo e il TuneBase siano spenti.
2. Collegare un cavo audio alla presa di uscita audio sul TuneBase.



3. Collegare il cavo audio alla presa aux dello stereo dell'auto.



4. Accendere lo stereo dell'auto e il TuneBase.
5. Modificare la sorgente dello stereo impostandola su "aux".
6. Ora è possibile ascoltare l'iPod.

La musica presente sull'iPod sarà riprodotta dallo stereo dell'auto. Regolare il volume dello stereo dell'auto per ottenere il corretto livello sonoro. Se il volume risulta troppo debole, aumentare il volume sull'iPod per ottimizzare il segnale.

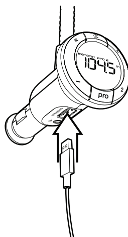
Nota: Accertarsi di selezionare la corretta sorgente sullo stereo dell'auto.

- Selezionare “aux” quando il cavo è collegato alla presa "aux-in" dello stereo.
- Selezionare "tape" se si desidera utilizzare un adattatore per cassette.

Avvertenza: Per evitare danni al TuneBase, spegnere lo stereo dell'auto e il TuneBase prima di collegare un cavo audio.

Ricaricare diversi dispositivi USB

Utilizzare la porta USB sulla parte inferiore del TuneBase per ricaricare dispositivi USB, quali lettori MP3 e dispositivi GPS.



Utilizzare il pulsante PRO per ottimizzare il suono

Se il suono è troppo debole, premere "PRO" per ottimizzare il suono proveniente dall'iPod. PRO passerà in rassegna le seguenti impostazioni:

Impostazioni PRO	Utilizzo	Descrizione
Normale	Tutti i tipi di audio	Nessun cambiamento di audio
PRO 1	Maggior parte dei tipi di musica	Aumenta il volume medio dell'audio
PRO 2	Musica più tranquilla	Aumenta ulteriormente il volume medio dell'audio rispetto a PRO1. Potrebbe causare interferenze con musica più alta
pro	Chiamate telefoniche, registrazioni in mono, audiolibri e podcast Provare quanto segue, se non si riceve un segnale chiaro	Aumenta il volume medio e trasmette in mono

La maggior parte dei problemi può essere risolta facilmente con il TuneBase seguendo i consigli riportati in questa sezione.

Non si riesce a sentire l'interlocutore.

Soluzione

- Durante una chiamata, impostare il volume dell'iPhone sul livello massimo.
- Se necessario, abbassare lentamente il volume sullo stereo dell'auto, sino a quando si sentirà la voce del chiamante.

L'interlocutore sente l'eco durante una chiamata in vivavoce.

Soluzione

- Posizionare l'iPhone in modo tale che lo schermo sia rivolto verso di sé e lontano dagli altoparlanti dell'auto.
- Durante una chiamata, accertarsi che il volume dell'iPhone sia impostato al livello massimo.
- Abbassare il volume dello stereo sino a quando non si sente più l'eco.

L'iPod o l'iPhone non si carica.

Soluzione

- Accertarsi che il TuneBase sia ben collegato alla presa di alimentazione dell'auto.
- Assicurarsi che l'iPod sia ben inserito nell'alloggiamento.
- Accertarsi che la presa di corrente sia alimentata. Alcune automobili distribuiscono alimentazione solamente quando il motore è acceso.

Il TuneBase e l'iPod intralciano l'accesso ai comandi dell'automobile.

Soluzione

Usare il braccio flessibile e lo snodo sul retro della base di appoggio per allontanare il TuneBase dai comandi dell'automobile. Posizionare il braccio flessibile il più perpendicolare possibile rispetto all'adattatore di alimentazione.

Il TuneBase si muove all'interno della presa di alimentazione.

Soluzione 1

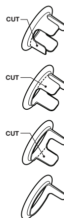
Assicurarsi di inserire saldamente l'adattatore per accendisigari del TuneBase nella presa di alimentazione. Verificarne la stabilità spingendolo lateralmente prima di iniziare a guidare.

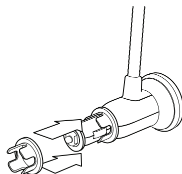
Soluzione 2

In alcune vetture, il diametro dell'accendisigari è più grande di quello dell'adattatore del TuneBase. Si noterà quindi che il TuneBase si muove quando si cerca di inserirlo. In tale caso, inserire l'anello di fissaggio attorno all'adattatore per accendisigari del TuneBase. In seguito, inserire l'adattatore per accendisigari nella presa di alimentazione, assicurandosi che tutte e quattro le sporgenze aderiscano correttamente alla presa di alimentazione. Se l'adattatore è troppo aderente, tagliare una o più sporgenze dell'anello di fissaggio e provare ad inserirlo di nuovo (vedere Soluzione 3).

Soluzione 3

L'anello di fissaggio potrebbe essere troppo largo per gli adattatori di alimentazione di alcune auto. Si possono tagliare le sporgenze necessarie con le forbici, facendo attenzione. Provare ad inserire il TuneBase nella presa dopo ciascun taglio. Quando si tagliano diverse sporgenze, tagliare quelle situate su lati opposti.





Il TuneBase è ben fissato alla presa di alimentazione dell'auto, ma continua a muoversi.

Soluzione

Vedere se l'accendisigari dell'auto ruota nella propria presa. Se così fosse, consultare il costruttore del veicolo.

Non si riesce ad inserire l'adattatore per accendisigari nella presa di alimentazione.

Soluzione

Potrebbe essere necessario centrare la rondella antifrizione in gomma dell'adattatore. Seguire le seguenti operazioni per centrare la rondella antifrizione.

1. Usare delle pinze per allentare leggermente il dado situato sulla parte anteriore dell'adattatore. Non è necessario rimuovere completamente il dado.
2. Muovere la rondella antifrizione in modo che sia centrata.
3. Avvitare saldamente il dado.

La rondella antifrizione in gomma rimane nella presa quando si rimuove il TuneBase.

Soluzione

È un problema che si verifica raramente, tuttavia, se dovesse accadere: togliere la rondella in gomma dalla presa e riposizionarla nell'adattatore per accendisigari.

Avvertenza: Disconnettere la batteria della vettura. Un eventuale tentativo di rimuovere la rondella senza aver prima disconnesso la batteria potrebbe causare lesioni personali e danni all'automobile.

Servirsi delle pinze per rimuovere la rondella antifrizione dalla presa di alimentazione. Riposizionare la rondella antifrizione sull'adattatore per accendisigari. Quindi, ricollegare la batteria del veicolo.

Il TuneBase deve essere installato con cura e usando entrambe le mani. **Non collegare il TuneBase mentre si sta guidando.** Assicurarsi che il TuneBase sia inserito saldamente nella presa prima di iniziare a guidare. Dopo l'installazione, accertarsi che il TuneBase non ruoti nella presa. **Non cercare di regolare o staccare il TuneBase o l'iPod mentre si sta guidando.** Regolare la posizione del TuneBase in modo tale che non ostacoli insieme all'iPod l'accesso ai comandi dell'automobile.

Non inserire alcun oggetto che non sia l'adattatore per accendisigari nella presa di alimentazione dell'automobile, senza aver prima disconnesso la batteria della vettura. La mancata osservanza di questa avvertenza di sicurezza potrebbe causare lesioni personali o danni materiali.

Belkin non si assume alcuna responsabilità per lesioni personali o danni materiali causati da una guida spericolata dovuta all'interazione con il TuneBase, l'iPod e l'iPhone, o la presa accendisigari dell'automobile.

Dichiarazione FCC

Dichiarazione di conformità alle norme FCC per la compatibilità elettromagnetica

Noi sottoscritti, Belkin International, Inc., con sede al 501 West Walnut Street, Compton, CA 90220, dichiariamo sotto la nostra piena responsabilità che il prodotto:

F8Z441

, cui questa dichiarazione fa riferimento, è conforme alla sez. 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni: (1) il dispositivo non deve causare interferenze nocive e, (2) il dispositivo deve ricevere qualsiasi interferenza, comprese le interferenze che possono provocare un funzionamento indesiderato

Questa apparecchiatura è stata testata ed è risultata conforme ai limiti per i dispositivi digitali di Classe B, ai sensi della Parte 15 delle norme FCC. Questi limiti hanno lo scopo di offrire una protezione ragionevole dalle interferenze dannose in un'installazione domestica. Questo dispositivo genera, utilizza e può emettere energia in radiofrequenza e, se non installato ed utilizzato in conformità alle istruzioni, può causare interferenze dannose alla ricezione radiotelevisiva. Tuttavia, non esiste alcuna garanzia che in una particolare installazione non possano verificarsi interferenze. Se questo dispositivo causasse interferenze dannose per la ricezione delle trasmissioni radiotelevisive, determinabili spegnendo o riaccendendo l'apparecchio stesso, si suggerisce all'utente di cercare di rimediare all'interferenza ricorrendo ad uno dei seguenti provvedimenti:

- Modificare la direzione o la posizione dell'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra il dispositivo e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchio a una presa di corrente inserita in un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV specializzato

Normativa UE

Questo apparecchio digitale di classe B è conforme alla direttiva R&TTE e ai requisiti essenziali degli standard EN 301 489-1, EN 301 489-9, EN 301 357-1, ed EN 301 357-2.

EU DECLARATION OF CONFORMITY

cs Česky [Czech]	*[Belkin Ltd]* tímto prohlašuje, že tento *[F8Z441eaB]* je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
da Dansk [Danish]	Undertegnede *[Belkin Ltd]* erklærer herved, at følgende udstyr *[F8Z441eaB]* overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
de Deutsch [German]	Hiermit erklärt *[Belkin Ltd]*, dass sich das Gerät *[F8Z441eaB]* in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
et Eesti [Estonian]	Käesolevaga kinnitab *[Belkin Ltd]* seadme *[F8Z441eaB]* vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
en English	Hereby, *[Belkin Ltd]*, declares that this product *[F8Z441eaB]* is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
es Español [Spanish]	Por medio de la presente *[Belkin Ltd]* declara que el *[F8Z441eaB]* cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
el Ελληνική [Greek]	ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ *[Belkin Ltd]* ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ *[F8Z441eaB]* ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
fr Français [French]	Par la présente *[Belkin Ltd]* déclare que l'appareil *[F8Z441eaB]* est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
it Italiano [Italian]	Con la presente *[Belkin Ltd]* dichiara che questo *[F8Z441eaB]* è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Latviski [Latvian]	Ar šo *[Belkin Ltd Belkin Ltd]* deklarē, ka *[F8Z441eaB] / iekārtas tips]* atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Lietuvių [Lithuanian]	Šiuo *[Belkin Ltd]* deklaruoja, kad šis *[F8Z441eaB]* atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
nl Nederlands [Dutch]	Hierbij verklaart *[Belkin Ltd]* dat het toestel *[F8Z441eaB]* in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
mt Malti [Maltese]	Hawnhekk, *[Belkin Ltd]*, jiddikjara li dan *[F8Z441eaB]* jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.
hu Magyar [Hungarian]	Alulírott, *[Belkin Ltd]* nyilatkozom, hogy a *[F8Z441eaB]* megfelel a vonatkozó alapvetõ követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb elõírásainak.
pl Polski [Polish]	Niniejszym *[Belkin Ltd]* oświadcza, że *[F8Z441eaB]* jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
pt Português [Portuguese]	*[Belkin Ltd]* declara que este *[F8Z441eaB]* está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
sl Slovensko [Slovenian]	*[I Belkin Ltd]* izjavlja, da je ta *[F8Z441eaB]* v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
sk Slovensky	*[Belkin Ltd]* týmto vyhlasuje, že *[F8Z441eaB]* spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné
[Slovak]	ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
fi Suomi [Finnish]	*[Belkin Ltd]* vakuuttaa täten että *[F8Z441eaB]* tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
sv Svenska [Swedish]	Härmed intygar *Belkin Ltd]* att denna *[F8Z441eaB]* står I överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Íslenska [Icelandic]	Hér með lýsir *[Belkin Ltd]* yfir því að *[F8Z441eaB]* er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
no Norsk [Norwegian]	*[Belkin Ltd]* erklærer herved at utstyret *[F8Z441eaB]* er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

CE 0673

www.belkin.com/doc

Garanzia limitata di 3 anni sul prodotto Belkin International, Inc.

Oggetto della garanzia.
Belkin International, Inc. ("Belkin") garantisce all'acquirente di questo prodotto Belkin che tale prodotto è esente da difetti di progettazione, montaggio, materiale e lavorazione.

Periodo di copertura della garanzia.
Belkin garantisce il prodotto Belkin per tre anni.

Risoluzione di eventuali problemi.
Garanzia sul prodotto.
Belkin provvederà a riparare o sostituire gratuitamente, a propria discrezione, qualsiasi prodotto che dovesse risultare difettoso (escluse le spese di trasporto). Belkin si riserva il diritto di cessare la fabbricazione dei prodotti senza preavviso, declina inoltre ogni garanzia di riparazione o di sostituzione di tali prodotti. Nel caso in cui non fosse possibile riparare o sostituire il prodotto (ad esempio, perché la produzione è stata interrotta), Belkin offrirà un rimborso o un buono per l'acquisto di un altro prodotto, da effettuarsi dal sito Belkin.com, pari al prezzo di acquisto del prodotto, così come riportato sulla fattura originale, meno una cifra variabile in base all'uso del prodotto.

Condizioni non coperte dalla garanzia.
Tutte le garanzie sopra elencate saranno rese nulle qualora il prodotto Belkin non fosse fornito alla Belkin per essere sottoposto alle necessarie verifiche dietro espressa richiesta di Belkin e a spese del cliente, oppure nel caso in cui la Belkin dovesse stabilire che il prodotto non è stato correttamente installato o che sia stato in qualche modo alterato o manomesso. La garanzia sul prodotto Belkin non copre danni da imputarsi a calamità naturali, tra cui allagamenti, fulmini, terremoti, guerre, atti di vandalismo, furti, usura, erosione, assottigliamento, obsolescenza, abusi, danni dovuti ad interferenze di bassa tensione (tra cui parziali oscuramenti o abbassamenti di tensione), programmazione non autorizzata oppure modifiche o alterazioni all'apparecchiatura dell'impianto.

Come usufruire del servizio di garanzia.
Per usufruire dell'assistenza per il proprio prodotto Belkin, è necessario:

1. Contattare Belkin Ltd., Express Business Park, Shipton Way, Rushden, NN10 6GL, Regno Unito, all'attenzione del: Servizio Clienti oppure chiamare il numero di Assistenza tecnica gratuita (vedere la pagina successiva), entro 15 giorni dall'evento. Vi sarà richiesto di fornire le seguenti informazioni:

   a. Il codice del prodotto Belkin.

   b. Il luogo di acquisto del prodotto.

   c. La data di acquisto del prodotto.

   d. Copia originale della ricevuta.

2. Il rappresentante del Servizio Clienti Belkin vi spiegherà come inviare la ricevuta e il prodotto Belkin e come procedere con il reclamo.

Belkin si riserva il diritto di riesaminare il prodotto Belkin danneggiato. Tutte le spese di spedizione per il prodotto Belkin restituito alla Belkin sono a carico dell'acquirente. Se Belkin dovesse ritenere, a propria discrezione, che inviare l'apparecchio danneggiato non sia conveniente, Belkin potrà decidere, a propria discrezione, di farlo ispezionare e determinare il costo della riparazione presso una struttura diversa dalla propria. L'acquirente si farà carico di eventuali spese di spedizione, causate dal rinvio e dalla ricezione dell'apparecchio dopo l'ispezione. Eventuali apparecchi danneggiati dovranno essere mantenuti disponibili per eventuali verifiche fino alla risoluzione della richiesta di indennizzo. Al raggiungimento dell'accordo, Belkin si riserva il diritto di essere surrogata da eventuali polizze assicurative dell'acquirente.

Assistenza tecnica gratuita*

*Si applicano solo le tariffe delle chiamate locali

www.belkin.com

Per maggiori informazioni sull'assistenza tecnica, visitare il nostro sito web www.belkin.it nell'area Centro- assistenza. Per contattare telefonicamente il servizio di assistenza tecnica, chiamare uno dei seguenti numeri in elenco*.

PAESE	NUMERO	INDIRIZZO INTERNET
AUSTRIA	0820 200766	www.belkin.com/de/
BELGIO	07 07 00 073	www.belkin.com/nl/ www.belkin.com/fr/
REPUBBLICA CECA	239 000 406	www.belkin.com/uk/
DANIMARCA	701 22 403	www.belkin.com/uk/
FINLANDIA	0972519123	www.belkin.com/uk/
FRANCIA	08 - 25 54 00 26	www.belkin.com/fr/
GERMANIA	0180 - 500 57 09	www.belkin.com/de/
GRECIA	00800 - 44 14 23 90	www.belkin.com/uk/
UNGHERIA	06 - 17 77 49 06	www.belkin.com/uk/
ISLANDA	800 8534	www.belkin.com/uk/
IRLANDA	0818 55 50 06	www.belkin.com/uk/
ITALIA	02 - 69 43 02 51	www.belkin.com/it/
LUSSEMBURGO	34 20 80 85 60	www.belkin.com/uk/
PAESI BASSI	0900 - 040 07 90 € 0,10 al minuto	www.belkin.com/nl/
NORVEGIA	81 50 0287	www.belkin.com/uk/
POLONIA	00800 - 441 17 37	www.belkin.com/uk/
PORTOGALLO	707 200 676	www.belkin.com/uk/
RUSSIA	495 580 9541	www.belkin.com/
SUDAFRICA	0800 - 99 15 21	www.belkin.com/uk/
SPAGNA	902 - 02 43 66	www.belkin.com/es/
SVEZIA	07 - 71 40 04 53	www.belkin.com/uk/
SVIZZERA	08 - 48 00 02 19	www.belkin.com/de/ www.belkin.com/fr/
REGNO UNITO	0845 - 607 77 87	www.belkin.com/uk/
ALTRI PAESI	+44 - 1933 35 20 00	

Cosa stabilisce la legge riguardo alla garanzia.

LA PRESENTE GARANZIA COSTITUISCE L'UNICA GARANZIA DI BELKIN. LA PRESENTE GARANZIA COSTITUISCE L'UNICA GARANZIA, ESPLICITA O IMPLICITA, DELLA BELKIN. SI ESCLUDE QUALSIASI GARANZIA IMPLICITA, DI COMMERCIABILITÀ E DI IDONEITÀ A SCOPI PARTICOLARI CHE VADA OLTRE LA PRESENTE GARANZIA ESPLICITA SCRITTA.

Alcune giurisdizioni non consentono l'esclusione o la limitazione delle garanzie implicite o della responsabilità per i danni accidentali, pertanto i limiti di esclusione di cui sopra potrebbero non essere applicabili.

IN NESSUN CASO BELKIN POTRÀ ESSERE CONSIDERATA RESPONSABILE DI ALCUN DANNO DIRETTO, INDIRETTO, ACCIDENTALE, SPECIFICO O DANNI MULTIPLI TRA I QUALI, MA NON SOLO, EVENTUALI DANNI DI MANCATI AFFARI O MANCATO GUADAGNO DERIVATI DALLA VENDITA O UTILIZZO DI OGNI PRODOTTO BELKIN, ANCHE NEL CASO IN CUI BELKIN FOSSE STATA INFORMATA DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI.

Questa garanzia consente di godere di diritti legali specifici e di eventuali altri diritti che possono variare di stato in stato. Alcune giurisdizioni non consentono l'esclusione o la limitazione delle garanzie implicite o della responsabilità per i danni accidentali o altri danni, pertanto i limiti di esclusione di cui sopra potrebbero non essere applicabili.

Brevetto registrato negli USA n° 6,591,085

BELKIN®

www.belkin.com

Assistenza tecnica Belkin
Europa: www.belkin.com/support

Belkin Ltd.
Express Business Park
Shipton Way, Rushden
NN10 6GL, Regno Unito

Belkin SAS
130 rue de Silly
92100 Boulogne-Billancourt
Francia

Belkin GmbH
Hanebergstrasse 2
80637 Monaco di Baviera
Germania

Belkin Iberia
C/ Anabel Segura, 10 planta baja, Of. 2
28108, Alcobendas, Madrid
Spagna

Belkin Italy & Greece
Via Carducci, 7
20123 Milano
Italia

Belkin B.V.
Boeing Avenue 333
1119 PH Schiphol-Rijk,
Paesi Bassi

8820cw00074
F8Z441eaB

CE 0673

BELKIN®

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

NEDERLANDS

ESPAÑOL

ITALIANO

PORTUGUÊS

РУССКИЙ



TuneBase™ FM
com mãos-livres

Manual do utilizador

8820cw00074 F8Z441eaB

ÍNDICE

Características

Para iPod e iPhone

Reproduza a música do iPod através do sistema de som FM do carro

Mantenha o iPod na respectiva capa

Rode o iPod para a vista horizontal

Sintonização de um só toque com ClearScan

Suporte seguro e flexível para iPods de todos os tamanhos

Compatível com adaptador de cassete ou cabo auxiliar

Carrega outro dispositivo USB

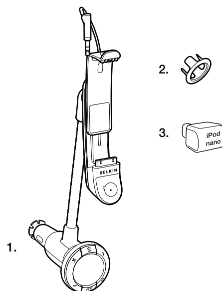
Exclusivo para iPhone

Receba chamadas a partir do iPhone e fale com mãos-livres

Ouça as chamadas através do sistema de som do carro

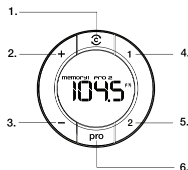
Microfone integrado para chamadas telefónicas com mãos-livres

Conteúdo da caixa



1. TuneBase FM com mãos-livres
2. Anel de ajuste (opcional)
3. Almofada para iPod nano

Controlos

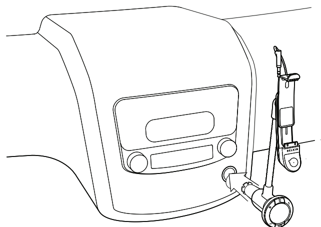


1. ClearScan
2. Sintonizar para cima
3. Sintonizar para baixo
4. Memória 1
5. Memória 2
6. Botão PRO

Ligar o TuneBase

Siga os passos desta secção para configurar o TuneBase FM com mãos-livres (o TuneBase). Estes passos são coincidentes com os da Guia de instalação rápida, mas fornecem mais informações.

1. Ligue o TuneBase à tomada de corrente do carro.



Aviso: Não rode o TuneBase na tomada de corrente. Se sentir alguma resistência, retire o TuneBase e volte e inseri-lo na posição pretendida. Se não o fizer, pode danificar o adaptador de isqueiro ou a tomada de corrente.

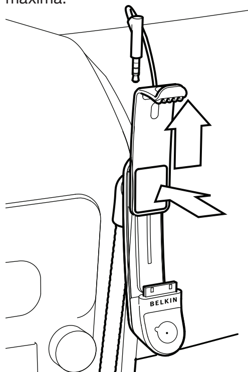
2. Verifique a firmeza do encaixe na tomada de corrente. O TuneBase deverá oferecer alguma resistência ao tentar rodá-lo no interior da tomada de corrente. Este não deverá rodar ou mover-se livremente.

   Se o TuneBase estiver demasiado solto ou demasiado apertado na tomada de corrente, consulte a secção Resolução de problemas para obter instruções sobre como ajustar o encaixe.

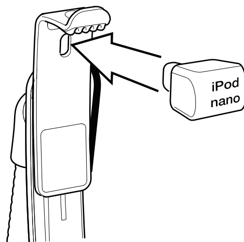
Encaixar o iPod

Pode manter o iPod na respectiva capa ao encaixá-lo.

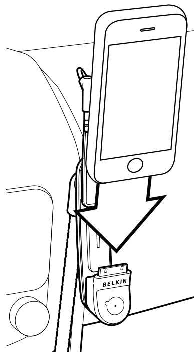
1. Carregue no botão existente no grampo e faça-o deslizar até à extensão máxima.



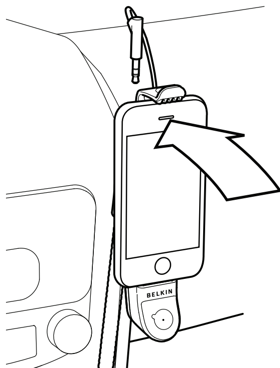
2. Se possuir um iPod nano, insira a almofada no orifício do grampo. A almofada é compatível com todas as versões do iPod nano.



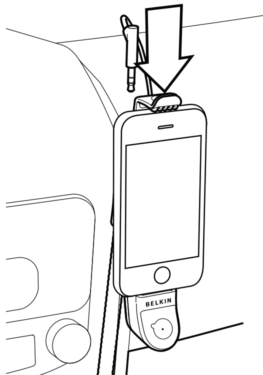
3. Ligue o iPod ao conector para base de ligação do TuneBase, certificando-se de que fica bem encaixado.



4. Empurre o iPod para trás até encostar na parte da frente do grampo.

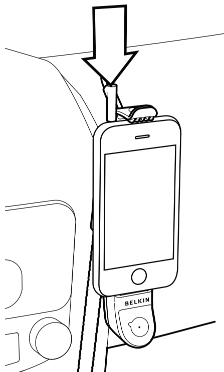


5. Empurre a parte de cima do grampo para baixo até fixar o iPod adequadamente no lugar.

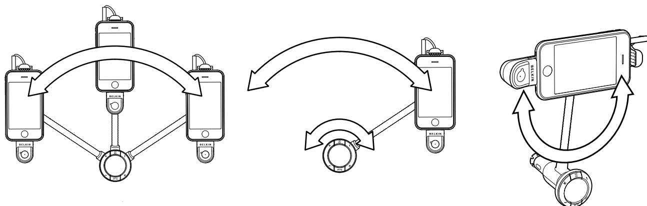


Nota: Depois de ter ajustado a altura do grampo, não é necessário ajustar o TuneBase para inserir ou retirar o iPod.

6. Ligue o cabo de áudio ao conector dos auscultadores do iPod.

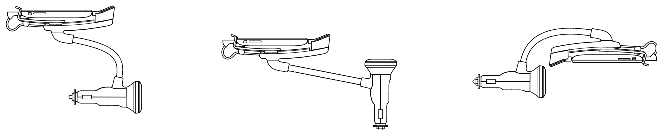


7. Dobre o braço flexível para posicionar o iPod.



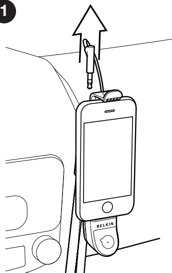
Aviso: Não retire o TuneBase do adaptador de isqueiro caso um iPod esteja colocado no suporte.

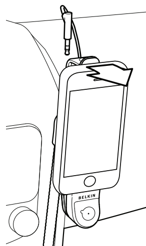
Não posicione o TuneBase das seguintes formas:

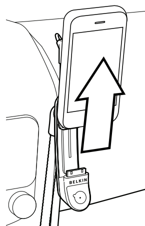


Retirar o iPod do TuneBase

1. Desligue o cabo de áudio do iPod.
2. Empurre a parte da frente do grampo para trás e incline o iPod para a frente até que se solte do bordo do grampo.
3. Retire o iPod do suporte.



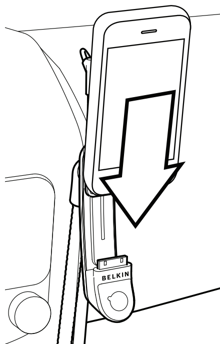




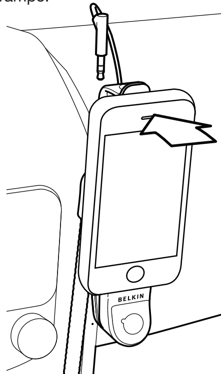
Encaixar o iPod após a configuração inicial

Depois de ajustar o TuneBase ao iPod, pode inserir e retirar o iPod sem a necessidade de ajustes adicionais.

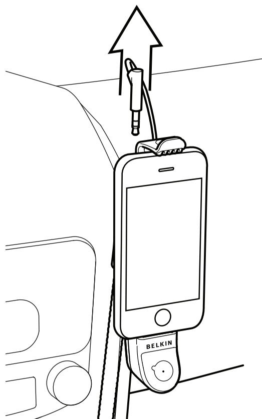
1. Coloque o iPod no conector para base de ligação.



2. Empurre a parte frontal do iPod para que este encaixe no lugar, sob o bordo do grampo.



3. Ligue o cabo de áudio do TuneBase ao iPod.



Só é necessário ajustar a extensão do grampo quando utilizar um iPod ou capa diferente.

Comportamento da alimentação

O iPod interrompe automaticamente a reprodução ao retirá-lo do TuneBase.

O TuneBase liga-se automaticamente quando conecta o iPod e existir alimentação. Desliga-se quando retirar o iPod ou se deixar de existir alimentação.

Em alguns casos, o iPod permanece ligado e a reproduzir caso esteja encaixado no TuneBase, mesmo quando não existe alimentação. Certifique-se de que desencaixa completamente o iPod para evitar que a bateria se descarregue quando não estiver em uso.

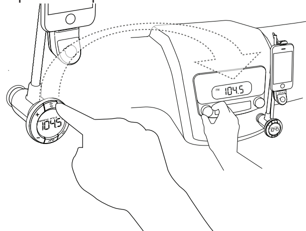
Encontrar uma estação de boa sintonia

1. Pressione *(ClearScan)*. O TuneBase procura uma frequência nítida.

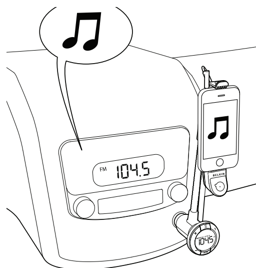
Nota: Se carregar em imediatamente depois de ter ligado o TuneBase, pode levar até 30 segundos para localizar a melhor frequência.

2. No visor do TuneBase, surgirá "Tune to" (sintonizar para) seguido de uma frequência.

3. Sintonize o sistema de som do carro para a frequência exibida no TuneBase.



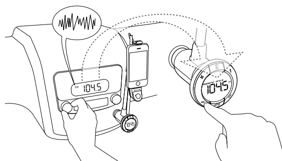
4. Se ouvir alguma interferência na nova frequência, repita os passos de 1 a 3 ou encontre uma estação manualmente (em baixo).



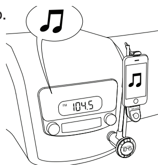
Se não conseguir encontrar uma frequência nítida com o ClearScan:

1. Sintonize o sistema de som do carro para uma frequência com sinal fraco. Para os melhores resultados, encontre uma frequência que tenha apenas estática.

2. No TuneBase, pressione + ou - para sintonizar para a mesma frequência.



3. Deve conseguir ouvir claramente música do iPod através do sistema de som do carro.



Ajuste o volume do sistema de som do carro para obter o nível de som adequado. Se o volume estiver demasiado fraco, aumente o volume no iPod para amplificar o sinal.

Guardar frequências nítidas

Pode guardar duas frequências mantendo os botões 1 e 2 premidos.

1. No TuneBase, sintonize a frequência que pretende guardar.

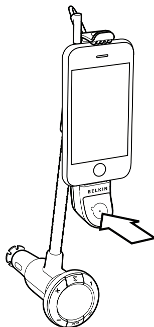
2. Mantenha premido o botão de predefinição 1 ou 2 durante dois segundos. Quando a frequência for guardada, ouvirá um sinal sonoro e o ícone de memória piscará no visor.

3. Pressione e solte o botão de predefinição para sintonizar o TuneBase na estação.

4. Sintonize o sistema de som do carro na mesma estação.

Reproduzir música

1. Ajuste o volume do iPod para o nível máximo. Isto ajuda a amplificar o sinal proveniente do TuneBase.
2. Navegue até a faixa que pretende reproduzir.
3. Use o botão multifunções para reproduzir e interromper a música.



- Para reproduzir ou interromper a música, pressione o botão multifunções uma vez.
- Para saltar para a faixa seguinte, pressione o botão multifunções duas vezes.
- Para saltar para a faixa anterior, pressione o botão multifunções três vezes.

Nota: O iPod interrompe automaticamente a reprodução ao retirá-lo do TuneBase ou se deixar de existir alimentação da tomada de corrente.

Receber chamadas

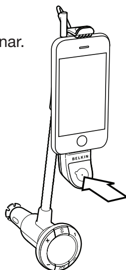
Quando receber uma chamada, a música é interrompida automaticamente para que possa ouvir o toque do iPhone.

Receber chamadas através do TuneBase

O TuneBase possui um microfone integrado que lhe permite falar sem auscultadores. A voz do interlocutor será reproduzida através dos altifalantes do sistema de som do carro.

1. Prima o botão multifunções para receber uma chamada.
2. Prima o botão multifunções novamente para terminar a chamada. A música é retomada

   quando a chamada terminar.



Ouvir a outra parte

Se não conseguir ouvir a outra parte através dos altifalantes do carro, faça o seguinte:

1. Durante uma chamada, regule o volume do iPhone para o máximo.
2. Se necessário, aumente lentamente o volume do sistema de som do carro até conseguir ouvir a voz do interlocutor.

Reduzir o eco

Se ouvir um eco durante a comunicação com mãos-livres, faça o seguinte:

1. Posicione o iPhone com o ecrã virado para si e afastado dos altifalantes do carro.
2. Durante uma chamada, regule o volume do iPhone para o máximo e reduza o volume do sistema de som do carro até que deixe de ouvir o eco.

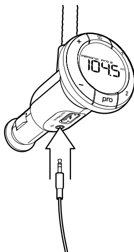
Receber chamadas através dos auscultadores*Bluetooth*®

Se possuir uns auscultadores *Bluetooth* emparelhados com o iPhone, pode receber chamadas directamente nestes. Prima o botão existente nos auscultadores para receber uma chamada. A música será retomada quando terminar a chamada.

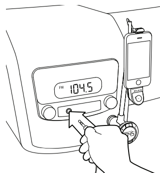
Ligar ao sistema de som através da tomada de saída de áudio

A tomada de saída de áudio de 3,5 mm do TuneBase permite-lhe ligar um cabo de áudio (vendido separadamente) à entrada auxiliar (aux-in) no sistema de som do carro. Também pode usar a tomada para ligar ao leitor de cassetes do carro, utilizando um adaptador de cassete (vendido separadamente).

1. Certifique-se de que o sistema de som do carro e o TuneBase estão desligados.
2. Ligue um cabo de áudio à tomada de saída de áudio do TuneBase.



3. Ligue o cabo de áudio à tomada de entrada auxiliar (aux-in) no sistema de som do carro.



4. Ligue o sistema de som do carro e o TuneBase.
5. No sistema de som do carro, altere a fonte para "aux".
6. Agora já pode ouvir o iPod.

A música será agora reproduzida através do sistema de som do carro. Ajuste o volume do sistema de som do carro para obter o nível de som adequado. Se o volume estiver demasiado fraco, aumente o volume no iPod para amplificar o sinal.

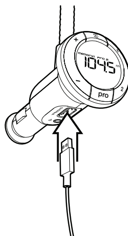
Nota: Certifique-se de que selecciona a fonte correcta no sistema de som do carro.

- Seleccione "aux" quando ligar o cabo à entrada auxiliar do sistema de som.
- Seleccione "tape" se estiver a usar um adaptador de cassete.

Aviso: Para evitar danos no TuneBase, desligue o sistema de som do carro e o TuneBase antes de ligar um cabo de áudio.

Carregar outros dispositivos USB

Utilize a porta USB existente na parte de baixo do TuneBase para carregar dispositivos alimentados via USB, tais como leitores de MP3 e unidades GPS.



Utilize o botão PRO para amplificar o som

Se achar que o som está demasiado fraco, prima "PRO" para amplificar o som proveniente do iPod. A função PRO alterna entre as seguintes definições:

Definição PRO	Uso	Descrição
Normal	Todos os tipos de som	Sem alterações no som
PRO 1	Maioria dos tipos de música	Aumenta o volume médio do som
PRO 2	Música mais calma	Aumenta mais o volume médio de som do que o PRO 1; pode provocar a distorção de música mais alta
pro	Chamadas telefónicas, gravações mono, audiolivros, podcasts Tente esta definição caso não receba um sinal nítido	Aumenta o volume médio e transmite em mono

Pode resolver rapidamente a maior parte dos problemas com o TuneBase seguindo as recomendações desta secção.

Não consegue ouvir a outra parte.

Solução

- Durante uma chamada, regule o volume do iPhone para o máximo.
- Se necessário, aumente lentamente o volume do sistema de som do carro até que consiga ouvir a voz do chamador.

A outra parte ouve um eco quando você comunica com mãos-livres.

Solução

- Posicione o iPhone com o ecrã virado para si e afastado dos altifalantes do carro.
- Durante uma chamada, verifique se o volume do iPhone está regulado para o máximo.
- Baixe o volume do sistema de som até que a outra parte deixe de ouvir o eco.

O iPod ou iPhone não está a carregar.

Solução

- Certifique-se de o TuneBase possui uma boa ligação à tomada de corrente do carro.
- Certifique-se de que o iPod está bem encaixado no suporte.
- Certifique-se de que a tomada de corrente recebe alimentação. Alguns veículos não alimentam a tomada de corrente se a ignição ou o motor não estiverem ligados.

O TuneBase e o iPod estão a tapar os comandos do veículo.

Solução

Use o braço flexível e a articulação atrás do suporte de encaixe para afastar o TuneBase dos comandos do veículo. Posicione o braço, tanto quanto possível, na vertical em relação ao adaptador de alimentação.

O TuneBase roda para fora da posição à volta do centro da tomada de corrente.

Solução 1

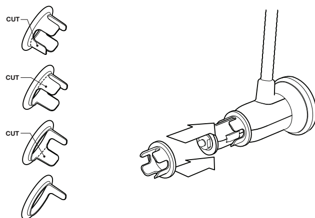
Fixe bem o adaptador de isqueiro do TuneBase à tomada de corrente. Teste a estabilidade empurrando de lado antes de começar a conduzir.

Solução 2

Nalguns veículos, a tomada de corrente é mais larga do que o adaptador de isqueiro do TuneBase. Pode sentir que o TuneBase oscila ao ser empurrado. Nesse caso, encaixe o anel de ajuste em volta do adaptador de isqueiro do TuneBase. Depois, introduza o adaptador de isqueiro na tomada de corrente, certificando-se de que os quatro dentes do anel de ajuste ficam bem fixos. Se o encaixe for demasiado apertado, pode cortar um ou mais dentes do anel de ajuste e voltar a experimentar o encaixe (ver Solução 3).

Solução 3

O anel de ajuste poderá ser demasiado grande para os adaptadores de alimentação de alguns carros. Use uma tesoura para cortar com cuidado os dentes que for preciso. Tente encaixar o TuneBase na tomada de corrente após cada corte. Quando cortar vários dentes, corte os dentes dos lados opostos.



O TuneBase está bem fixo à tomada de corrente, mas continua a rodar.

Solução

Verifique se a tomada de corrente roda na própria base. Se for o caso, consulte o fabricante do veículo.

Não consegue inserir o adaptador de isqueiro na tomada de corrente.

Solução

Poderá ser preciso centrar o disco de fricção em borracha do adaptador de isqueiro. Siga os passos abaixo para centrar o disco de fricção.

1. Use um alicate para soltar ligeiramente a porca na parte da frente do adaptador de isqueiro. Não é necessário retirá-la.
2. Volte a colocar o disco de fricção no centro.
3. Aperte bem a porca.

O disco de fricção em borracha ficou na tomada de corrente quando retirou o TuneBase.

Solução

Não costuma acontecer, mas nesse caso pode retirar o disco de borracha da tomada de corrente e voltar a colocá-lo no adaptador de isqueiro.

Aviso: Desligue a bateria do veículo. Qualquer tentativa de retirar o disco sem desligar a bateria pode provocar ferimentos ou danos no veículo.

Use um alicate para retirar, com cuidado, o disco de fricção da tomada de corrente. Volte a colocar o disco de fricção no adaptador de isqueiro. Em seguida, volte a ligar a bateria do veículo.

A instalação do TuneBase precisa de ser feita com toda a concentração e com as duas mãos. **Não tente ligar o TuneBase enquanto conduz.** Antes de começar a conduzir, certifique-se de que o TuneBase está bem encaixado na tomada de corrente. Depois da instalação, certifique-se de que o TuneBase não roda livremente na tomada de corrente. **Não tente ajustar, nem apanhar um TuneBase ou um iPod mal fixos enquanto conduz.** Ajuste a posição do TuneBase de forma a que este e o iPod não interfiram com nenhum dos comandos de operação do veículo.

Não insira outros objectos para além do adaptador do isqueiro na tomada de corrente sem ter primeiro desligado a bateria do carro. O desrespeito por este aviso de segurança pode provocar ferimentos ou danos materiais.

A Belkin não assume qualquer responsabilidade por ferimentos ou danos materiais decorrentes da condução perigosa em resultado da interacção com o TuneBase, iPod, iPhone ou tomada de corrente do veículo.

Declaração FCC

Declaração de conformidade com regulamentos FCC de compatibilidade electromagnética

A Belkin International, Inc., 501 West Walnut Street, Compton, CA 90220, declara sob sua inteira responsabilidade que o produto:

F8Z441

ao qual a presente declaração se refere, está em conformidade com a parte 15 dos regulamentos FCC. A sua utilização está sujeita às seguintes condições: (1) este dispositivo não pode causar interferência prejudicial e (2) o dispositivo tem de aceitar qualquer interferência, incluindo aquela que possa causar uma operação indesejada.

Este equipamento foi testado e está de acordo com os limites para um dispositivo digital da classe B, em conformidade com a parte 15 dos regulamentos FCC. Estes limites foram estabelecidos para conceder uma protecção razoável contra interferências prejudiciais numa instalação doméstica. Este equipamento gera, usa e pode irradiar energia de radiofrequência e, se a sua instalação e utilização não forem executadas de acordo com as instruções, poderá causar interferências prejudiciais nas comunicações de rádio. No entanto, não existe qualquer garantia de que essas interferências não possam ocorrer numa determinada instalação. Se este equipamento provocar interferências prejudiciais na recepção de transmissões de rádio e televisão, as quais podem ser verificadas, desligando e ligando o equipamento, encoraja-se o utilizador a tentar corrigir essa situação, levando a cabo uma das seguintes medidas:

- Reorientar ou mudar a localização da antena receptora.
- Aumentar o espaço existente entre o equipamento e o receptor.
- Ligar o equipamento a uma saída de outro circuito.
- Recorrer ao revendedor ou a um técnico de rádio/televisão experiente.

Declaração UE

Este dispositivo digital da classe B está de acordo com a directiva R&TTE recorrendo aos requisitos essenciais das normas EN 301 489-1, EN 301 489-9, EN 301 357-1 e EN 301 357-2.

EU DECLARATION OF CONFORMITY

cs Česky [Czech]	*[Belkin Ltd]* tímto prohlašuje, že tento *[F8Z441eaB]* je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
da Dansk [Danish]	Undertegnede *[Belkin Ltd]* erklærer herved, at følgende udstyr *[F8Z441eaB]* overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
de Deutsch [German]	Hiermit erklärt *[Belkin Ltd]*, dass sich das Gerät *[F8Z441eaB]* in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
et Eesti [Estonian]	Käesolevaga kinnitab *[Belkin Ltd]* seadme *[F8Z441eaB]* vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
en English	Hereby, *[Belkin Ltd]*, declares that this product *[F8Z441eaB]* is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
es Español [Spanish]	Por medio de la presente *[Belkin Ltd]* declara que el *[F8Z441eaB]* cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
el Ελληνική [Greek]	ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ *[Belkin Ltd]* ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ *[F8Z441eaB]* ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
fr Français [French]	Par la présente *[Belkin Ltd]* déclare que l'appareil *[F8Z441eaB]* est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
it Italiano [Italian]	Con la presente *[Belkin Ltd]* dichiara che questo *[F8Z441eaB]* è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Latviski [Latvian]	Ar šo *[Belkin Ltd Belkin Ltd]* deklarē, ka *[F8Z441eaB] / iekārtas tips]* atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Lietuvių [Lithuanian]	Šiuo *[Belkin Ltd]* deklaruoja, kad šis *[F8Z441eaB]* atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
nl Nederlands [Dutch]	Hierbij verklaart *[Belkin Ltd]* dat het toestel *[F8Z441eaB]* in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
mt Malti [Maltese]	Hawnhekk, *[Belkin Ltd]*, jiddikjara li dan *[F8Z441eaB]* jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.
hu Magyar [Hungarian]	Alulírott, *[Belkin Ltd]* nyilatkozom, hogy a *[F8Z441eaB]* megfelel a vonatkozó alapvetõ követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb elõírásainak.
pl Polski [Polish]	Niniejszym *[Belkin Ltd]* oświadcza, że *[F8Z441eaB]* jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
pt Português [Portuguese]	*[Belkin Ltd]* declara que este *[F8Z441eaB]* está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
sl Slovensko [Slovenian]	*[I Belkin Ltd]* izjavlja, da je ta *[F8Z441eaB]* v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
sk Slovensky	*[Belkin Ltd]* týmto vyhlasuje, že *[F8Z441eaB]* spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné
[Slovak]	ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
fi Suomi [Finnish]	*[Belkin Ltd]* vakuuttaa täten että *[F8Z441eaB]* tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
sv Svenska [Swedish]	Härmed intygar *Belkin Ltd]* att denna *[F8Z441eaB]* står I överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Íslenska [Icelandic]	Hér með lýsir *[Belkin Ltd]* yfir því að *[F8Z441eaB]* er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
no Norsk [Norwegian]	*[Belkin Ltd]* erklærer herved at utstyret *[F8Z441eaB]* er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

CE 0673

www.belkin.com/doc

Garantia de produtos durante 3 anos da Belkin International, Inc.

O que se encontra coberto por esta garantia.
A Belkin International, Inc. ("Belkin") garante ao comprador original deste produto que o mesmo se encontra livre de defeitos de concepção, montagem, material ou execução.

Qual o período de cobertura da garantia.
A Belkin concede uma garantia de três anos para o produto Belkin.

Quais os procedimentos a realizar para corrigir os problemas?
Garantia do produto.
A Belkin procederá à reparação ou substituição gratuita (excepto no que diz respeito aos custos de envio), de acordo com o seu critério, de qualquer produto com avaria. A Belkin reserva-se o direito de cancelar a produção de qualquer dos seus produtos, sem aviso prévio, e rejeita qualquer garantia limitada que obriga a reparar ou substituir qualquer destes produtos descontinuados. No caso de não ser possível à Belkin reparar ou substituir o produto (por exemplo, porque foi descontinuado), a Belkin oferece um reembolso ou um crédito referente à compra de outro produto da Belkin.com num montante igual ao valor de compra do produto, comprovado pelo recibo original, com um desconto proporcional ao tempo de utilização.

O que não se encontra coberto pela garantia?
Todas as garantias mencionadas anteriormente são consideradas nulas e inválidas se o produto Belkin não for enviado à Belkin para inspecção, a seu pedido e às custas do comprador, ou se a Belkin determinar que o produto não foi instalado correctamente ou que foi alterado de alguma forma. A garantia Belkin não cobre intempéries, como inundações, queda de raios, tremores de terra, actos de guerra, vandalismo, roubo, desgaste por utilização normal, erosão, gasto, falhas de actualização, procedimentos abusivos, danos devido a perturbações de baixa tensão (ou seja, reduções ou quebras de tensão), programas não autorizados ou modificações ou alterações no equipamento do sistema.

Como obter assistência.
Para obter assistência para o produto Belkin deve proceder da seguinte forma:

1. Entre em contacto com a Belkin Ltd Express Business park, Shipton Way, Rushden, NN106GL, Reino Unido, Attn: Customer Service ou ligue para o Apoio técnico gratuito (consulte a página seguinte), no prazo de 15 dias após a ocorrência. Esteja preparado para fornecer as seguintes informações:

a. O número de peça do produto Belkin.

b. Onde adquiriu o produto.

c. Quando adquiriu o produto.

d. Cópia do recibo original.

2. O representante do serviço de assistência ao cliente da Belkin fornecerá mais informações sobre como despachar o produto Belkin, o respectivo recibo e de como prosseguir com a reclamação.

A Belkin reserva-se o direito de inspeccionar o produto Belkin danificado. Todos os custos de envio do produto à Belkin para inspecção são da responsabilidade exclusiva do comprador. Se a Belkin determinar, de forma discricionária, que é impossível despachar o equipamento danificado para a Belkin, esta pode designar, de forma discricionária, um centro de reparação que verifique e elabore um orçamento para a reparação do referido equipamento. O custo, a existir, de envio do equipamento para e de esse centro de reparação, bem como da elaboração dessa estimativa será suportado exclusivamente pelo comprador. O equipamento danificado deve permanecer disponível para verificação até que o destino da reclamação seja decidido. Sempre que o destino das reclamações é decidido, a Belkin reserva-se o direito de ser declarada sub-rogada ao abrigo de quaisquer apólices de seguro que o comprador possa ter em seu nome.

Apoio técnico gratuito*

*Poderão aplicar-se tarifas de chamada nacionais

www.belkin.com

Pode obter mais informações no nosso site em www.belkin.com na área de apoio técnico.- Se pretender entrar em contacto telefónico com o serviço de apoio técnico, ligue para o número correspondente nesta lista*.

PAÍS	NÚMERO	ENDEREÇO NA INTERNET
ÁUSTRIA	0820 200766	www.belkin.com/de/
BÉLGICA	07 07 00 073	www.belkin.com/nl/ www.belkin.com/fr/
REPÚBLICA CHECA	239 000 406	www.belkin.com/uk/
DINAMARCA	701 22 403	www.belkin.com/uk/
FINLÂNDIA	0972519123	www.belkin.com/uk/
FRANÇA	08 - 25 54 00 26	www.belkin.com/fr/
ALEMANHA	0180 - 500 57 09	www.belkin.com/de/
GRÉCIA	00800 - 44 14 23 90	www.belkin.com/uk/
HUNGRIA	06 - 17 77 49 06	www.belkin.com/uk/
ISLÂNDIA	800 8534	www.belkin.com/uk/
IRLANDA	0818 55 50 06	www.belkin.com/uk/
ITÁLIA	02 - 69 43 02 51	www.belkin.com/it/
LUXEMBURGO	34 20 80 85 60	www.belkin.com/uk/
PAÍSES BAIXOS	0900 - 040 07 90 €0,10 por minuto	www.belkin.com/nl/
NORUEGA	81 50 0287	www.belkin.com/uk/
POLÓNIA	00800 - 441 17 37	www.belkin.com/uk/
PORTUGAL	707 200 676	www.belkin.com/uk/
RÚSSIA	495 580 9541	www.belkin.com/
ÁFRICA DO SUL	0800 - 99 15 21	www.belkin.com/uk/
ESPANHA	902 - 02 43 66	www.belkin.com/es/
SUÉCIA	07 - 71 40 04 53	www.belkin.com/uk/
SUÍÇA	08 - 48 00 02 19	www.belkin.com/de/ www.belkin.com/fr/
REINO UNIDO	0845 - 607 77 87	www.belkin.com/uk/
OUTROS PAÍSES	+44 - 1933 35 20 00	

Como é que as leis em vigor se aplicam à garantia.

ESTA GARANTIA INCLUI APENAS A GARANTIA DA BELKIN. NÃO HÁ OUTRAS GARANTIAS, EXPRESSAS OU, EXCEPTO NOS CASOS PREVISTOS NA LEI, IMPLÍCITAS, INCLUINDO A GARANTIA IMPLÍCITA OU CONDIÇÃO DE QUALIDADE, COMERCIALIZAÇÃO OU ADEQUAÇÃO PARA UM FIM ESPECÍFICO, E ESSAS GARANTIAS IMPLÍCITAS, QUANDO EXISTENTES, SÃO LIMITADAS EM TERMOS DE DURAÇÃO ATÉ AO TERMO DESTA GARANTIA.

Alguns estados não permitem limitações à duração de uma garantia implícita, pelo que as limitações especificadas podem não ser aplicáveis.

EM EVENTO ALGUM PODE A BELKIN SER RESPONSABILIZADA POR DANOS ACIDENTAIS, ESPECIAIS, DIRECTOS, INDIRECTOS, CONSEQUENTES OU MÚLTIPLOS, TAIS COMO, MAS NÃO SE LIMITANDO A, PERDA DE NEGÓCIO OU LUCROS, RESULTANTES DA VENDA OU UTILIZAÇÃO DE QUALQUER PRODUTO BELKIN, MESMO QUE O COMPRADOR TENHA SIDO ADVERTIDO DA POSSIBILIDADE DE OCORRÊNCIA DESSE TIPO DE DANOS.

A presente garantia concede-lhe direitos legais próprios, sendo ainda possíveis outros direitos, cuja validade varia de estado para estado. Alguns estados não permitem a exclusão ou a limitação de danos supervenientes, subsequentes ou outros danos, pelo que as limitações especificadas poderão não se aplicar ao seu caso.

Licenciado sob a U.S. Patent No. 6,591,085

BELKIN®

www.belkin.com

Apoio técnico da Belkin
Europa: www.belkin.com/support

Belkin Ltd.
Express Business Park
Shipton Way, Rushden
NN10 6GL, Reino Unido

Belkin SAS
130 rue de Silly
92100 Boulogne-Billancourt,
França

Belkin GmbH
Hanebergstrasse 2
80637 Munique
Alemanha

Belkin Iberia
C/ Anabel Segura, 10 planta baja, Of. 2
28108, Alcobendas, Madrid
Espanha

Belkin Itália e Grécia
Via Carducci, 7
Milão 20123
Itália

Belkin B.V.
Boeing Avenue 333
1119 PH Schiphol-Rijk, Holanda

8820cw00074
F8Z441eaB

CE 0673

BELKIN®

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

NEDERLANDS

ESPAÑOL

ITALIANO

PORTUGUÊS

РУССКИЙ



TuneBase™ FM
с голосовой связью

Руководство пользователя

8820cw00074 F8Z441eaB

СОДЕРЖАНИЕ

Функции

iPod и iPhone

Воспроизведение iPod через FM-стерео автомобиля

Использование iPod в чехле

Вращение iPod для удобного обзора

Быстрая настройка с помощью ClearScan

Надежная подвижная подставка для iPod любого размера

Использование с кассетным магнитофоном или дополнительным кабелем

Зарядка других USB-устройств

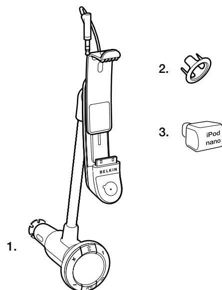
Только для iPhone

Прием звонков на iPhone и разговоры по громкой связи

Прослушивание звонков через стереосистему автомобиля

Встроенный микрофон для телефонных разговоров по громкой связи

Содержимое комплекта

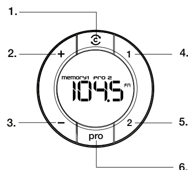


1. TuneBase FM со средством громкой связи

2. Прижимное кольцо (необязательное)

3. Подставка для iPod nano

Элементы управления



1. ClearScan

2. Частота вперед

3. Частота назад

4. Память 1

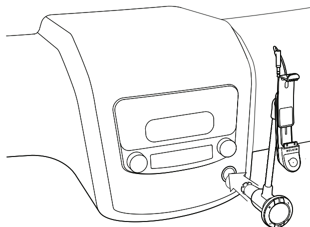
5. Память 2

6. Кнопка PRO

Подсоединение TuneBase

Следуйте указаниям в этом разделе, чтобы настроить TuneBase FM со средством громкой связи. Перечисленные ниже шаги соответствуют пунктам "Руководства к быстрой установке", но описываются подробнее.

1. Вставьте TuneBase в гнездо питания в автомобиле.



Внимание: Не проворачивайте TuneBase в гнезде питания. Если при попытках сделать это ощущается сопротивление, отсоедините TuneBase и вновь вставьте в гнездо, добившись нужного положения. В противном случае можно повредить адаптер прикуривателя или гнездо питания.

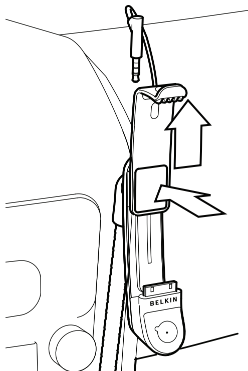
2. Убедитесь в надежности соединения с гнездом питания. При попытке повернуть TuneBase в гнезде питания должно ощущаться сопротивление. Устройство не должно поворачиваться или двигаться само по себе.

   Если TuneBase крепится в гнезде питания слишком плотно или, наоборот, держится плохо, см. указания по регулировке крепления в разделе "Устранение неполадок".

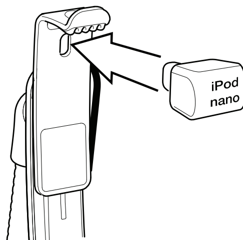
Установка iPod на док-станцию

iPod можно устанавливать на док-станцию в чехле.

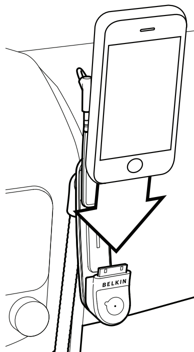
1. Нажмите кнопку на гибкой пластине и сдвиньте ее до максимальной длины.



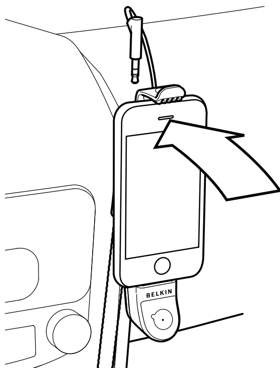
2. При использовании iPod nano вставьте подставку в паз на гибкой пластине. Подставка позволяет использовать все модели iPod nano.



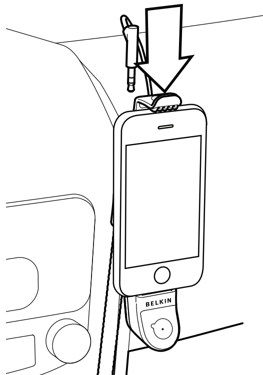
3. Подключите iPod к док-соединителю TuneBase; убедитесь, что он плотно вошел в гнездо.



4. Легко нажмите на лицевую часть iPod, чтобы его задняя сторона прижалась к гибкой пластине.

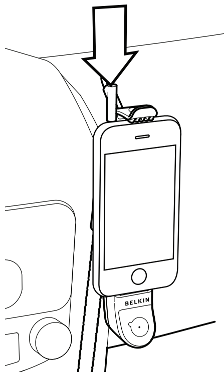


5. Нажмите на верхнюю часть пластины, чтобы iPod надежно закрепился.

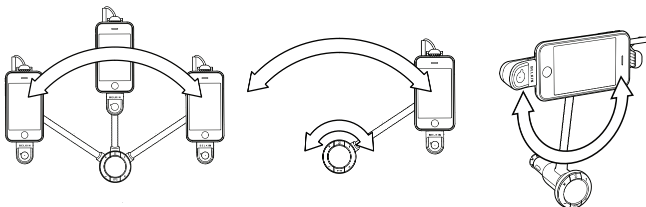


Примечание: После того, как высота пластины отрегулирована, нет необходимости регулировать TuneBase, когда устанавливается или снимается iPod.

6. Подключите аудиокабель к гнезду наушников iPod.

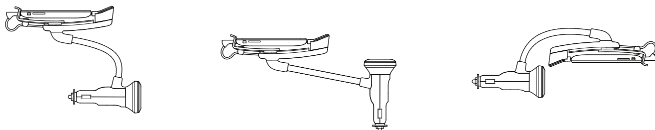


7. Наклоните гибкую трубку, чтобы добиться нужного положения iPod.



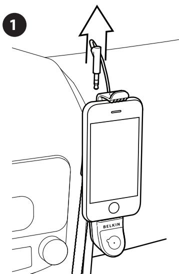
Внимание: Не извлекайте TuneBase из прикуривателя, когда iPod находится на подставке.

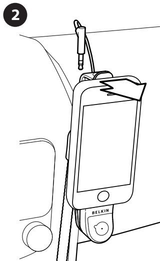
Не придавайте TuneBase следующие положение:

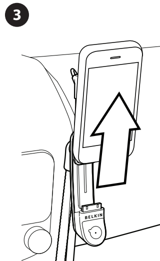


Извлечение iPod из TuneBase

1. Отключите от iPod аудиокабель.
2. Прижмите гибкую пластину и наклоняйте iPod вперед, пока он не высвободится из защелки пластины.
3. Поднимите iPod из подставки.



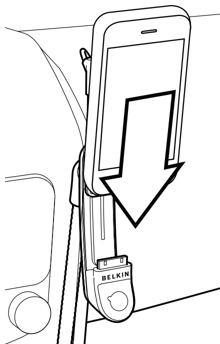




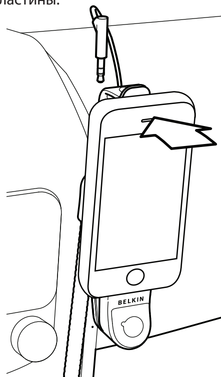
Установка iPod на док-станцию после начальной установки

После регулировки TuneBase в соответствии с размерами iPod, его можно будет устанавливать и снимать без дальнейшей регулировки.

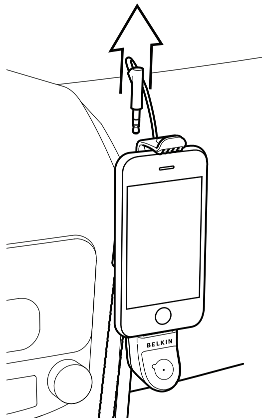
1. Установите iPod на док-соединитель.



2. Нажмите на лицевую сторону iPod, чтобы он зафиксировался в защелке гибкой пластины.



3. Соедините TuneBase и iPod аудиокабелем.



Регулировать высоту пластины необходимо только если используется другой iPod или другой чехол.

Подача питания

iPod автоматически приостанавливает воспроизведение при извлечении из TuneBase.

При установке iPod и подаче электропитания TuneBase автоматически включается. Он выключается, когда из него извлекается iPod или в гнезде нет электропитания.

В некоторых случаях iPod, установленный на TuneBase, продолжает работу и воспроизведение даже при отсутствии питания. Не забывайте снимать iPod с устройства, чтобы избежать разрядки батареи, когда iPod не используется.

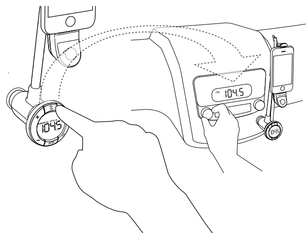
Поиск чистого сигнала

1. Нажмите ***(ClearScan)***. TuneBase начнет поиск чистого сигнала.

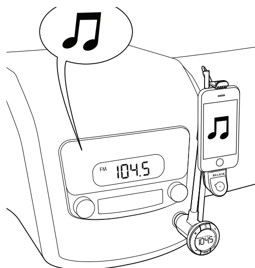
Примечание: Если нажать сразу после включения TuneBase, поиск лучшей частоты может занять около 30 секунд.

2. На экране TuneBase появится надпись "Tune to" ("Настроиться на"), за ней будет показана частота.

3. Настройте стереосистему автомобиля на частоту, которую показывает TuneBase.



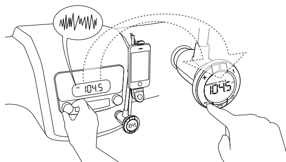
4. Если на новой частоте есть помехи, повторяйте шаги 1–3 либо найдите нужную станцию вручную (см. ниже).



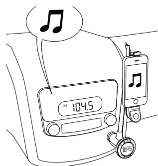
Если с помощью ClearScan не удается найти чистый сигнал:

1. На стереосистеме автомобиля настройтесь на частоту со слабым сигналом. Лучше всего найти частоту, на которой есть только статический шум.

2. Нажимая кнопки "+" и "–", задайте ту же частоту на TuneBase.



3. Теперь через стереосистему автомобиля должна быть четко слышна музыка от iPod.



Настройте громкость на стереосистеме автомобиля. Если уровень громкости недостаточный, сделайте сигнал громче на iPod.

Сохранение чистых частот

Прижимая кнопки "1" и "2", можно сохранить две частоты.

1. На TuneBase настройтесь на частоту, которую нужно сохранить.

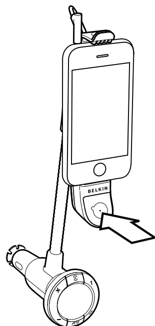
2. На две секунды прижмите кнопку памяти 1 или 2. При сохранении частоты раздастся звуковой сигнал, а на экране замигает значок памяти.

3. Чтобы настроить TuneBase на сохраненную частоту, нажмите и отпустите кнопку памяти.

4. Настройте на эту станцию стереосистему автомобиля.

Воспроизведение музыки

1. На iPod установите максимальную громкость. Это усилит сигнал TuneBase.
2. Перейдите на нужную дорожку.
3. Начинайте и приостанавливайте воспроизведение с помощью многофункциональной кнопки.



- Чтобы начать или приостановить воспроизведение музыки, нажмите многофункциональную кнопку один раз.
- Чтобы перейти к следующей дорожке, нажмите многофункциональную кнопку дважды.
- Чтобы перейти к предыдущей дорожке, нажмите многофункциональную кнопку три раза.

Примечание: iPod автоматически приостанавливает воспроизведение при извлечении из TuneBase или отсутствии электропитания.

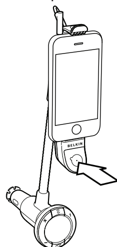
Прием звонков

При входящем звонке музыка автоматически приостанавливается, чтобы был слышен звонок iPhone.

Прием звонков через TuneBase

В TuneBase встроен микрофон, позволяющий говорить без гарнитуры. Голос собеседника выводится на динамики стереосистемы автомобиля.

1. Чтобы принять входящий звонок, нажмите многофункциональную кнопку.
2. Нажмите многофункциональную кнопку еще раз, чтобы повесить трубку. По окончании телефонного разговора музыка возобновится.



Ответ на звонок

Если при телефонном разговоре голос собеседника не слышен через динамики в автомобиле:

1. Не прерывая разговор, установите максимальную громкость телефона на iPhone.
2. Если необходимо, медленно повышайте громкость на стереосистеме автомобиля, пока голос собеседника не будет слышен ясно.

Эхо

Если при разговоре по громкой связи слышится эхо, проделайте следующее:

1. Разместите iPhone так, чтобы он был обращен экраном к вам и в сторону от динамиков в автомобиле.
2. Не прерывая разговор, задайте максимальную громкость телефона на iPhone и уменьшайте громкость на стереосистеме автомобиля, пока эхо не исчезнет.

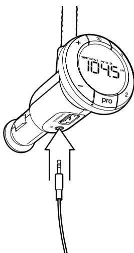
Прием звонков через *гарнитуру Bluetooth®*

Если к iPhone прилагается гарнитура *Bluetooth*, звонки можно принимать на нее. Чтобы ответить на входящий звонок, нажмите кнопку на гарнитуре. По окончании разговора продолжится воспроизведение музыки.

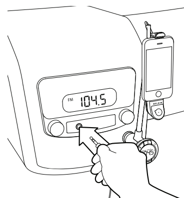
Подключение к стереосистеме через разъем аудиовыхода

Разъем аудиовыхода 3,5 мм на TuneBase позволяет подключаться к гнезду "aux-in" стереосистемы автомобиля с помощью аудиокабеля (продается отдельно). Кроме того, через этот разъем можно подключаться к кассетному магнитофону автомобиля с помощью адаптера для кассетных магнитофонов (продается отдельно).

1. Убедитесь, что стереосистема и TuneBase отключены от электропитания.
2. Подсоедините аудиокабель к гнезду аудиовыхода TuneBase.



3. Подключите аудиокабель к гнезду "Aux-In" стереосистемы автомобиля.



4. Включите питание TuneBase и стереосистемы автомобиля.
5. На стереосистеме автомобиля задайте в качестве источника “aux”.
6. Теперь можно слушать музыку через iPod.

Музыка iPod будет воспроизводиться через стереосистему автомобиля. Настраивайте громкость на стереосистеме автомобиля. Если уровень громкости остается низким, повышайте громкость на iPod.

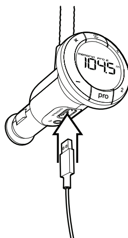
Примечание: Убедитесь, что выбрали на стереосистеме автомобиля правильный источник сигнала.

- Если кабель подключен к гнезду "aux-in" стереосистемы, следует выбрать “aux”.
- Если используется адаптер кассетного магнитофона, следует выбрать “tape”.

Внимание: Чтобы не повредить TuneBase, отключайте его и стереосистему автомобиля от электропитания, прежде чем соединить их аудиокабелем.

Зарядка других USB-устройств

Для зарядки таких устройств, как MP3-плееры или устройства GPS, можно использовать USB-порт в нижней части TuneBase.



Кнопка PRO для повышения качества звука

Если звук слишком слабый, нажмите кнопку “PRO”, чтобы повысить качество сигнала iPod. PRO последовательно переключается между следующими значениями:

Параметр PRO	Назначение	Описание
Обычный	Все типы аудио	Никаких изменений звучания
PRO 1	Большинство типов музыки	Повышает среднюю громкость звучания
PRO 2	Тихая музыка	Повышает среднюю громкость больше, чем PRO 1; может вызывать искажения громкой музыки
pro	Телефонные звонки, моно-записи, аудиокниги, подкасты Попробуйте этот режим, если нет чистого сигнала	Повышает среднюю громкость и передает сигнал в режиме моно

Следуя указаниям, приведенным в этом разделе, можно быстро решить большинство проблем, которые могут возникнуть при использовании TuneBase.

Голос собеседника не слышен.

Решение

- Не прерывая разговор, установите максимальную громкость телефона на iPhone.
- Если необходимо, медленно повышайте громкость на стереосистеме автомобиля, пока голос собеседника не станет слышен.

При разговоре по громкой связи собеседник слышит эхо.

Решение

- Разместите iPhone так, чтобы он был обращен экраном к вам и в сторону от динамиков в автомобиле.
- Не прерывая разговор, установите максимальную громкость телефона на iPhone.
- Уменьшайте громкость на стереосистеме, пока эхо не исчезнет.

iPod или iPhone не заряжается.

Решение

- Убедитесь, что TuneBase надежно подключен к гнезду питания в автомобиле.
- Убедитесь, что iPod надежно закреплен на подставке.
- Убедитесь, что на гнездо электропитания подается питание. В некоторых транспортных средствах питание не подается на гнездо электропитания, пока не включено зажигание или не заработал двигатель.

TuneBase и iPod мешают управлять транспортным средством.

Решение

С помощью гибкой трубки и сочленения позади подставки разместите TuneBase так, чтобы он не мешал управлять транспортным средством. Попробуйте установить трубку как можно вертикальнее по отношению к адаптеру питания.

TuneBase неустойчиво вращается в гнезде электропитания.

Решение 1

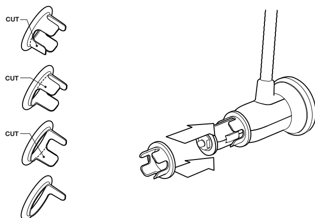
Надежно закрепите адаптер TuneBase для прикуривателя в гнезде питания. Прежде чем тронуться с места, проверьте устойчивость устройства, покачав его в разные стороны.

Решение 2

В некоторых транспортных средствах гнездо питания больше адаптера TuneBase для прикуривателя. При этом, если слегка толкнуть TuneBase, он сильно покачивается. В таком случае передвиньте прижимное кольцо на адаптере TuneBase для прикуривателя. Затем вставьте адаптер прикуривателя в гнездо питания; убедитесь, что все четыре выступа на прижимном кольце плотно вошли в гнездо электропитания. Если адаптер крепится слишком плотно, можно срезать один или несколько выступов прижимного кольца для более надежного соединения (см. Решение 3).

Решение 3

Прижимное кольцо может оказаться слишком большим для адаптеров электропитания некоторых автомобилей. С помощью ножниц аккуратно срежьте один или несколько выступов кольца. Срезав очередной выступ, пробуйте подключить TuneBase к гнезду электропитания. Если нужно срезать несколько выступов, старайтесь срезать противолежащие выступы.



TuneBase плотно крепится к гнезду питания, но все же вращается.

Решение

Проверьте, не вращается ли выход электропитания в своем гнезде. В таком случае обратитесь к производителю транспортного средства.

Не удается вставить адаптер прикуривателя в гнездо электропитания.

Решение

Возможно, нужно центрировать резиновую кольцевую прокладку адаптера прикуривателя. Чтобы центрировать эту кольцевую прокладку, проделайте следующее:

1. С помощью плоскогубцев ослабьте гайку на передней стороне адаптера прикуривателя. Если нужно, полностью снимите ее.
2. Сместите кольцевую прокладку в центральное положение.
3. Крепко затяните гайку.

При извлечении TuneBase резиновая кольцевая прокладка осталась в гнезде питания.

Решение

Это случается редко, но в таком случае следует извлечь резиновую прокладку из гнезда электропитания и вновь закрепить на адаптере прикуривателя.

Внимание: Отключите аккумулятор транспортного средства! Попытка извлечь прокладку при включенном аккумуляторе может повлечь травму или нанести ущерб транспортному средству.

Аккуратно извлеките кольцевую прокладку из гнезда питания с помощью плоскогубцев. Вновь закрепите кольцевую прокладку на адаптере прикуривателя. Подключите аккумулятор транспортного средства.

Для установки TuneBase нужны полное внимание и свободные руки. **Не пытайтесь подключать TuneBase, управляя автомобилем.** Убедитесь, что TuneBase надежно закреплен и правильно подключен к гнезду питания, до того, как тронетесь с места. После установки убедитесь, что TuneBase не вращается в гнезде питания сам по себе. **Не пытайтесь отрегулировать или удержать плохо закрепленный TuneBase или iPod, управляя транспортным средством.** Устанавливайте TuneBase в такое положение, чтобы он и iPod не мешали управлять транспортным средством.

Не подключайте к гнезду питания другие предметы, кроме адаптера прикуривателя, не отключив сперва аккумулятор транспортного средства. Нарушение этих правил техники безопасности может повлечь травму или ущерб собственности.

Компания Belkin не несет никакой ответственности за травмы или ущерб собственности по причине неосторожного вождения вследствие использования TuneBase, iPod, iPhone или гнезда питания автомобиля.

Подтверждение Федеральной комиссии связи США (FCC)

Декларация соответствия требованиям Федеральной комиссии связи США к электромагнитной совместимости

Мы, компания Belkin International, Inc., зарегистрированная по адресу 501 West Walnut Street, Compton, CA 90220, с полной ответственностью заявляем, что данное изделие,

F8Z441

к которому относится данная декларация, соответствует разделу 15 Правил Федеральной комиссии связи США. Работа устройства подчиняется двум следующим условиям: (1) данное устройство не должно вызывать вредных помех; (2) данное устройство должно воспринимать любые помехи, включая помехи, способные вызвать нежелательную работу устройства.

Данное оборудование прошло испытания и признано соответствующим ограничениям для цифровых устройств класса B согласно разделу 15 Правил Федеральной комиссии связи США. Эти ограничения призваны обеспечить приемлемую защиту от вредных помех при установке в жилых районах. Это оборудование порождает, использует и способно испускать радиоизлучение, и если оно установлено и используется не в соответствии с данными указаниями, может создавать вредные помехи для радиосвязи. Однако, нет гарантии, что помехи не будут возникать при данной, конкретной установке. Если оборудование все же вызывает вредные помехи при телевизионном приеме или радиоприеме (это можно определить, выключив и вновь включив оборудование), пользователю рекомендуется избавиться от помех, приняв одну из перечисленных мер:

- Развернуть или переместить принимающую антенну
- Увеличить расстояние между оборудованием и приемником
- Подключить оборудование к выходу сети питания, отличному от того, к которому подключен приемник.
- Обратиться за помощью к поставщику либо опытному радио- или телемастеру.

Подтверждение ЕС

Данное цифровое оборудование Класса B соответствует Директиве о радио- и телекоммуникационном оконечном оборудовании по основным требованиям EN 301 489-17, EN 301 489-9, EN 301 357-1 и EN 301 357-2.

EU DECLARATION OF CONFORMITY

cs Česky [Czech]	*[Belkin Ltd]* tímto prohlašuje, že tento *[F8Z441eaB]* je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
da Dansk [Danish]	Undertegnede *[Belkin Ltd]* erklærer herved, at følgende udstyr *[F8Z441eaB]* overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
de Deutsch [German]	Hiermit erklärt *[Belkin Ltd]*, dass sich das Gerät *[F8Z441eaB]* in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
et Eesti [Estonian]	Käesolevaga kinnitab *[Belkin Ltd]* seadme *[F8Z441eaB]* vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
en English	Hereby, *[Belkin Ltd]*, declares that this product *[F8Z441eaB]* is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
es Español [Spanish]	Por medio de la presente *[Belkin Ltd]* declara que el *[F8Z441eaB]* cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
el Ελληνική [Greek]	ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ *[Belkin Ltd]* ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ *[F8Z441eaB]* ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
fr Français [French]	Par la présente *[Belkin Ltd]* déclare que l'appareil *[F8Z441eaB]* est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
it Italiano [Italian]	Con la presente *[Belkin Ltd]* dichiara che questo *[F8Z441eaB]* è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Latviski [Latvian]	Ar šo *[Belkin Ltd Belkin Ltd]* deklarē, ka *[F8Z441eaB] / iekārtas tips]* atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Lietuvių [Lithuanian]	Šiuo *[Belkin Ltd]* deklaruoja, kad šis *[F8Z441eaB]* atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
nl Nederlands [Dutch]	Hierbij verklaart *[Belkin Ltd]* dat het toestel *[F8Z441eaB]* in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
mt Malti [Maltese]	Hawnhekk, *[Belkin Ltd]*, jiddikjara li dan *[F8Z441eaB]* jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.
hu Magyar [Hungarian]	Alulírott, *[Belkin Ltd]* nyilatkozom, hogy a *[F8Z441eaB]* megfelel a vonatkozó alapvetõ követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb elõírásainak.
pl Polski [Polish]	Niniejszym *[Belkin Ltd]* oświadcza, że *[F8Z441eaB]* jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
pt Português [Portuguese]	*[Belkin Ltd]* declara que este *[F8Z441eaB]* está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
sl Slovensko [Slovenian]	*[I Belkin Ltd]* izjavlja, da je ta *[F8Z441eaB]* v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
sk Slovensky	*[Belkin Ltd]* týmto vyhlasuje, že *[F8Z441eaB]* spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné
[Slovak]	ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
fi Suomi [Finnish]	*[Belkin Ltd]* vakuuttaa täten että *[F8Z441eaB]* tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
sv Svenska [Swedish]	Härmed intygar *Belkin Ltd]* att denna *[F8Z441eaB]* står I överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Íslenska [Icelandic]	Hér með lýsir *[Belkin Ltd]* yfir því að *[F8Z441eaB]* er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
no Norsk [Norwegian]	*[Belkin Ltd]* erklærer herved at utstyret *[F8Z441eaB]* er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

CE 0673

www.belkin.com/doc

Belkin International, Inc., Ограниченная гарантия на три года

Что включает эта гарантия
Belkin International, Inc. ("Belkin") гарантирует первоначальному покупателю данного изделия Belkin отсутствие у изделия дефектов конструкции, сборочных материалов или изготовления.

Срок действия гарантии
Компания Belkin сопровождает данное изделие Belkin гарантией на три года.

Что делать для решения проблем
Гарантия качества изделия
Компания Belkin, по своему усмотрению, произведет бесплатный ремонт или бесплатную замену любого дефектного изделия (за исключением затрат на доставку изделия). Belkin оставляет за собой право без предварительного уведомления снять с производства любое из выпускаемых изделий и не берет на себя никаких обязательств по ограниченной гарантии на ремонт или замену таких снятых с производства изделий. Если Belkin не может произвести ремонт или замену изделия (например, в случае если такое изделие было снято с производства), при приобретении покупателями другого изделия на сайте Belkin.com компания Belkin предложит покупателям возмещение либо скидку в размере стоимости старого изделия (которая подтверждается оригиналом документа о факте покупки изделия) с учетом его естественного износа.

Что входит в эту гарантию
Все перечисленные выше гарантийные обязательства не имеют силы, если изделие Belkin не представлено компании Belkin для оценки по запросу компании Belkin исключительно за счет покупателя либо если Belkin определяет, что изделие Belkin прошло неверную установку, подверглось каким-либо модификациям или несанкционированному ремонту. Гарантия на изделие Belkin не защищает от таких форс-мажорных обстоятельств (за исключением удара молнии), как наводнение, землетрясение, война, акты вандализма, хищение, естественный износ, эрозия, истощение запасов, устаревание, злоупотребление, ущерб, вызванный перепадами низкого напряжения (т. е. исчезновение или падение напряжения в электросети), работа несанкционированных программных продуктов или модификация либо изменение системного оборудования.

Как получить обслуживание

Для получения технического обслуживания изделия Belkin нужно проделать следующее:

1. Обратитесь по адресу: Belkin Ltd, Express Business Park, Shipton Way, Rushden, NN10 6GL, United Kingdom, Attn: Customer Service или позвоните в бесплатную службу технической поддержки (см. следующую страницу) в течение 15 дней после случившегося. Будьте готовы предоставить следующие сведения:

   а) Инвентарный номер изделия Belkin.

   б) Место покупки изделия.

   в) Дата покупки изделия.

   г) Копия оригинала квитанции.

2. После этого представитель отдела обслуживания клиентов компании Belkin даст указания о том, куда направить квитанцию и изделие Belkin и как будет проводиться дальнейшая работа с заявкой.

Belkin оставляет за собой право осмотра поврежденных изделий Belkin. Все затраты на доставку изделия в Belkin для осмотра оплачиваются исключительно покупателем. Если компания Belkin, исключительно по ее усмотрению, решает, что доставка поврежденного оборудования в Belkin нецелесообразна, компания Belkin может, исключительно по ее усмотрению, указать место ремонта оборудования, куда следует направить изделие для осмотра и оценки затрат на его ремонт. Стоимость доставки оборудования в такое место ремонта оборудования и обратно, а также оценки затрат на ремонт, оплачивается исключительно покупателем. Поврежденное оборудование должно оставаться доступным для осмотра вплоть до истечения срока рассмотрения заявки. При урегулировании любых претензий Belkin оставляет за собой право на суброгацию по любому из имеющихся страховых договоров покупателя.

Бесплатная техническая поддержка*

*Звонки могут оплачиваться по тарифам страны

www.belkin.com

Дополнительные сведения о технической поддержке можно найти на нашем сайте www. belkin.com, в разделе технической поддержки. Чтобы связаться со службой технической поддержки по телефону, позвоните по одному из указанных ниже номеров*.

СТРАНА	НОМЕР	АДРЕС В ИНТЕРНЕТ
АВСТРИЯ	0820 200766	www.belkin.com/de/
БЕЛЬГИЯ	07 07 00 073	www.belkin.com/nl/ www.belkin.com/fr/
ЧЕХИЯ	239 000 406	www.belkin.com/uk/
ДАНИЯ	701 22 403	www.belkin.com/uk/
ФИНЛЯНДИЯ	0972519123	www.belkin.com/uk/
ФРАНЦИЯ	08 - 25 54 00 26	www.belkin.com/fr/
ГЕРМАНИЯ	0180 - 500 57 09	www.belkin.com/de/
ГРЕЦИЯ	00800 - 44 14 23 90	www.belkin.com/uk/
ВЕНГРИЯ	06 - 17 77 49 06	www.belkin.com/uk/
ИСЛАНДИЯ	800 8534	www.belkin.com/uk/
ИРЛАНДИЯ	0818 55 50 06	www.belkin.com/uk/
ИТАЛИЯ	02 - 69 43 02 51	www.belkin.com/it/
ЛЮКСЕМБУРГ	34 20 80 85 60	www.belkin.com/uk/
НИДЕРЛАНДЫ	0900 - 040 07 90 €0.10 в мин.	www.belkin.com/nl/
НОРВЕГИЯ	81 50 0287	www.belkin.com/uk/
ПОЛЬША	00800 - 441 17 37	www.belkin.com/uk/
ПОРТУГАЛИЯ	707 200 676	www.belkin.com/uk/
РОССИЯ	495 580 9541	www.belkin.com/
ЮАР	0800 - 99 15 21	www.belkin.com/uk/
ИСПАНИЯ	902 - 02 43 66	www.belkin.com/es/
ШВЕЦИЯ	07 - 71 40 04 53	www.belkin.com/uk/
ШВЕЙЦАРИЯ	08 - 48 00 02 19	www.belkin.com/de/ www.belkin.com/fr/
ВЕЛИКОБРИТАНИЯ	0845 - 607 77 87	www.belkin.com/uk/
ДРУГИЕ СТРАНЫ	+44 - 1933 35 20 00	

Как связано с данной гарантией государственное право

ДАННАЯ ГАРАНТИЯ СОДЕРЖИТ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА BELKIN, НЕТ ИНЫХ ГАРАНТИЙ, ЯВНЫХ ЛИБО, ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ ПРЕДУСМОТРЕННЫХ ЗАКОНОМ СЛУЧАЕВ, КОСВЕННЫХ, ВКЛЮЧАЯ КОСВЕННЫЕ ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА, ЛЮБЫЕ ГАРАНТИИ, СВЯЗАННЫЕ С УСЛОВИЯМИ КАЧЕСТВА, НАЛИЧИЕМ РЫНОЧНЫХ КАЧЕСТВ ИЛИ ПРИГОДНОСТЬЮ ИЗДЕЛИЯ ДЛЯ КОНКРЕТНЫХ ЦЕЛЕЙ, И ТАКИЕ КОСВЕННЫЕ ГАРАНТИИ, В СЛУЧАЕ ИХ СУЩЕСТВОВАНИЯ, ОГРАНИЧИВАЮТСЯ ПО СРОКУ ДЕЙСТВИЯ УСЛОВИЯМИ ДАННОЙ ГАРАНТИИ.

В некоторых штатах не допускается ограничение срока косвенных гарантийных обязательств, поэтому вышеупомянутые ограничения могут оказаться неприменимыми к вам.

КОМПАНИЯ BELKIN НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА СЛУЧАЙНЫЕ, ОСОБЫЕ, ПРЯМЫЕ, НЕПРЯМЫЕ, КОСВЕННЫЕ ИЛИ МНОЖЕСТВЕННЫЕ УБЫТКИ, ВКЛЮЧАЯ (НО НЕ ОГРАНИЧИВАЯСЬ ПЕРЕЧИСЛЕННЫМ ДАЛЕЕ) ПОТЕРЮ БИЗНЕСА ИЛИ ПРИБЫЛИ, ВЫЗВАННЫЕ ПРОДАЖЕЙ ИЛИ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ЛЮБЫХ ИЗДЕЛИЙ КОМПАНИИ BELKIN, ДАЖЕ ПРИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИИ О ВОЗМОЖНОСТИ ПОДОБНЫХ УБЫТКОВ.

Данная гарантия предоставляет вам конкретные юридические права, но, кроме того, в зависимости от законодательства штата, у вас могут быть иные права. В некоторых штатах не допускается исключение или ограничение случайного ущерба или ущерба вследствие использования товара и прочих форм ущерба, поэтому вышеупомянутые ограничения и исключения могут оказаться неприменимыми к вам.

Предоставлено по лицензии патента № 6,591,085', США

BELKIN®

www.belkin.com

Служба технической поддержки Belkin
Европа: www.belkin.com/support

Belkin Ltd.
Express Business Park
Shipton Way, Rushden
NN10 6GL, ВЕЛИКОБРИТАНИЯ

Belkin SAS
130 rue de Silly
92100 Boulogne-Billancourt,
Франция

Belkin GmbH
Hanebergstrasse 2
80637 Munich
Германия

Belkin Iberia
C/ Anabel Segura, 10 planta baja, Of. 2
28108, Alcobendas, Madrid
Испания

Belkin Italy & Greece
Via Carducci, 7
Milano 20123
Италия

Belkin B.V.
Boeing Avenue 333
1119 PH Schiphol-Rijk,
Нидерланды

8820cw00074
F8Z441eaB

CE 0673